

PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU



Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun



MANUAL OPERASAUN PROGRAMA



Outubro 2013

MANUÁL OPERASAUN PROGRAMA BA PNDS

Mata dalan ba prinsípius, regulamentu, estrutura no jestaun Programa Nasionál
Dezenvolvimentu Suku no aplikasaun planu, implementasaun, monitorizasaun, & avaliasaun
no operasaun & manutensaun PNDS liu husi prosesu ne'ebe comunidade rasik maka jere.



LISTA KONTEÚDU

LISTA AKRÓNIMU	7
LIA-MENON	9
1 FUNDU PNDS	11
1. Fundu	12
1.1 ENKUADRAMENTU REGULATÓRIU	12
1.1.1 Grupu Servisu Inter-Ministeriál	13
1.1.2 PNDS / Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku	13
1.2 OBJETIVU PNDS	14
1.3 INDIKADÓR DEZEMPENHU XAVE	14
Tabela 1.3A Rezultadus & Indikador Kumprimentu	14
1.4 PRINSÍPIUS MATA DALAN	15
1.5 INKLUZAUN JÉNERU NO SOSIÁL	16
1.6 KÓDIGU HAHALOK	17
2 SUBSÍDIU KOMUNIDADE FINANSIAMENTU & JESTAUN	18
2. Introdusaun	19
2.1 ALOKASAUN ORSAMENTU NASIONÁL	19
2.2 FINANSIAMENTU PROJETU	20
Tabela 2 A: Fundu Subsídiu Suku	20
2.2.1 Tipu atividades ne'ebe bele finansia	21
2.2.2 Tipu atividades ne'ebe labele finansia (lista negativu)	23
2.3 KONDISAUN BA DEZEMBOLSU/TRANSFERÉNSIA SUBSÍDIU KOMUNIDADE	23
2.3.1 Kondisaun 1: Transferénsia/Dezembolsu Fundus Operasionál	24
2.3.2 Kondisaun 2: Transferénsia/Dezembolsu 50% Fundus Infraestrutura	24
2.3.3 Kondisaun 3: Transferénsia/Dezembolsu 50% Saldo husi Fundus Infraestrutura	24
Diágama 2.1 – Kondisaun Ba Transferénsia Orsamentu	25
2.4 JESTAUN KONTA BANKARIA SUKU NIAN	26
2.4.1 Nomeasaun ba Asinatura Banku no Kontrolu Internu atu Hasai Osan husi Banku	26
2.4.2 Administrasaun ba konta bankaria Suku nian	26



2.5 SURVEI BA FOLIN SASÁN IHA DISTRITU	27
2.6 REGRA NO PROSESU APROVIZIONAMENTU	27
2.6.1 Limitasaun No Métodu Aprovizionamentu	28
Tabela 2 C Limitasaun No Métodu Aprovizionamentu	28
2.6.2 Responsabilidades No Separasaun Funsan Iha Prosesu Aprovizionamentu	28
2.7 PAGAMENTU INSENTIVU BA TRABALLADORES NO OFISIÁL KOMUNIDADE	29
2.8 PROSEDIMENTUS BA JESTAUN OSAN	30
2.8.1 Siguransa Osan No Rai Osan	30
2.8.2 Rejistu Ba Osan Ne'ebe Mak Simu No Pagamentu	30
2.8.3 Konta osan semanál no halo rekonsiliaun ho Livru osan	31
2.9 TRATAMENTU BA FUNDUS NE'EBE LA UTILIZA IHA KONTA BANKARIA SUKU NIAN IHA FINDU ANU	31
2.10 REKIZITU SIRA BA RELATÓRIU	31
2.10.1 Relatóriu Iha Nível Komunidade	31
2.10.2 Relatóriu Iha Nível Governu	32
2.11 MONITORIZASAUN NO ATIVIDADES AUDITÓRIU	32
2.11.1 Monitorizasaun Husi Nível Sub-Distritu No Distritu	33
2.11.2 Auditóriu Interna No Externa PNDS Nian	33
3 JESTAUN PROGRAMA ESTRUTURA & AUTÓR SIRA	34
3. Estrutura Jestaun Program PNDS	35
Diágrama 3.1 Estrutura PNDS	36
3.1 AUTÓR PNDS IHA SUKU	37
Tabela 3 A: Autór Komunidade Sira	38
3.2 AUTÓR PNDS IHA SUB-DISTRITU	41
Tabela 3 B: Aútor sira Sub-Distritu (Refere ba kapitúlu 4 Síklu Projetu ba detallu).	41
3.3 AUTÓR PNDS IHA DISTRITU	44
Tabela 3 C: Autór Distritu sira (Refere ba Kapitulu 4 Síklu Projetu ba detallu).	45
3.4 AUTÓR PNDS IHA NASIONÁL	50
Tabela 3 D: Autór Nasionál (Refere ba Kapitulu 4 Síklu Projetu ba detallu).	50
4 SÍKLU PROGRAMA	59
4. Síklu Program PNDS	61
4.1 KAPASITASAUN	62

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun



4.2 SUMÁRIU ETAPA SÍKLU PROGRAMA	62
Tabela 4A: Sumáriu husi Etapa Prosesu PNDS	62
Diágrama 4 1 Síklu Implementasaun	67
4.3 ETAPA DETALLU SÍKLU PROGRAMA	67
1 Sosializa Distritu & Sub-Distritu	67
2 Sosializa Suku & Aldeia, Forma Ekipa Jestaun Komunitade (KPA, EIP & EOM) & Hili Fasilitadór Suku	69
Tabela 4 B: Númeru Mínimu ba Kandidatus husi kada Aldeia ba EIP, EOM & Fasilitadór sira Suku	71
3 Loke Konta Bankaria Suku & Transferénsia 100% Fundus Operasionál.	73
4 Formasaun ba Ekipa Jestaun Suku & Fasilitadór Suku	74
5 Determina Prioridades Aldeia & Suku	74
6 Prepara & Verifika Deskrisaun ka Proposta Projetu	77
7 Prepara Planu Detallu (Survei, Dezeñu, Orsamentu, Oráriu Implementasaun & Planu O&M)	78
8 Finaliza & Asina Akordu Implementasaun Projetu & Implementa Projetu	80
9 Halo pagamentu ba Fundus Infraestrutura Faze & Hahú mplementasaun/Konstrusaun	81
10 Sertifika, Organiza Enkontru Akontabilidade & Transferénsia faze 2 ba Fundu Infraestrutura	85
11 Kompleta Konstrusaun no Hahú O&M	87
12 Enkontru Akontabilidade Finál, Auditória & Avaliasaun	90
4.4 ASUNTU TÉKNIKU ENJEÑEIRU	92
Tabela 4B: Sumáriu ba Asuntu/Etapa Tékniku	92
5 ENKUADRAMENTU MONITORIZASAUN NO AVALIASAUN	97
5.1 MEKANIZMU MONITORIZASAUN NO AKONTABILIDADE KOMUNIDADE	98
5.2 MONITORIZASAUN NO SUPERVIZAUN GOVERNU	99
5.2.1 Nível Sub-Distritu	99
5.2.2 Nível Distritu	100
5.2.3 Nível Nasionál	100
5.3 SISTEMA RELATÓRIU NO JESTAUN INFORMASAUN	100
5.3.1 Relatóriu Suku	101
5.3.2 Relatóriu Sub-Distritu	101
5.3.3 Relatóriu Distritu	101



5.3.4 Relatóriu Nasionál	102
Diágrama 5.1:Estrutura MIS	103
5.4 SISTEMA JESTAUN INFORMASAUN (SJI)	103
5.5. ENKUADRAMENTU AVALIASAUN	104
5.6 REKURSU BA SISTEMA MONITORIZASAUN & AVALIASAUN	105
5.7 ATENDEMENTU KEIXAS	105
5.8 PROSEDIMENTU HATO'O KEIXAS	107
Diágrama 5.2: Sistema Keixas no Atendementu	108
APPENDIX	110
AKORDU SÚBSIDIU ANUAL	111
MINUTAS ENKONTRU KPA DAHULUK	115
LISTA PROPOSTA PRIORIDADES ALDEIA (Feto)	118
LISTA PROPOSTA PRIORIDADES (Final)	119
LISTA PRIORIDADES DEZENVOLVIMENTU SUKU	120
DESKRISAUN PROJETU SUKU	122
LISTA CEK VERIFIKASAUN PROJETU	124
AKORDU IMPLEMENTASAUN PROJETU	126
MATA-DALAN ATU REKRUTA TRABALLADOR KOMUNIDADE	130
SERTIFIKASAUN PROGRESU FIZIKU NO FINANSEIRU HUSI 50% FUNDUS NE'EBE SIMU NO UTILIZA ONA	131
SERTIFIKASAUN KONKLUZAUN	133
RELATORIU PROGRESU FIZIKU NO FINANSEIRU NIVEL SUB-DISTRITU	134
FORMULARIU REJISTRASAUN KEISAS NE'EBE SIMU	135



LISTA AKRÓNIMU

TETUN	ENGLISH
	ACD Accelerated Community Development Program, the fóre runner to PNDS
	AMS Asset Management System
AD	Administrasaun Distritu
ADN	Ajensia Dezenvolvimentu Nasional
ASD	Administrasaun Sub-Distritu
BNCTL	Banku Nasional Comerci Timor Leste
	BoQ Bills of Quantity
	CBO Community Based Organizations
	CDO Community Development Officer
	CHS Complaints Handling System
	CSO Civil Society Organizations
	DDP Decentralized Development Program
	DG Director General
	DS District Secretariat
	DTO District Technical Officer
DT/EVAS	Delegasaun Teritorial/ Ekipa Verifikasaun, Avaliasaun no Supervisaun
EIP	Ekipa Implementasaun Projetu
EOM	Ekipa Operasaun no Manutensaun
FSD	SDF Fasilitador Sub-Distritu / Sub-District Facilitators
FFSD	SDFE Fasilitador Finansas Sub-Distritu / Sub-District Finance Facilitator
FSSD	SDSF Fasilitador Sosial Sub-Distritu / Sub-District Sosial Facilitator
FTSD	SDTF Fasilitador Teknik Sub-Distritu / Sub-District Technical Facilitator
FS	SF Fasilitador Suku / Suco Facilitators
GMF	Grupu Maneja Fasilidade
	GoTL Government of Timor Leste
	GIS Gender and Sosiál Inclusion
GTTIM	Grupu Trabalho Tékniku Inter-Ministeriál
KDD	Komisaun Dezenvolvimentu Distritu
KDSD	Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun



KKIM		Komisaun Kordenasaun Inter-Ministerial
KPA		Komisaun Planemanetu no Akontabilidade
	KPIs	Key Performance Indicators
MAE	MoSA	Ministeriu Administrasaun Estatal/Ministry of State Administration
	MD	Ministerial Decree
MdF	MoF	Ministeriu da Finansas / Ministry of Finance
MOP		Manual Operasaun Programa
	M&E	Monitoring & Evaluation
	MIS	Management and Information System
	NGO	Non Government Organization
	NP	National Parliament
	O&M	Operation & Maintenance
	O&MT	Operation & Maintenance Team
PDD		Programa Dezenvolvimentu Desentralizadu
PDID		Planu Dezenvolvimentu Integradu Distrital
PDS		Planu Dezenvolvimentu Suku
PNDS		Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku
	POM	Program Operations Manual
	PSF	Program Support Facility
	PSU	Program Support Unit
SAS		Water Service / Serviço Agua e Seneamento
	SDP	Strategic Development Plan
	SDDC	Sub-District Development Commission
SKDD		Sorumutu Kordenasaun Dezenvolvimentu Distrital
	TIMWG	Technical Inter-Ministerial Working Group
	TWG	Technical Working Group
	ToR	Terms of Reference
	TD	Territorial Delegations
	TLNBC	Timor-Leste National Bank of Commerce
Xefe		Traditional term for head of community, organization or other group

LIA-MENON

Governu Timor-Leste haforsa liu-tan ninia esfórsu ba dezenvolvimentu lokál nudár dalan ida atu atinje metas ne'ebe hatúr ona iha Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Nasionál. Governu aprova rezolusaun No.01/2012 iha fulan Janeiru 2012 atu reafirma ninian kompromisu ba dezenvolvimentu lokál. Rezolusaun ne'e permite governu estabelese mekanizmu Inter-Ministeriál atu dezeńa no halo preparasaun nesesáriu hodi lansa Programa Nasionál Dezenvolvimentu Komunitade ne'e be hanaran Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku – (PNDS). PNDS fornese oportunidade ba comunidade suku atu planea no implementa direitamente infraestrutura ki'ik no simples maibé prioritariu ba suku, hanesan sistema bé, irigasaun, pontes no estradas rurais, no seluk tan, atu nune'e bele aselera dezenvolvimentu infraestrutura suku no hadiak benefisius atendentus.

PNDS sei hakbi'it comunidade sira, sira-nia Xefe no Konsellus, atu planea no harí infraestrutura prioridade suku, responsavel ba rezultadus no fundus ne'e be utiliza, no atu asegura manutensaun projetus no atu nune'e projetus kontinua funsiona no oferese benefisius ba comunidade. Komunitade prezisa asisténsia barak atu bele implementa no realiza mehi ida ne'e. Alende asisténsia regulár husi ministérius no administrasaun lokál, Govemu sei fornese asisténsia tékniku no fasilitadór atu tulun comunidade ho dezeńu, konstrusaun no Operasaun no Manutensaun infraestrutura, ho kontabilidade no relatórius, no atu garante comunidade tomak iha suku, feto no mane, partisipa iha prosesu, envolve iha prosesu fóti desizaun, no hetan benefisius husi projetu.

Atu ida ne'e akontese, Governu aprova ona Dekretu Lei ida nudár baze legál ida ba inisiativu ne'e. Governu dezenvolve ona Manuál Operasaun Programa (MOP) ne'ebe nudár mata-dalan polítika no operasaun ba implementasaun programa ne'e. MOP ida ne'e intende atu fó no sei uza husi jestór sira, supervizór sira, administrasaun lokál sira, parseiru dezenvolvimentu sira, NGOs no partes intersadas sira seluk. MOP ne'e sei komplementa ho mata-dalan detallu kona ba aspetu sosiál, finanseiru no tékniku ne'ebe sei utiliza atu treina fasilitadór no ekipa jestaun comunidade atu tulun comunidade sira iha prosesu implementasaun programa. MOP sei atualiza husi tempu ba tempu wainhira prezisa, ho revizaun bo'ot ba MOP espera sei halao iha tinan 3-4 implementasaun programa.

Revizaun sira sei halao bazeia ba rezultadus husi monitorizasaun intensivu no supervizaun terenu durante tinan rua dahuluk no bazeia ba kontribuisaun-perguntas ka keixas, husi partes intersadas hotu, liu-liu ofisiál lokál, fasilitadór, no membru comunidade sira.

Hau aproveita oportunidade ida ne'e atu rekoñese no apresia esfórsu tomak ne'ebe Grupu Traballu Tékniku Inter-Ministeriál halo ona durante ne'e hodi dezeńa programa no dezenvolve Manuál

Jorge da Conceição Teme
Ministru Administrasaun Estatál

1 Fundu PNDS

MANUÁL OPERASUN PROGRAM PNDS

1. Fundu

Planu Estretéjiku Dezenvolvimentu Nasionál (2011-2030) identifika prioridades dezenvolvimentu sosiál no ekonómiku nasaun nian. Atu atinje metas planu ne'e, governu Timor-Leste dezenvolve ona programas dezentralizadu foun ne'ebe foka ba dezenvolvimentu lokál iha nível comunidade iha suku no aldeas. Planu ne'e mos prezisa governu Timor-Leste atu fornese oportunidades ba sidadaun atu partisipa no envolve iha sira-nia dezenvolvimentu lokál. Aselera dezenvolvimentu infraestrutura no asesu ba atendementu públiku importante atu atinje metas dezenvolvimentu planu ne'e nian, iha tempu hanesan hamosu benefisius sosiál no ekonómiku ne'ebe sei kontribui ba dezenvolvimentu nasional ne'ebe diak, sustentavel no justu ba ema hotu.

Rezolusaun Governu número 1/2012, 25 Janeiro (no Diploma conjunta Ministeriál número 22/2012, 27 Juñu) fórmalmente aprova ona política atu estabelese mekanizmu nasional ida hodi aselera dezenvolvimentu comunidade atu tulun atinje metas Planu Estretéjiku Dezenvolvimentu Nasionál. Mekanizmu ne'e ho intensaun atu hakbi'it comunidade sira liu-husi suporta sira atu determina no jere sira-nia comunidade nia nesesidades infraestrutura eskala ki'ik, iha tempu hanesan fornese oportunidade servisu adisionál ne'ebe bele hasa'e sira-nia rendimentu familia.

Iha marsu 2012 Governu Timor-Leste estabelese Komisaun Inter-Ministeriál ida (KKIM). Hafoin ne'e forma ona mos Grupu Servisu Tékniku Inter-Ministeriál (GTTIM) ne'ebe kompostu husi Diretór sira husi Ministériu ne'ebe sai membru atu lidera dezenvolvimentu Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku (PNDS). Estabelese ona mos Sekretariadu Nasionál ida ba PNDS iha Ministériu Administrasaun Estatál (MAE) atu fornese asisténsia tékniku no jere planeamentu programa no dezeńu fundus Suku ba comunidade ba infraestrutura no dezenvolvimentu atendementu.

Sekretariadu PNDS dezenvolve Manuál Operasaun Programaida ne'e atu dezeńa sistema ne'ebe prezisa ba jestaun no planeamentu fundus Suku iha nível hot-hotu; governu sentrá, distritus, sub-distritus, suku no comunidade. Alende manuál ida ne'e, governu ho apoiu husi doador dezenvolve ona programa formasaun komprehensivu ida atu implementa PNDS inklui rekrutamentu ba rekurusu umanu ne'ebe treinadu no dedikadu atu servisu ho comunidade sira atu asegura implementasaun efetivu.

1.1 ENKUADRAMENTU REGULATÓRIU

PNDS dezeńa atu halo operasaun iha enkuadramentu legál no regulatóriu ne'ebe dadaun ne'e eziste no suporta kooperasaun entre comunidade ho governu atu harí no mantein infraestrutura, ne'ebe kontribui ba dezenvolvimentu sustentavel.

Administrativamente, Timor Leste fahe ba distritu 13 no sub-distritus 65. Iha nível sub-distritus nia okos mak suku hamutuk 442, estrutura governasaun comunidade tradisionál ida ne'ebe la'os parte husi sistema governu fórmál, maibé maski nune'e organiza ho diak. Suku hirak ne'e fahe tan ba aldeias hamutuk 2,250 ne'ebe ekivale ho 'hamlet' iha lian ingles. Suku no aldeias iha lideransa tradisionál no eleitu. Lideransa tradisionál hetan ona rekuñesementu iha lei número 3/2009, 8 Jullu nia okos.

Dekretu Lei 4/2012, 15 Janeiru kria ona Planu Dezenvolvimentu Integradu Distritu, ou PDID, no defini no governa regulamentu aplika ba kompeténsias, Planeamentu, Implementasaun no Finansiamentu atu ezejuta projetus Estadu iha nível distritu no sub-distritu.

Mekanizmu nasional ne'ebe kria atu aselera dezenvolvimentu comunidade (*Rezolusaun Governu númeru 1/2012, 25 Janeiru* iha leten) fófoun hanaran Programa Dezenvolvimentu Komunitade Aseleradu (ACD). Ikus mai defini hanesan Programa Nasionál Dezenvolvimento Suku (PNDS) bazeia ba *Diploma Ministeriál Konjunta númeru 22/2012, 27 Juñu*. Diploma Ministeriál Konjunta ida ne'e mos klarifika kna'ar no kompeténsia Komisaun Inter-Ministeriál no Grupu Servisu Tékniku Inter-Ministeriál (TWG), representativus ne'ebe hetan nomeasaun husi liña ministérius iha Grupu Servisu Tékniku no estabelese ona Sekretariadu ida atu fornese apoiu tékniku, funsional no administrativu ba PNDS.

1.1.1 Grupu Servisu Inter-Ministeriál

Grupu Trabalho Tékniku Inter-Ministeriál (GTTIM)) co-xefia husi Ministériu Administrasaun Estatál no Ministériu Finansas no inklui Ministérius Saúde, Edukasaun, Infraestrura, Agrikultura no Peskas, no Ajénsia Dezenvolvimentu Nasionál. Kna'ar husi GTTIM mak atu aseguara:

- Dezenvolvimentu no implementasaun PNDS ho diak.
- Alokasaun fundus ba Suku ho diak.
- Supervizaun ba alokasaun rekursu atu implementa PNDS han malu ho ninia objetivus no prinsipíus.

GTTIM hetan apoiu husi kontratór liur konaba mekanizmu dezeñu, implementasaun, monitorizasaun no avaliasaun atu nune'e fó benefisiu ba suku hot-hotu iha distritu sanulu resin tolu.

1.1.2 PNDS / Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku

Dekretus, Rezolusaun no Diploma refere ona iha leten forma baze ba programa governu ne'ebe dezenvolve atu aselera dezenvolvimentu comunidade no redusaun pobreza iha kada suku iha nasaun tomak tuir Planu Estretéjiku Dezenvolvimentu Nasionál. Planeamentu Dezenvolvimentu Integradu Suku (PDID) supervizona inisiativus dezenvolvimentu iha nível distritu inklui Program Dezenvolvimentu Desentralizadu no Programa Nasionál Dezenvolvimentu Suku (PNDS).

Programa Dezenvolvimentu Desentralizadu (PDD), ne'ebe hahú ona iha 2010, autoriza Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD) atu halo selesaun konjunta ba kontratór setór privadu atu jere no implementa projetus dezenvolvimentu infraestrutur iha area rurais. Ida ne'e financia projetus ne'ebe téknikamente difisil no eskala bo'ot ho kustu bele to'o US\$500,000.

PNDS diferente husi PDD no projetus dezenvolvimentu governu seluk tanba comunidade sira mak responsabiliza atu halo planu, konstrusaun, jestaun, manutensaun no rehabilitasaun servisu no infraestrutur eskala ki'ik. Projetus PNDS la halo tenderizasaun no kontratór setór privadu la konstrui infraestrutur prioridades. Mekanizmu PNDS aplika aproximasaun ejizensia mai husi comunidade no comunidade mak jere. PNDS oferese rekursu finanseiru no tékniku ba suku 442 hotu iha Timor-Leste, fornese sira ho kapasidade atu konstrui, jere, no mantein infraestrutur

báziku. Prosesu PNDS fornese etapa sistemátiku ida atu asegura katak membru comunidade hotu envolve, no prioridades no selesaun inklui sira-nia opiniaun no preukupasaun nune'e comunidade tomak hetan benefisiu husi dezvoltamentu infraestrutura. Aproximasaun PNDS mos rekuñese nesesidade atu harí planu bazeia ba planu ne'ebe dadaun ne'e eziste iha maneira ida ne'ebe lójiku no integradu, no prepara Planu Dezenvolvimentu Suku (PDS) atu hatudu dalan ba dezvoltamentu no liga atividades. Nune'e, tinan dahuluk PNDS, 2014, inklui asesmentu inkluzivu ida no prosesu planeamentu atu identifika prioridades comunidades nian no tulun suku atu halo planeamentu tinan barak ne'ebe efetivu no apropiadu liu no prioridade. (Nota: Teste iha kampu ba PNDS hala'o iha 2013.)

PNDS sei iha termu inisiu ida ba tinan ualu ho síklu tinan ida, no proposta orsamentu ida ho montante maizumenus millaun 294.3 dolar Amerikanu. Fundus hirak ne'e permite ba implementasaun ba kuaze projetu ida kada tinan iha kada suku iha Timor-Leste. Espera katak sei aloka maizumenus dolar Amerikanu rihun 50,000 ba suku ida-idak durante tinan tolu dahuluk atu investe iha infraestrutura báziku no atendementu públiku, no katak montante ida ne'e sei aumenta iha tinan hirak tuir malu to'o maizumenus dolar Amerikanu rihun 75,000.

Susesu husi mekanizmu PNDS depende ba suporta máximu husi Governu Timor-Leste. Implementasaun programa Governu no esperiênsia parseirus dezvoltamentu demonstra ona oinsa parseria entre comunidade lokál no governu bele aselera konstrusaun infraestrutura báziku, hanesan klínika, eskola, irigasaun, sistema be hemu, merkadu no estradas. Programas Governu tenke aliña ho mehi no prioridades comunidade nian, no susesu ba programas hirak ne'e depende ba partisipasaun direita comunidade nian.

1.2 OBJETIVU PNDS

Planu Estretéjiku Dezenvolvimentu Timor-Leste nian (2011-2030) rekuñese katak aspirasaun ida husi Timor-oan atu kria nasaun forte no prósperu mak dezvoltamentu infraestrutura ne'ebe iha kapasidade atu fornese dezvoltamentu sosio-ekonómiku, hasa'e produtividade, no kria servisu, partikularmente iha área rurais. Ida ne'e presiza partisipasaun ativu husi Timor-oan hotu no haforsa sira-nia konfiansa iha instituisaun públiku.

Meta husi programa PNDS atu suporta vizaun tempu naruk ne'e mak "Kondisaun sosio-ekonómiku aumenta no governasaun lokál ba mane no feto suku nian iha Timor-Leste liu-husi infraestrutura ne'ebe jere husi comunidade."

1.3 INDIKADÓR DEZEMPENHU XAVE

Indikadór dezempenhu xave tuir mai sei uza atu sukat oinsa mak PNDS atinji ona ninia metas no rezultadus xave iha tinan 2020.

Tabela 1.3A Rezultadus & Indikador Kumprimentu

REZULTADUS	INDIKADÓR DEZEMPENHU XAVE 2020
Meta	Suku hamutuk 442 partisipa iha PNDS
	# feto no mane hetan benefisiu *

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

Kondisaun sosio-ekonómiku aumenta no governasaun lokál ba mane no feto iha suku iha Timor-Leste liu-husi infraestrutura ne'ebe jere husi comunidade.	% uma-kain ho gastus aumenta *
	% uma-kain konsege asesu ba benefisius husi hadi'ak infraestrutura *
	# loron servisu ne'ebe selu ba feto no mane liu-husi PNDS*
Rezultadu 1:	Pursentu 100 husi fundus PNDS distribui
Sistema Governu Timor-Leste haforsa atu aselera implementasaun direita PNDS ba comunidade sira.	Fasilitadór > 250 hetan formasaun (40% feto)
	Rezolve ona 80% keixas
	80% Auditória la kualifikadu
Rezultadu 2:	Órgaun suku 1300 hetan formasaun (EIP, EOM no KPA)
Partisipasaun comunidade no kapasidade atu planu no jere infraestrutura lokál aumenta no	Pursentu 50 fasilitadór suku feto no pursentu 40 membrus KPA feto
	Pursentu 40 feto partisipa iha sosializasaun, defini prioridades, konstrusaun servisu & enkontrus akontabilidade *
Rezultadu 3:	Projetu infraestrutura suku 3600 kompleta ona
Infraestrura ho qualidade harí no mantein ona husi comunidade	80 % Suku ho komité funcionamentou O&M
	Pursentu 80 infraestrutura funciona hafoin kompleta tinan ida

Refere ba enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun inklui iha sesaun 4 no anexu ba detallu liu tan

1.4 PRINSÍPIUS MATA DALAN

Dezeña no implementasaun programa PNDS dirije husi prinsípius núkleu tuir mai ne'e:

Redusaun Pobreza : kria serbisu ne'ebe hasa'e rendimentu familia no hadiak asesu ba atendementu báziku.

Demanda mai husi Komunidade: ema sira iha suku determina atividades liu-husi prosesu konsultasaun ne'ebe ativamente envolve mane no feto hotu husi aldeia hotu iha suku ida.

Jestaun Komunidade: Prosesu fóti desizaun halo husi comunidade aliña ho komitmentu Governu Sentrál atu suporta dezvoltamentu no kombate pobreza rurál liu-husi desentráliza autoridade.

Igualdade Jéneru: asegura katak feto no mane sira iha direitu hanesan iha fóti desizaun kona ba kestaun dezvoltamentu comunidade. (PNDS rekuñese ne'e sei presiza asaun no rekursus espesífiku nune'e feto sira bele partisipa no hetan benefisiu hanesan husi programa no hakarak halo ida ne'e)

Transparánsia: demokratiza asesu ba informasaun atu asegura comunidade hotu iha asesu ba informasaun nesesáriu, tékniku no finanseiru ho fasil, ho serve no diak atu informa sira-nia hola desizaun

Akontabilidade : Komprensaun klaru ida konaba direitu no responsabilidade autór hotu atu permite akontabilidade efektivu ba desizaun ne'ebe halo, fundus utilizadu no servisu ne'ebe konstrui ona.

Aprendizajen Partisipatoriu: Envolvimentu comunidade tomak iha programa monitorizasaun no avaliasaun sei informa dezeńu no implementasaun faze tuir mai, nune'e kontinua hadi'ak no haforsa liu tan sentidu na'in ba programa husi comunidade no haforsa comunidade.

1.5 INKLUZAUN JÉNERU NO SOSIÁL

Governu rekuñese katak jéneru no desigualdade sosiál ne'ebe eziste rezulta ona iha ema barak mak esklui husi esfórsus dezeńvimentu comunidade no sira-nia benefisius. Ida ne'e nesesáriu katak PNDS fornese suporta no rekursu espesífiku ba inisiativas asaun afirmativu. Ida ne'e atu aseguza katak sidadaun hotu bele partisipa iha prosesu fóti desizaun no iha asesu hanesan ba benefisius mai husi PNDS.

Planu Estretéjiku Dezeńvimentu Nasionál prevee *“jéneru – sociedade justu ida ne'ebe dignidade umanu no direitus feto sira-nian hetan valórizasaun, protesau no promosaun husi itania lei no kultura”*. Entre estratéjia sanulu resin ida ne'ebe identifika ona atu promove igualdade jéneru iha planu, estratéjia rua partikularmente hatudu dalan ba dezeńvimentu no implementasaun programa PNDS:

1. Aseguza katak igualdade Jéneru hetan promosaun iha governu ba politika, programa, prosesu no orsamentu.
2. Politika, programa formasaun no lideransa dezeńvolve atu suporta feto sira wainhira asumi kna'ar fóti desizaun iha setór públiku no privadu.

Estratéjia Inkluzau Jéneru no Sosiál elabora rekursu no prosedimentu PNDS dedikadu atu aseguza katak feto no mane sira husi sosio-ekonómiku la hanesan bele atu:

- Efetivamente hola parte iha enkontru xave fóti desizaun nian.
- Hala'o kna'ar ativu ida iha estrutura jestaun comunidade.
- Partisipa atu determina nesesidade ba prioridade infraestrutura no benefisia husi oportunidade foun kria husi infraestrutura ne'ebe mak comunidade sira konstrui.
- Asesu ba oportunidade empregu oferese liu-husi programa ne'e.

Estratéjia ne'e sei revé no reavalua fila fali kada tinan.

Estratéjia GIS ida ne'e no Planu Asaun Orsamentu, ne'ebe inklui harí kapasidade ba fasilitadór no ekipa suku, aseguza katak inisiativa programa nian aliña ho no átivamente suporta enkuadramentu polítika governu ne'ebe eziste ba igualdade jéneru no inkluzau sosiál. Estratéjia ne'e identifika no rezolve bareira institusionál ba igualdade, no determina insentivu (no sansaun) atu suporta asesu diak liu tan ba feto, no mos, individuál oin-oin no grupu marjinalizadu (ezemplu, mobilidade individuál halo at no alejadu) ba oportunidades ne'ebe fornese husi PNDS.

Pontu estratéjia hahú lisaun ne'ebe aprende husi projetu seluk, serbisu Organizasaun Sociedade Sivil ne'ebe foka ba GIS, no esperiénsia PNDS. Programa buka oportunidade atu kolabora harí ba

Hamutuk Ita Dezeńvolve Nasaun

buat ne'ebe mak iha ona (susesu). Revizaun kada tinan ba Estratéjia no Planu Asaun permite PNDS atu halo tuir oportunidade ne'ebe sai dadaun no lisaun aprende ona.

1.6 KÓDIGU HAHALOK

Hahalok profisionál no étiku entre autór PNDS sira hotu importante atu asegura PNDS la'o efetivu to'o hetan ninia rezultadus ne'ebe planeadu ona. Kódigu hahalok klaru ida importante atu dirije hahalok autór sira envolve iha PNDS.

Tipu hahalok ou asaun funsionáriu PNDS no Konsultór sira tuir mai ne'e bandu maka'as:

- Halo desizaun, negósia no kompromete, ou halo asaun ida ne'ebe prejudika públiku.
- Uza influénsia ba selesaun atividades ne'ebe comunidade sira halo (lolos atu informa)
- Simu presente, kompensasaun ou komisaun ida ne'ebe iha relasaun ho posizaun ida iha PNDS, se ema mak husu ka lae, seluk husi renumerasaun ne'ebe espesífika ona iha kontratu ema ida nian.
- Sai hanesan fomesedór ba materiál no ekipamentu, hatudu ba fomesedór ida, ou halo funsaun hanesan médiadór ida, maski hetan benefisiu pesoál ou lae.
- Sai hanesan pagadór ou administradór lori naran Ekipa Implementasaun Komunitade (EIP) ou grupu comunidade seluk.
- Kaer-metin fundus PNDS ba kualkér razaun saida deit.
- Impresta fundus PNDS ba kualkér razaun, tantu iha kapasidade pesoál, familia ou grupu.
- Falsifika relatóriu, asinatura ou estatementu, tantu direitamente ou hatene permite falsifikasaun ne'e.
- Ho intensaun la relata ou taka metin irreguláridades ne'ebe akontese.
- Kualkér forma husi haterus seksuál ou abuzu ou tratamentu ba membru comunidade, belun servisu no seluk ho falta konsiderasaun no respeito.

Kódigu hahalok ne'e esplika iha formasaun no fornese detallu karik presiza atu hatudu dalan no supporta staf. Informasaun konaba Kódigu Hahalok inklui iha orientasaun no kontratu staf no disponível ba ema ida-ida wainhira hato'o pedidu.

2

Subsídiu Komunidade Finansiamentu & Jestaun

MANUÁL OPERASAUN PROGRAMA PNDS / MOP

2. Introdusaun

Kapítulu ida ne'e koalia konaba prinsípius finanseiru, polítika finansas no kontrolu ba PNDS iha nível Governu no Suku. Sistema finanseirus sira ne'e dezeña atu garante akontabilidade máximu no mos simples atu uza iha nível comunidade. Prosesu, prosedimentus no formatu detallu sei esplika liu tan iha Manuál Operasaun Finansas PNDS nian.

Mekanizmu atu jere fundu ba subsidiu sei bazeia ba prinsípius fundamentais sira tuir mai ne'e:

Efisiénsia

Atu facilita comunidade sira bele hetan fundu ne'ebe mak persiza ho lalaisliu husi transferénsia dereita ba konta bankaria Suku nian.

Ekuitativu

Garante asesu ekuitativu ba fundus husi Suku hot-hotu iha Timor laran tomak.

Hakbi'it

Atu garante katak comunidade sira bele fóti desizaun mesak konaba oinsa atu uza fundu ne'ebe mak fó ba sira.

Akontabilidade

Asegura akontabilidade husi comunidade no ekipa programa sira ba gastus hotu-hotu, ba governu no membru comunidade sira.

Bele halo predisaun

Tuir tempu, hatene bainhira mak fundu PNDS Dezembolsu (komunidade sira hatene fundu ne'ebe mak entrega ba sira uza ona ho didiak, sira bele kontinua asesu ba subsidiu iha futuru tuir tempu no programa ne'ebe bele predikte)

2.1 ALOKASAUN ORSAMENTU NASIONÁL

Fundu ba PNDS sei iha montante kuaze \$294.3 milloens ba períodu tinan 8 (ualu). Kuaze \$22 milloens sei aloka iha tinan 2014 ba Suku sira iha Timor laran tomak

Espera katak Doadores no parseiru dezennvovmentu sira mos sei kontribui fundu ba PNDS, liu-liu ba formasaun no asisténsia tékniku. Governu sei aumenta tan ka fornese tan osan atu bele kobre kustu sira ne'e hotu wainhira persiza.

2.2 FINANSIAMENTU PROJETU

Subsídriu Suku nian sei disponibiliza pelomenus ba projetu ida kada tinan. Projetu ne'e komunidadade suku ida-idak mak sei jere. Valór média fundu anuál PNDS sei iha \$50.000 iha tinan dahuluk, no sei sae ba \$75,000 hanesan ne'e iha tinan sira tuir mai.

Alokasaun fundu sei bazeia ba fatóres rua mak hanesan fatór remota no número populaun Suku nian. Fórmula konaba kalkulasaun fundu PNDS ba Suku ida-idak esprika ona iha Manuál Operasaun Finanseira PNDS nian.

Alokasaun ba tinan sira tuir mai sei determina bazeia ba rezultadu ezekusaun projetu sira ne'ebe mak hala'o ona husi komunidadade. Ida ne'e sei bazeia ba avaliasaun finál no Auditória (4.1.10) no inklui avaliasaun husi aspetu sosiál, tékniku, no jestaun finanseira husi projetu sira ne'ebe mak hala'o iha tinan anteriór. Fundu ruma ne'ebe mak seidak transfere ba konta bankaria Suku nian iha finduanu sei re-apropria ba orsamentu tinan tuir mai (aumenta tan ho fundu anuál). Karik kazu hanesan ne'e akontese, projetu foun sei labele hahú to'o projetu ne'ebe hala'o hela dadaun ne'e remata. Karik orsamentu reapropriaun suku ida nian aumenta ba bebeik husi tinan ba tinan durante tinan ruma nia laran tanba prosesu implementasaun projetu ne'ebe mak lao neneik, alokasaun orsamentu foun Suku ne'e nian sei hamenus to'o fundu ba programa sira ne'ebe mak planeadu ona atu hala'o iha tinan anteriór sira ezekuta hotu – Sekretariadu PNDS sei desidi ida ne'e bazeia ba kazu ida-idak.

Fundus subsidiu ba Suku sei fahe ba parte rua (2), Fundu Operasionál, ne'ebe mak sei transfere ba komunidadade sira iha último trimestre husi tinan anteriór (ezemplu, iha 2013 ba 2014 no Fundu Investimentu Kapital ou Infraestrutura.

Tabela 2 A: Fundu Subsídriu Suku

FAZES TRANSFERÉNSIA SUBSÍDRIU	KONDISAUN ATU HALO TRANSFERÉNSIA	SO BELE UZA DEIT BA:
Fundu Operasionál – kuaze 10-14% husi subsidiu Suku nian	So bele transfere bainhira eleisaun ba ofisiál iha komunidadade halo ona atu assume funsaun hanesan KPA no EIP, konta bankaria Suku loke ona no akordu subsidiu anuál entre Administradór Distritu no Suku iha ona.	▪ Insentivus ba ekipa Suku nian. ▪ Transporte ▪ Ekipamentus Eskritótio, ▪ estasionáriu, ▪ fótókópia ▪ komunikasaun ▪ Kustu ba reuniaun

2.Subsídium Komunitade Finansiamentu & Jestaun

		▪ Kustu ba Formasaun ▪ Kustu ba Inspesaun & Dezeña.
Infraestrutura Faze 1: 50% husi Fundus Infraestrutura (Fundus Infraestrutura = Total Fundus Subsídium Suku minus Fundu Operasionál).	So bele transfere bainhira Proposta Projeto completa ona no aprova no Kontrato assina ona (Orsamentu, Dezeña, BOQ, Operasaun & Planu Manutensaun)	▪ Materiál Konstrusaun ▪ Traballadores, ▪ Transporte ba Materiál ▪ Ekipamentu Konstrusaun ▪ Aluga Ekipamentu, ▪ No buat sira seluk ne'ebe presiza (<i>hare lista iha kraik ba atividade saida mak bele hala'o</i>)
Infraestrutura Faze 2: Saldo 50% husi Fundu Infraestrutura	So bele transfere bainhira 70% fundus Infraestrutura Faze 1 gasta ona no enkontru komunidadade hala'o ona no Sertifikasaun ba projeto nia progresu hatama ona.	Materiál Konstrusaun, Traballadores, Transporte ba Materiál, Ekipamentu Konstrusaun, Aluga Equipamentu, no buat seluk ne'ebe presiza
		(<i>Hare ba lista iha kraik ba atividade saida mak bele hala'o</i>).

Alende pontus sira iha leten, iha futuru depois projeto remata, Suku ida-idak tenke buka rasik no jere Fundu Operasaunno Manutensaun ba projetus PNDS nian ne'ebe mak hala'o ona iha sira nia Suku.

2.2.1 Tipu atividades ne'ebe bele finansia

Tipu atividade sira ne'ebe mak bele finansia husi PNDS mak atividades sira ne'ebe mak bazeia ba bens públikus no tenke tuir kriteria sira ne'ebe mak deskreve iha lei PDID no elabora iha kraik:

1. Infraestrutura ba asesu, inklui estrada lokal, pontes, dalan, nsst.

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

2.Subsídium Komunitade Finansiamentu & Jestaun

2. Atividades sistema be eskala ki'ik no simples (ezemplu, sistema gravidade, posu, kaptasaun udan ben no protesaun be matan), ne'ebe bele inklui mos facilidade públiku hanesan fase ropa fatin, haris fatin no sintina.
3. Irigasaun no be dalan, inklui barajen, kanál, odamatan atu diverta be nsst.
4. Estensaun, renovasaun ka rehabilitasaun ba eskola lokál, ezemplu, aumenta sala, sintina, sentru infantil ba labarik menus husi tinan lima (5), mobiliariu no ekipamentu.
5. Estensaun, renovasaun ka rehabilitasaun ba postu saúde/klínikas inklui por ezemplu, mobiliariu, taka kaleng, pinta, ekipmentu báziku, facilidades be no saneamentu.
6. Sentru kumunitáriu.
7. Facilidades públiku seluk iha comunidade ne'ebe mak eskala ki'ik, hanesan merkadu lokál, fomesementu eletrisidade, jardim infantil no facilidades desportu.

Tanba dalaruma bele iha limitasaun téknika, espesialmente iha tinan inisiu, pesoál PNDS no comunidade sira sei iha prosesu dezenvolve sira nia kapasidade, sujere no enkoraja Suku sira atu konsidera halo atividades rehabilitasaun no renovasaun ba infraestrutura públiku comunidade ne'ebe mak existe ona duke halo konstrusaun foun.Fasilitadór PNDS sira tenke ajuda comunidade sira para bele konsideraprojetus sira hanesan ne'e durante prosesu identifikasaun prioridades.

Kualkér obras infraestrutura foun tenke iha koordinasaun nesesáriu ho liña Ministériu relevante.Ida ne'e aliña ho PDID nian prosedimentus no autoriza delegasaun/representante Ministériu relevante hodi asegura katak proposta ne'e tuir duni planu setorál hodi nune'e bele halo planu ba provisaun kustus rekorrente. Ida ne'e sei garante ajénsia setorál sira bele halo orsamentu ne'ebe naton ba kustu operasaun no manutensaun. Mekanizmu no responsabilidade atu asegura koordinasaun sei esplika iha sesaun 2 tuir mai.

Suku ida sei belemos kopera ho Suku seluk hodi uza sira nia fundu infraestrutura ba finansiamentu projetu sira ne'ebe mak bele fó benefisiuba Suku barak, maibé ne'e sei permite deit atu hala'o iha terseiru anu implementasaun programa PNDS. Tenke iha informasaun klaru husi sosializasaun katak serbisu konstrusaun bo'ot no kompleksu la apropriadu ba PNDS, no fundus ba programa sira hanesan ne'e bele buka husi fatin/programa seluk.

Suku sira mos sei bele halo proposta ba finansiamentu projetus sira ne'ebe mak ho prazu serbisu liu husi tinan ida, maibé ho kondisaun katak rezultadu konstrusaun ne'ebe mak kompleta ona iha tinan ida nia laran tenke bele uza kedas ka fó ona benefisiu ba comunidade. Porezemplu, konstrusaun ba asesu be mos ba Aldeia hat (4) persiza investementu durante tinan rua, maibé ho kondisaun katak Aldeia rua tenke hetan ona asesu ba be mos depois tinan ida, no sistema operasaun ho manutensaun tenke halao ona (depois tinan 2 sistema be mos ba Aldeia hat tenke kompleta ona).

Proposta ba projetus multi-Suku no multi-ano persiza hala'o konsultasaun no akordu ne'ebe mak klean liu tan tamba sira nia kompleksidade no nesesidade, projetus ho tipu hanesan ne'e so bele halao deit komesa iha terseiru anu programa PNDS nian.

2.2.2 Tipu atividades ne'ebe labele finansia (lista negativu)

Atividades sira ne'ebe labele finansia husi PNDS mak hanesan:

1. Buat hot-hotu ne'ebe mak kontra lei nasaun nian
2. Buat hot-hotu ne'ebe iha ligasaun ho kilat, drogas, tabaku, asbestos ou buat seluk tan ne'ebe bele halo a'at saúde ema nian.
3. Atividades sira ne'ebe mak uza rai ne'ebe ema hadau malun hela ka envolve ema deslokadus.
4. Pagamentu ba kompensasaun ka aluga atu uza rai
5. Atividades sira ne'ebe bele estraga meu ambiente
6. Eskritótiu Governu no fatin atu halo atividades relijiaun nian
7. Pagamentu ba insentivu funsionáriu governu nian
8. Kualkér finansiamentu ba partidu polítikus, atividades polítiku, kampaña, nsst.
9. Kustus rekorente (porezemplu, suratan no lapizeira ba eskola) no manutensaun ki'ik la bele hetan finansiamentu husi PNDS. (Planu ba opearasun no manutensaun ne'ebe bo'ot bele hetan finansiamentu husi PNDS maibé tenke tuir reqizitus programa nian iha kapitulu 4, maibé fundus sira ne'e tenke mai husi komunitade).
10. Konstrusaun eskola foun, klínika no facilidade médika foun, ne'ebe Ministériu Nasionál mak aloka ema para serbisu no fornese ekipamentus (rehabilitasaun hodi reabilita fali funsaun infraestrutura sira ne'ebe existe ona iha Suku laran bele finansiadu maibé tenke iha koordinasaun ne'ebe diak ho Ministériu relevante).
11. Atividades sira ne'ebe konsidera bo'ot teb-tebes ka kompleksu ba komunitade sira atu konstrui no halo manutensaun.

2.3 KONDISAUN BA DEZEMBOLSU/TRANSFERÉNSIA SUBSÍDIU KOMUNITADE

Wainhira monitorizasaun ba atividades sosiál, tékniku no finanseiru sei hala'o durante síklu projetu, sei uza prosesu ida ne'ebe definidu no klaru (hanesan evidénsia) ne'ebe permite atu bele halo transferénsia osan ba konta bankaria Suku nian, ho bazeia ba dokumentus balun ne'ebe konfirma ona husi ekipa téknika, finansas no sosiál.

2.3.1 Kondisaun 1: Transferénsia/Dezembolsu Fundus Operasionál

Transferénsia Fundu Operasionál ba konta bankaria Suku nian sei hala'o iha kada inisiu síklu projetu atu nune'e bele hala'o formasaun ba comunidade, prosesu planeamentu, dezeńha projetu nsst. Kondisaun hot-hotu iha kraik ne'e nesesáriu no tenke kompleta atu nune'e bele transfere fundus operasionál ba Suku id-idak nia konta bankaria:

12. Evidénsia konaba estabelesementu KPA no elisaun ba ofisiál comunidade ne'ebe atu asume funsaun hanesan KPA no EIP;
13. Konta bankaria Suku loke ona; no
14. Akordu Subsídium Anuál entre Administradór Distritu ho Xefe Suku no Xefe EIP asina ona.

2.3.2 Kondisaun 2: Transferénsia/Dezembolsu 50% Fundus Infraestrutura

Transferénsia Fundu Infraestrutura dahuluk tenke halao atu nune'e comunidade sira bele hahú halo konstrusaun. Kondisaun ne'ebe mak permite no tenke kompleta atu nune'e transferénsia ne'e bele hala'o mak hanesan tuir mai ne'e:

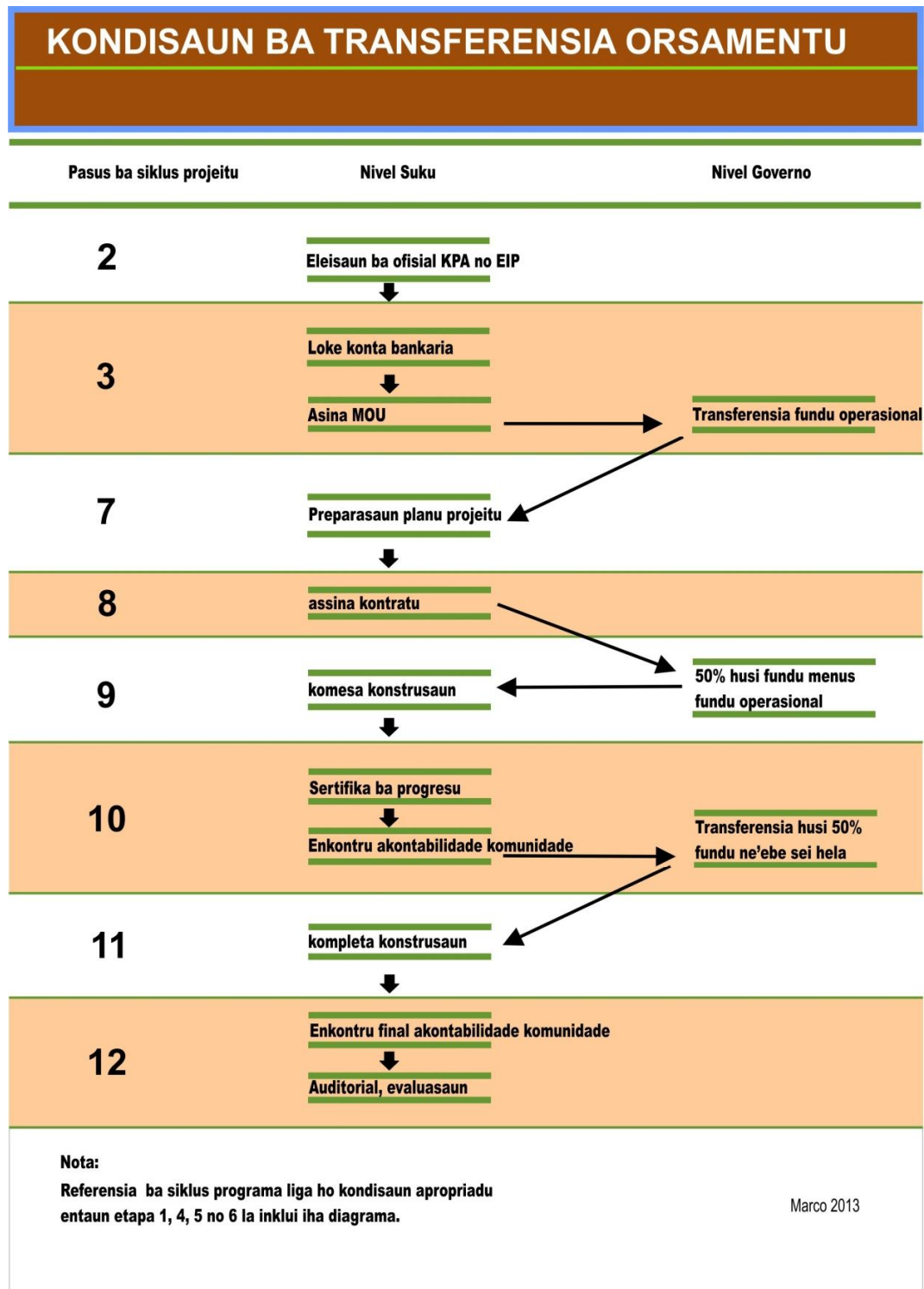
15. Tenke iha Akordu Implementasaun Projetu ida, ne'ebe mak asina ona husi Administradór Distritu ho Xefe EIP no Xefe Suku, wainhira planeamentu ba projetu kompleta ona (dezeńha, orsamentu, nsst.), hetan ona verifikasaun no aprovasaun husi kontabilista Distritu no enjeñeiru sira.

2.3.3 Kondisaun 3: Transferénsia/Dezembolsu 50% Saldo husi Fundus Infraestrutura

Transferénsia fundu infraestrutura daruak sei halao wainhira 70% husi transferénsia Fundu Infraestrutura dahuluk gasta ona no halo ona akontabilidade ba gastus husi transferénsia fundu infraestrutura dahuluk – normalmente prosesu konstrusaun fizika to'o ona 50%. Kondisaun sira ne'ebe mak sei permite hodi nune'e transferénsia ne'e bele halao mak hanesan tuir mai ne'e:

16. Sertifikasaun progresu fizika no finanseira
17. Relatóriu tékniku no finanseiru tenke entrega no deskute iha reuniaun akontabilidade komunitária ida no aseita ona.

Diágrama 2.1 – Kondisaun Ba Transferénsia Orsamentu



2.4 JESTAUN KONTA BANKARIA SUKU NIAN

Sei estabeselese konta bankaria 2 ba Suku ida-idak hodi bele separa jestaun ba fundu operasionál, infraestrutura no O&M (Operasaun no Manutensaun). Tezoru Nasionál husi Ministériu das Finansas sei direktamente transfere subsídium ba konta operasionál no infraestrutura Suku ida-idak nian wainhira Koordenadór PNDS Distritu sertifika katak kondisaun sira ne'ebe permite transferénsia ka dezembolsu prienxe hotu ona.

Konta bankaria Suku nian bele loke kedas depois sosializasaun no ekipa ba jestaun comunidade forma ona, no iha ona orientasaun ruma ba sira ne'ebe mak loke konta bankaria. Kontabilista Distritu mak sei halo aprovasaun ba abertura konta bankaria, bainhira simu ona konfirmasaun eskrita husi Administradór Distrito ne'ebe hateten katak ofisiál KPA no EIP eleitu ona.

2.4.1 Nomeasaun ba Asinatura Banku no Kontrolu Internu atu Hasai Osan husi Banku

Objetivu fundamentál husi programa ne'e nian mak atu hakbi'it comunidade sira, ne'e duni ofisiál KPA no EIP sira mak sei bele fó autorizasaun atu hasai osan husi konta bankaria Suku nian, maibé ho fiskalizasaun internu husi Fasilitadór finansas Sub-Distritu. Atu garante kontrolu máximu ba fundu projetu nian, kada levantamentu osan husi banku persiza aprovasaun husi membru KPA ida no EIP ida. Asinatura primária mai husi Tezureiru EIP no Xefe KPA, no Xefe EIP no Sekretáriu KPA sei tau hanesan asinatura rezerva. Asinatura rezerva so bele asina wainhira asinatura primária labele asina tanba akontese kondisaun exepSIONÁL ruma ne'ebe mak la permite asinatura primária fó sira nia asinatura.

Alende ida ne'e, kontrolu internu balun mos inkorpora tiha ona iha sistema finanseiru PNDS para bele garante katak gastus sira husi fundu programa nian apropriadu no tuir objetivu husi PNDS nian. Antes atu hasai osan husi banku, tezureiru EIP sei prepara Kupon Autorizasaun Hasai osan nian. Kupon Autorizasaun Hasai osan nian sei persiza hetan aprovasaun husi xefe KPA no verifika husi Fasilitadór finansas Sub-Distritu antes hasai fundus.

2.4.2 Administrasaun ba konta bankaria Suku nian

Hanesan salvaguarda adisionál ida ba jestaun fundu comunidades nian, Kontabilista PNDS no Kordenador Distritu sei iha direitu atu determina no halo desizaun ruma kona-ba konta Bankaria Suku nian. Autóridade ida ne'e sei permite ofisiál sira ne'e atu hala'o funsaun hanesan tuir mai ne'e:

1. Fó aprovasaun ba loke konta bankaria Suku nian tuir regulamentu PNDS nian;
2. Hapara konta bankaria Suku nian - se karik iha indikasaun konaba mal administrasaun ka comunidade sira la halo tuir regras jestaun fundu PNDS nian;
3. Troka / aumenta no hapara asinatura iha Banku; no
4. Halo verifikasaun saldo, husu estratu mensál konta bankaria

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

Autóridade ida ne'e la inklui autóridade atu hasai osan husi banku.

Table 2: Sumáriu ba Autoridades Konta Bankaria:

ASINATURA HUSI:	ASINATURAS PRINSIPAIS	ASINATURAS REZERVA
Grupo A – Bele autoriza tranzasaun Bankaria (tranzasaun ida-idak prezisa aprovasaun husi asinatura Grupo A1 no asinatura A2)		
Grupo A1: Husi KPA	Xefe KPA	Sekretáriu KPA
Grupo A2: Husi EIP	Tezureiru EIP	Xefe EIP
Grupo B – Bele halo administrasaun ba konta bankaria		
Husi Projeitu	Kontabilista PNDS Distritu no Koordinadór PNDS Distritu	

2.5 SURVEI BA FOLIN SASÁN IHA DISTRITU

Tékniku no Kontabilista PNDS Distritu sira sei hala'o survei ba folin sasán iha Distritu ida-idak. Survei ida ne'e ho intensaun atu asiste comunidade iha:

1. Preparasaun ba orsamentu projeitu;
2. Atu avalia materiais no ekipamentus saida deit mak Suku sira bele sosa iha nível Distritál;
3. Halo monitorizasaun ba aprovizionamentu (hodi bele halo komparaun folin sasan nian ho rezultadu survei); no
4. Monitóriazasaun ba folin sasan sira ne'ebe bai-bain sosa hodi hala'o atividade PNDS nian (partikularmente atu avalia impaktu ba folin wainhira demanda husi PNDS aumenta).

Survei ba folin sasán sei konfirma folin unitáriu médiu iha Distritu ida-idak ba sasán sira ne'ebe bain-bain PNDS sosa (ezemplu sumenti, Besi, Raihenek, Bloku, nsst). Survei ida ne'e sei halo tinan-tinan no rezultadu husi survei ne'e sei distribui ba Suku hot-hotu no mos ba sira ne'ebe mak halo Auditória ka monitorizasaun ba gastus husi projeitu ne'ebe mak hala'o. Rezultadu Survei husi Distritu viziñu sira no Dili mos tenke fahe ba Suku sira hotu atu sira mos bele hatene karik sasán balun la bele sosa iha sira nia Distritu.

2.6 REGRA NO PROESU APROVIZIONAMENTU

EIP sei halo planu no implementa aprovizionamentu tuir Manuál Projeitu ne'e no Manuál Operasaun Finanzas PNDS nian. Prinsípiu fundamentál husi aprovizionamentu wainhira uza fundu PNDS mak hanesan tuir mai ne'e:

1. Valór ba Osan –sosa sasan ho kualidade maibé folin baratu

2. Kompra Kompetitivu–husik merkadu kompete para fornese obras/materiais/servisu
3. Uza Rekursu ho Eficiente, Efikaz no Étiku–halakon atetude gasta arbiru no halo deit uzu adekua ba Governu nia rekursus
4. Akontabilidade no Transparénsia–tenki koalia ka fó sai lolós saida mak halo ona no tamba saida mak buat ne’e halo.

2.6.1 Limitasaun No Métodu Aprovizionamentu

Métodu ba aprovizionamentu ne’ebe mak atu hili sei depende ba estimasaun valór aprovizionamentu hanesan tuir mai ne’e:

Tabela 2 C Limitasaun No Métodu Aprovizionamentu

VALÓR APROVIZIONAMENTU (USD)	MÉTODU APROVIZIONAMENTU NE’EBE PERMETI
Menos husi \$ 3,000	Presidente KPA sei aprova Fornesedor/Kontraktor bazeia ba kotasaun eskrita ida (fonte ida deit, no mos halo komparaun ho rezultadu husi survei ba folin sasán ne’ebe iha).
Liu Husi \$3,000	Presidente KPA sei aprova Fornesedor/Kontraktor bazeia ba mínimu kotasaun eskrita tolu. Kotasaun sei simu husi Fornesedor/Kontraktor iha envelope ne’ebe taka metin no so bele loke ba públiku iha Suku no tenke iha prezensa husi mínimu membru 2 EIP nian (inklui Xefe EIP), no mos membru 3 KPA nian (inklui Xefe KPA no mínimu membru ida husi Aldeia ne’ebe projetu ne’e hala’o ba).

Iha kazu sira balun ne’ebe mak susar atu akontese maibé bele mosu, hanesan la iha possibilidade atu halo tuir métodu aprovizionamentu sira iha leten – por-ezemplu wainhira número fornecedor ne’ebe mak eziste iha nível Distritu limitadu teb-tebes. Se ida ne’e akontese entaun tenke hetan aprovasaun eskrita husi Koordinador Distritu PNDS konaba loke kotasaun no formatu avaliasaun antes kontinua prosesu aprovizionamentu.

2.6.2 Responsabilidades No Separasaun Funsau Iha Prosesu Aprovizionamentu

Sistema aprovizionamentu PNDS nian dezaña atu garante akontabilidade máxima no separasaun funsau ne’ebe adekua husi autor importante sira ne’ebe mak envolve, no mos minimiza serbisu administrativu no lojística ba comunidade. Sistema ne’e mos bazeia ba realidade hala’o negósium

iha nível Distritu no Sub-Distritu iha Timor-Leste tanba fizikamente ema tenke lori osan ba mai hodi sosa no selu sasán.

Hetan Kotasaun: Xefe EIP sei responsabiliza ba oinsa atu hetan kotasaun, ho apoio husi Sekretáriu EIP.

Loke Kotasaun: Sei hala'o husi membru EIP 2 no membru KPA 3 wainhira liu \$3000. (Kotasaun ba aprovizionamentu ne'ebe menus husi \$3000 sei entrega diretamente ba ba xefe EIP).

Avaliasaun ba kotasaun: Xefe EIP sei halo Komparaun ba kotasaun sira depois loke envelope no halo rekomendasaun kona ba Mínimu/Kontraktór ida ne'ebe mak bele hili.

Aprovasaun ba aprovizionamentu: Xefe KPA sei halo revisaun ba rekomendasaun husi Xefe EIP no fó autorizasaun ba kompras hot-hotu antes hasai osan atu sosa sasán.

Verifikasaun ba aprovizionamentu: Fasilitadór tékniku Sub-Distritu sei verifika kompras hotu-hotu ne'ebe planeadu ona liu husi \$3,000 para bele konfirma se sasán sira ne'e tuir espifikasaun tékniku no serve duni para bele uza. Ne'e sei inklui verifikasaun folin kontra survei anuál folin sasán para bele garante katak folin sira ne'ebe mak atu selu ne'e razoavel.

Pagamentu ba Fornesedor/Kontraktór: Tezureiru EIP mak sei hasai osan husi banku no selu ba fornecedor ba materiais/servisus/obras bazeia ba aprovasaun husi Xefe KPA. Detallu sira kona-ba prosesu hasai osan husi banku bele hare iha Sesaun 2.4.1.

Sertifikasaun ba Resibu/Material Kompletu/Sevisus no obras remata: Sekretáriu EIP sei responsabiliza atu simu kualkér material ne'ebe sosa uza fundu PNDS nian. Sertifikasaun ba servisu no obra sira ne'ebe mak remata ona mos tenke halo husi Sekretáriu EIP (ho apoiu tékniku husi Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu ka Engeñeiru Distritu).

Relatóriu ba aprovizionamentu: Sekretáriu EIP sei tau informasaun kona-ba kompras no aprovizionamentu iha kuadru avizu comunidade wainhira uza fundus PNDS (ezemplu se mak manan tender, folin hira-folin ba saku ida hira, saku hira, nsst.) Reuniaun hot-hotu kona-ba Kompara sasán ka aprovizionamentu tenke nakloke ba públiku para bele garante transparénsia máxima husi desizaun ne'ebe mak halo.

2.7 PAGAMENTU INSENTIVU BA TRABALLADORES NO OFISIÁL KOMUNIDADE

Antesipa ona katak, maioria traballadór sira ba projetu sira PNDS sei mai husi comunidade lokál. Traballadór sira serbisu hanesan individuál, maski dalaruma bele serbisu iha grupu laran, no

pagamentu sei bazeia ba kada serbisu ne'ebe mak remata. Hare aneksu kona-ba matadalan halo kontratu ho traballadór komunitade sira.

Ofisiál ba kargo KPA/EIP sira ne'ebe seidak sai membru konsellu Suku nian sei simu insentivu mensál hanesan kompensasaun ida ba sira nia tempu ne'ebe gasta iha PNDS. Sekretariadu PNDS sei determina insentivu mensál ba kada ofisiál ba kargo KPA/EIP –ne'e sei sai padraun ba PNDS tomak.Valór insentivu sei bazeia ba kuantidade obra ne'ebe aloka ba kada ofisiál.

Atu garante transparénsia máxima ba pagamentus insentivu iha nível Suku, pagamentus hot-hotu sei presiza testamuña husi ema nain 2, ida bele husi komunitade mas ida tenke husi membru KPA. Testamuña nain 2 ne'e tenke asina rejistu pagamentu atu konfirma katak sira mak sai testamuña.

2.8 PROSEDIMENTUS BA JESTAUN OSAN

Tezureiru EIP mak sei responsabiliza ba movimentu fundus Suku nian iha nível komunitade. Sei iha kontroles barak atu garante osan jere ho transparénsia no para bele minimiza risku osan lakon – kontrolas sira ne'e difini iha kraik:

2.8.1 Siguransa Osan No Rai Osan

Suku ida-idak sei hetan kaixa rai osan nian (Cash Box) no mos kofre (safe) wainhira programa hahú, atu asiste sira jere osan iha nível Suku. Tezureiru EIP mak sei jere Cash Box no kaer xave Cash Box nian no xave ne'e sei la permite atu entrega ba ema ruma atu kaer ka iha asesu ba. Cash Box ne'e sei rai iha kofre laran wainhira la uza atu hala'o pagamentu. Xefe KPA mak sei kaer kofre nia Kombinasan (ou membru KPA ida ne'ebe la mai husi aldeia hanesan ho xefe KPA), no xave kofre nian tezureiru EIP mak sei kaer – ida ne'e atu garante katak sei persiza ema nain rua atu loke kofre. Kofre ne'e sei rai iha fatin ida seguru ne'ebe komunitade rasik mak hili (normalmente iha eskritóriu Suku nian). Komunitade rasik mak sei responsabiliza ba seguransa fatin ida ne'e nian wainhira persiza. Sei persiza hametin ka prega Kofre ne'e ba rai/didin iha fatin ne'ebe atu rai Kofre ba (ezemplu uza sumenti ou porka atu hametin) hodi prevene ema muda Kofre ne'e ho facil. Xave rezerva ba Suku nia Cash Box no Kofre ho mos kópia ida husi Kofre nia kombinasan, Kontabilista PNDS Distritu mak sei rai iha Kofre ida iha nível Distritu– ne'e atu salvaguarda karik xave ka kombinasan lakon. Tezureiru EIP sei hetan formasan no enkorajementu atu hasai fundus husi banku ho regularidade no so hasai osan wainhira presiza duni atu uza ba tempu badak atu bele minimiza kaer osan barak iha nível Suku.

2.8.2 Rejistu Ba Osan Ne'ebe Mak Simu No Pagamentu

Tezureiru EIP sei rejistu osan ne'ebe mak simu no pagamentus hot-hotu iha livru osan sai no tama nian (Livru osan) tuir padraun PNDS nian. Livru osan ne'e iha formatu manuál ida, no Tezureiru EIP sei tuir formasan extensivu ida atu bele hatene halo rejistu ba despeza no pagamentu sira. Sei persiza halo dokumentasan ba resibus no pagamentus hot-hotu hodi arkivu iha fatin seguru ida.

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

Wainhira resibu la iha, Tezureiru EIP sei halo resibu ida no halo esplikasaun klaru tanba sa mak sasán nain ka ema ne'ebe mak hetan selu la bele fó resibu.

2.8.3 Konta osan semanál no halo rekonsiliaaun ho Livru osan

Semana-semána Tezureiru EIP tenke sura osan ne'ebe rai iha kofre atu garante osan ne'ebe iha nia liman hanesan iha Cash Book. Wainhira sura osan tenke iha prezensa no verifikasaun husi Xefe KPA. Konta osan semanál sei ajuda no garante katak tranzasaun hot-hotu rejistu iha livru osan no limita possibilidades ba pagamentus ne'ebe la iha autorizasaun husi osan ne'ebe rai iha kofre Suku nian.

2.9 TRATAMENTU BA FUNDUS NE'EBE LA UTILIZA IHA KONTA BANKARIA SUKU NIAN IHA FINDU ANU

Osan ne'ebe sei iha konta bankaria Suku nian iha finduanu sei muda fali ba tinan tuir mai atu bele kontinua hala'o projetu iha tinan tuir mai. Relatóriu ba uza fundus ne'ebe la gasta hotu sei liga ba períodu orsamentu original no bele kobre períodu liu tinan ida. Fundu ne'e sei jere hanesan fundu sira seluk PNDS nian no tenke iha akontabilidade tuir regras no relatóriu PNDS nian.

2.10 REKIZITU SIRA BA RELATÓRIU

Sistema relatóriu finanseiru ba PNDS kria ona atu bele garante akontabilidade máxima husi EIP no KPA iha jestaun fundus projetu nian. Relatóriu barak sei halo husi comunidade ho governu Distritál kona-ba fundus hot-hotu ne'ebe uza iha projetu nia laran. Tuir dekretu lei PDID, garante transparénsia no akontabilidade ba uza fundus persiza fó atensaun máximu. Ne'e sei inklui relatóriu regulár ba MAE no MDF, no importante liu katak relatóriu sira ne'e tenke fó sai ba comunidade liu husi kadru avisu ka enkontru comunidade nian. Tenke tau iha konsiderasaun katak membrus comunidade balun la hatene le'e (letra no número), ne'e duni tenke determina dalan ida ne'ebe mak kapaz liu atu garante katak ema hot-hotu bele komprende no asesu ba informasaun sira ne'e.

2.10.1 Relatóriu Iha Nível Komunitade

Tezureiru EIP (ho suporta husi fasilitadór finansa Sub-Distritu) sei prepara relatóriu sira tuir mai ne'e fulan ida dala ida atu garante fundu hot-hotu ne'ebe mak fó ba Suku sira ezeke ona ho diak. Relatóriu sira ne'e sei apresenta ba no aprova husi KPA iha enkontru mensál ida, no sei persiza hetan verifikasaun husi Kontabilista PNDS Distritu. Atu garante katak sei la iha relatóriu ruma ne'ebe mak hatama tarde ba nível hot-hotu iha governu, relatóriu mensál sira persija hatama husi suku ida-idak iha enkontru koordenaun mensál ka lalais depois loron 7 kada fulan no hatutan liu ba ekipa PNDS Distritu (Kontabilista) ka lalais depois loron 14 fulan ne'e nian iha enkontru koordenaun Distritu.

Rekonsiliaaun Fundu Suku (mensál): Relatóriu ida ne'e sei hatudu fundu hot-hotu ne'ebe mak Suku hetan, osan hot-hotu ne'ebe mak levanta husi banku, fundu hot-hotu

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

2.Subsídium Komunitade Finansiamentu & Jestaun

ne'ebe mak selu husi kaixa suku nian, no sei rekonsilia ida ne'e ho saldo banku no kaixa Suku nian ne'ebe mak atuál liu. Husi relatóriu ida ne'e sei bele hatene problema hanesan pagamentu sira ne'ebe mak la rejistu ka uza fundu la ho autorizasaun.

Gastus Kompara Orsamentu: Relatóriu ida ne'e sei kompara despeza atuál hasoru orsamentu ba projetu. Relatóriu ne'e bele hatudu kazus hanesan kustu projetu ne'ebe maka'as liu ka menus liu orsamentu hodi nune'e bele hola medidas ruma atu kuri. Relatóriu ida ne'e sei apresenta ba KPA iha enkontru mensál no persiza hetan aprovasau husi Kontablista PNDS Distritu.

Relatóriu mensál livru osan sai no tama nian (Livru osan): Relatóriu ne'e sei prepara tuir sesaun 2.11 iha leten no sei hatama ho dokumentus suporta hotu-hotu (resibu no dokumetus sira seluk).

Komunitade hotu-hotu iha Suku laran sei bele asesu ba relatóriu sira iha leten liu husi kuadru avizu komunitade Suku nian. Nune'e mos informasaun ruma kona ba aprovisionamentu hanesan esplika iha sesaun 2.7.2 no pagamentu sira seluk-seluk ne'ebe mak halo iha nível komunitade mos sei tau iha kuadru avizu. Sei iha formasaun nesesáriu ba membru komunitade sira atu azuda sira bele komprende relatóriu sira ne'e. Relatóriu sira ne'e mos sei apresenta ba membru komunitade sira iha enkontru akontabilidade komunitade ne'ebe mak hala'o antes hasai subsídium infraestrutura ba daruak no wainhira projetu remata.

2.10.2 Relatóriu Iha Nível Governu

Bazeia ba relatóriu mensál sira ne'ebe mak hatama husi Suku sira, Kontablista PNDS sei prepara relatóriu finanseiru agregadu ida no sei aprova husi Administradór Distritu (nudár Xefe Konsellu Dezenvolvimentu Distritu), no sei submete ba Sekretariadu PNDS.

Relatóriu finanseiru trimestral konaba uza fundu PNDS sei prepara husi Sekretariadu PNDS no submete ba Konsellu Ministru no Diresaun Geral Tezoru (Ministériu das Finanansas).

2.11 MONITORIZASAUN NO ATIVIDADES AUDITÓRIA

Alende kontrolu internu ne'ebe mak ezisti iha sistema finanseira PNDS, sei hala'o bebeik monitorizasaun exetensivu ida no Auditória ba programa atu garante fundu programa nian uza hodi fó benefisiu duni ba benefisiáriu sira. Ida ne'e sei hala'o iha various nível hanesan hatudu iha okos.



2.11.1 Monitorizasaun Husi Nível Sub-Distritu No Distritu

Fasilitadór Finansas Sub-Distritu ho Kontabilista PNDS Distritu sei halao vizita monitorizasaun regulár ba Suku sira atu konfirma fundu PNDS nian jere ona tuir matadalan PNDS. Sei uza lista monitorizasaun ida ne'ebe uniformizadu hodi bele hala'o verfikasaun direta kona-ba jestaun finanseira iha Nível Suku, foka ba aprovizionamentu no pagamentu sira seluk ne'ebe mak halo, verifika osan iha liman (kofre Suku nian), no garantia tranzasaun hot-hotu iha akontabilidade. Karik akontese hahalok ruma ne'ebe mak la kumpri regra ka iha indikasaun kona-ba mal-administrasaun maka sei hatu'o imediatamente ba Koordinadór PNDS Distritu atu fóti medidas tuir regras PNDS nian ne'ebe mak iha.

2.11.2 Auditoria Interna No Externa PNDS Nian

Gabinete de Inspeção e Auditoria Interna husi Ministério da Administração Estatál sei responsabiliza ba Auditoria iha PNDS laran. PNDS mos sei bele sujeitu ba Auditoria external wainhira determina husi Ministériu da Administrasaun Estatál.

3 Jestaun Programa Estrutura & Autór sira

MANUÁL OPERASAUN PROGRAMA PNDS

3. Estrutura Jestaun Program PNDS

Programa PNDS jere husi Sekretariadu Nasionál iha Ministériu Administrasaun Estatál (MAE). Sekretariadu ne'e iha Diretór Jerál (DG) ba Dezenvolvimentu Lokál nia okos bazeia ba Lei Orgániku Ministériu nian, no DG ba dezenvolvimentu lokál fornese lideransa ba jestaun PNDS. Nia iha responsabilidade ezeutivu ba kualidade programa enjerál.

MAE kria ona ekipa ida kompostu husi funsionáriu dedikadu atu servisu ba Sekretariadu Programa, no Ekipa Distritu kompostu husi staf PNDS iha nível distritu no sub-distritu. Ekipa PNDS Distritu servisu direktamente ho comunidade sira no iha koordenasaun ho autór sira iha nível distritu no sub-distritu husi Governu Timor-Leste (GoTL).

Sekretariadu, ne'ebe kompostu husi unidade rua: Administrasaun Programa no Operasaun Programa, jere atividades programa PNDS lor-loron liu-husi Síklu Programa iha tinan ida. Ida ne'e inklui rekursu umanu, finansas no administrasaun, operasaun, no monitorizasaun no avaliasaun. Staf Sekretariadu mai husi funsionáriu públiku, no staf Distritu no Sub-Distritu rekruta foun espesifikamente ba programa.

GoTL ho suporta doador fornese suporta tékniku nesesáriu atu fó treinu ba staf PNDS no kontinua fornese suporta tékniku no servisu iha baze hodi implementa program PNDS durante períodu tinan ualu. Objetivu ne'e la'os deit atu harí badain no kompeténsia hodi implementa programa, maibé mos atu harí fundasaun solidu ba jestaun kapabilidade no dezenvolvimentu.

Diágama 3.1 Estrutura PNDS



Autór xave hotu iha nível suku nia leten funsionáriu públiku, ne'ebe enkaixa diretamente husi Ministériu da Administrasaun Estatal. Sira ne'ebe iha kaixa kór kafe ne'e dedika sira-nia tempu tomak ba PNDS, sira ne'ebe ho kór matak iha responsabilidade luan maibé hala'o funsaun importante iha programa. Apoiu kapasitasaun sei fornese ba autór PNDS sira hotu atu nune'e sira bele ezerse sira nia kna'ar ho efetivu iha programa.

Sesaun tuir mai deskreve kna'ar no responsabilidade kona-ba autóre sira no parte interesse xave, tantu sira ne'ebe dedika sira nia tempu tomak ba PNDS no autór sira seluk iha governu.

3.1 AUTÓR PNDS IHA SUKU

Autór prinsipál iha PNDS mak comunidade rasik. Komunitade hotu, mane no feto, husi grupu sosio-ekonómiku oi-oin no husi aldeia sira hotu, tenke envolve iha planu no implementasaun, operaun no manutensaun, maski membru suku balun sei hili husi comunidade atu assume kna'ar espesífiku PNDS nian iha grupu ka ekipa comunidade ka hanesan fasilitadór suku. Lider suku (Xefe) no konsellu suku mos halo kna'ar prinsipál no importante iha PNDS ne'ebe konsistente ho sira-nia kna'ar ofisiál no tradisionál. Grup u komunitade PNDS sira hotu responsavel ba komunitade tomak liu-husi ofisiál no órgaun eleitu, hanesan Xefe no Konsellu Suku.

Ekipa Jestaun Suku PNDS nian hetan eleitu husi mane no feto hotu iha komunitade liu-husi elisaun votus segredu, konfórme kritéria ne'ebe defini iha manuál ida ne'e, no elabora liu tan husi komunitade sira rasik. Kualkér kritéria selesaun ne'ebe uza, no rezultadu sira elisaun hotu tenke dokumenta no hatu'o públikamente ba komunitade. Ekipa Jestaun Komunitade inklui:

- Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) responsavel ba supervizaun no monitorizasaun jerál ba atividades PNDS no asegura partisipasaun efetivu husi membru komunitade sira hotu.
- Ekipa Implementasaun Projetu (EIP) responsabiliza ba dezeńu, planeamentu no implementasaun atividade sira husi PNDS.
- Ekipa Operaun no Manutensaun (EOM) responsabiliza ba planeamentu no jestaun no funsionamentu infraestrutura foun ne'ebe foin harí liu-husi Fundus Suku nian.

Komunitade sira mos hili Fasilitadór Suku ne'ebe halo ligasaun ho PNDS, tulun mobiliza komunitade, no tulun komunikasaun konaba atividades, planu no desizaun PNDS atu informa sira-nia komunitade hodi suporta no promove transparénsia, akontabilidade no kooperasaun.

Importante ba membru komunitade sira atu kompriende sira-nia direitu no responsabilidade sira relasiona ho PNDS desde atividades hahú. Direitu no responsabilidades hirak ne'e sei esplika no deskute durante enkontrus sosializasaun inísiu, hamutuk ho Prinsípius Mata-dalan Núkleu PNDS nian. (*Refere ba Sesaun 1.4*). Organizasaun Sosiedade Sivil (OSS) ativu iha áreas lokál sei konvida atu partisipa iha Enkontrus Sosializasaun Distritu, no tenke enkoraja sira atu suporta esfórsu hirak ne'e, nune'e asegura komunitade sira nia konsiénsia konaba sira-nia direitu no responsabilidade relasionadu ho PNDS.

Iha PNDS nia okos Komunitade tomak iha direitu atu:

- Partisipa iha fóti desizaun – mane no feto husi aldeia hotu.
- Informasaun konaba programa – tékniku no finanseiru.
- Uza Fundu Subsídriu Suku wainhira presiza (halo tuir prosedimentu programa, tenke responsabiliza ba fundus ne'ebe fornese ba sira).
- Reklama, halo sujestaun, no rezolve keixas no sujestaun hirak ne'e.
- Infraestrutura no atendentu ho kualidade diak (utiliza fundus ne'ebe fornese ona-Subsídriu Suku, asisténsia tékniku no supervizaun).

Komunitade sira partisipa iha PNDS responsavel atu:

- Asegura katak ema hotu iha komunitade partisipa, halo desizaun no hetan benefisiu.

===== Hamutuk Ita Dezenvelope Nasaun =====

3 .Jestaun Programa Estrutura & Autór Sira

- Avalia no identifika prioridades kada tinan no tinan tuir mai liu husi partisipasaun feto no mane husi aldeia sira hotu. Asesmentu ne'e mandatóriu atu nune'e bele avalia ba Subsídium foun Suku nian.
- Kontribui montante tempu no rekursu ne'ebe konkorda ona.
- Asegura funsionamentu própriu ba Ekipa Jestaun Komunitade, prosedimentu ne'ebe defini ona no durasaun tempu ne'ebe konkorda ona ba planeamentu, implementasaun no relatóriu PNDS nian.
- Konstrui diak infraestrutura ne'ebe aprova, bazeia ba planu (ne'ebe inklui supervizaun husi ekipa comunidade sira)
- Komete atu asegura planu operasaun no manutensaun no implementa ba tempu naruk.
- Halo informasaun projetu ne'ebé disponível ba ema hotu.
- Responsavel ba uzu osan ne'ebe fornese iha Subsídium Suku nian.
- Rezolve kestaun ne'ebe bele atrazu prosesu implementasaun no sustentabilidade PNDS nian (ezemplu, kestaun rai) ho ulun malirin.

Komprensaun diak konaba direitu no responsabilidade hirak ne'e nesésáriu atu asegura jestaun comunidade ne'ebe efektivu no sustentável, uza Fundus Subsídium Suku ho transparente no responsavel. Ideia ne'e mak forma baze ba mekanizmu jestaun keixas ida ne'ebe efektivu. (*Refere ba sesaun 4.6*). Alende diskusaun iha enkontrus comunidade ne'ebe planeadu ona, sei uza média diferente lubuk ida (posters, radio, DVDs, seluk tan) atu asegura komprensaun comunidade ne'ebe luan konaba sira-nia direitu no responsabilidade relasiona ho PNDS.

Tabela 3 A: Autór Komunitade Sira (*Refere ba Kápitulu 4 Síkulu Projetu ba detallu liu tan*)

Sumáriu husi Autór Nível Komunitade: Kna'ar & Responsabilidade	
PARTE INTERESE KOMUNITADE	KNA'AR & RESPONSABILIDADE PRINSIPÁL PNDS NIAN
Membrus comunidade Suku ▪ Iha suku hotu iha Timor Leste ▪ Feto no mane hotu husi aldeia hotu iha Suku.	▪ Identifika prioridade sira husi Aldeia no Suku. ▪ Enkoraja partisipasaun ema seluk nian. ▪ Monitór implementasaun projetu no uzu fundus ho transparente no responsavel. ▪ Fornese kontribuisaun ne'ebe konkorda ona atu suporta servisu Ekipa Operasaun no Manutensaun Komunitade (EOM). ▪ Partisipa iha monitorizasaun no avaliasaun projetu
Xefe Suku ▪ Lider eleitu no tradisionál	▪ Lidera socializasaun no enkoraja partisipasaun mane no feto sira iha aldeia hotu. ▪ Aprova regulaun relevanteatu suporta operasaun PNDS. ▪ Superviziona elisaun demokrátiku ba ekipa comunidade, no asegura feto sira partisipa (<i>elabora ona iha kraik</i>).

3 .Jestaun Programa Estrutura & Autór Sira

	▪ Revee prioridades no konfirma disponibilidade ba suporta operasaun husi program sira seluk ▪ Verifika prosesu partisipatóriu ne'ebe hala'o atu konfirma prioridades Suku nian (<i>refere 3.1.5</i>). ▪ Asina Akordu Subsídriu Anuál ida ba partisipasaun PNDS no sai sasin no asina hamutuk Akordu Implementasaun Projeitu ida ba projeitu PNDS ne'ebe propoin ona. ▪ Revee relatórius no lori ba oin kestaun ka preokupasaun ne'ebe hato'o husi comunidade wainhira presiza. ▪ Tulun rezolve keixas ne'ebe simu no rezolve konflitu lokál ho justu. ▪ Asegura koordenaun/harmonizasaun ho programa seluk iha Suku laran. ▪ Relata progresu PNDS ba Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu no Distritu (KDSD no KDD). ▪ Suporta servisu Fasilitadór sira PNDS nian iha Sub-Distritu. ▪ Tulun ho dokumentausan no arkivu ba PNDS.
PNDS ESPESÍFIKU/EKIPA JESTAUN KOMUNIDADE	KNA'AR & RESPONSABILIDADES PRINSIPÁL PNDS NIAN
Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) ▪ Kompostu membrus hotu husi Konsellu Suku ho mos representante comunidade eleitu husi kada Aldeia. ▪ Representante Aldeia tenke ho jéneru/seksu kontráriu ho Xefe Aldeia ▪ KPA hili ofisiál husi ninia membrus inklui Prezidente, Vise Prezidente no Sekretáriu	▪ Responsavel ba supervizaun no monitorizasaun tomak prosesu PNDS no halo tuir prinsipiu núkleu. ▪ Asegura comunidade kompriende ninia direitu no responsabilidade no prinsipiu sira husi programa. ▪ Organiza no partisipa iha enkontrus comunidade iha kada aldeia atu propoin no kategoriza prioridades dezenvolvimentu PNDS, rekorda diskusaun no desizaun ne'ebe halo. ▪ Koordena selesaun demokráтику ba Fasilitadór Suku no elisaun ba Ekipa Implementasaun Komunidade (EIP) no Ekipa Operasaun no Manutensaun(EOM). ▪ Monitór progresu, foka ba kestaun inklusaun no transparénsia, no relata kona ba progresu implementasaun planu no projeitu ba KDSD.

	Avalia servisu anteriór ne'ebe halo ona no sira-nia manutensaun no fungsionalidade ne'ebe sei la'o hela.
Fasilitadór Suku Mane ida no Feto ida hetan eleitu husi comunidade	- Servisu ho Fasilitadór PNDS sira iha Sub-Distritu, KPA, EIP no EOM atu mobiliza comunidade hodi asegura envolvimentu forte iha kada faze husi síklu programa, espesialmente iha determinasaun prioridade sira. - Tulun ho fahe informasaun iha Aldeia hotu. - Promove no suporta envolvimentu ativu feto no grupu marjinalizadu sira. - Tulun mantein Kuadru Avizu Públiku Komunitade nian (atrativu, foun, informativu).
Ekipa Implementasaun Komunitade (EIP) - Ekipa núkleu hanesan Xefi, Tezureiru no Sekretária, membrus espesífiku projetu nia wainhira presiza. - Eleitu husi comunidade hafoin socializasaun - Maizumenu ida husi membrus ezeutivu EIP tolu tenke feto ida.	- Responsavel ba prepara Deskrisaun Projetu ida, Proposta Projetu kompletu ho dezeńu, orsamentu, oráriu implementasaun no Operasaun no Jestaun / Planu O & M P), no ba maneja implementasaun jerál (inklui konstrusaun) Projetu Subsídriu Suku). - Partisipa iha enkontrus kona ba planu no implementasaun PNDS. - Hala'o levantamentus dadus ho KPA no Fasilitadór PNDS iha Sub-Distritu nian, prepara dezeńu no orsamentu no ezbosu proposta ba prioridade sira ne'ebe aprovaadu. - Tezureiru EIP nian mak kaer-nain ka responsavel primeiru ba konta bankaria no asinatura ba Konta bankaria Suku (Operasaun no Infraestrutura), hamutuk ho Prezidente KPA, no responsavel ba kolekta no jere kontribuisaun comunidade ba O & M. - Sekretáriu EIP nia mak responsavel ba halo relatóriu no dokumentasaun no hasai informasaun ba Kuadru Avizu Komunitade nian.
Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM) Ekipa núkleu hanesan Xefi, Tezureiru no Sekretáriu hetan eleitu husi comunidade hafoin hala'o socializasaun	- Servisu hamutuk ho Fasilitadór Sub-Distritu no EIP atu dezenvolve no implementa planu O&M ida no orsamentu. - Tulun ho dezeńu, no taun matan ba manutensaun konstrusaun ne'ebe foin harí .

▪ Maizumenus ida husi membrus ezekeutivu EOM tolu tenke feto ida ▪ Ekipa servisu projetu espesífiku hetan selesaun husi EOM. ▪ Tezureiru EIP nia hanesan asinatura ba konta bankaria EOM nian.	▪ Koordena ho Trezureiru EIP kona ba nesesidade rekursu O&M no halibur no jere fundus comunidade O&M nian. ▪ Halo ligasaun ho Fasilitadór PNDS sira, representativus liña ministéris (inklui Ekipa Verifikasaun, Asesmentu no Supervizaun / EVAS) no programas seluk ba O&M. ▪ Enkoraja komprensaun boot tebes iha comunidade konaba kuida no manutensaun ba facilidade.
--	--

3.2 AUTÓR PNDS IHA SUB-DISTRITU

Autór sira iha sub-distritu mak besik liu ho comunidade, no tanba ne'e hala'o kna'ar ida importante lor-loron durante períodu Síklu Programa PNDS, husi orientasaun inisiu, planu no dezeñu to'o asesmetnu tékniku, supervizaun ba konstrusaun no akontabilidade finanseiru, no mos mentór, monitórizaun no avaliasaun ne'ebe kontinua. Ida ne'e harí komprensaun no suporta ba partisipasaun luan no ativu comunidade, jestaun Subsídriu Suku ho transparante no responsavel, nomos suporta atu harí kompeténsia no kapasidade membrus comunidade.

Tabela 3 B: Aútor sira Sub-Distritu (Refere ba kapitúlu 4 Síklu Projeitu ba detallu).

Sumáriu Autór iha Sub-Distritu: Kna'ar & Responsabilidade

STAF PNDS SUB-DISTRITU	KNA'AR & RESPONSABILIDADE PRINSÍPIU PRIMÁRA PNDS
Fasilitadór Sosiál Sub-Distritu	▪ Asegura comunidade kompriende direitos no responsabilidades relasiona ho PNDS. ▪ Asegura igualdade jéneru no inklusaun sosiál ba feto, alezadu, marjinalizadu iha kada etapa Síklu Programa nian. ▪ Suporta fasilitasaun enkontrus comunidade atu harí kapasidade feto sira-nia no envolve ativamente. ▪ Treina no mentór Ekipa Jestaun Komunitade atu facilita planeamentu partisipatoriu no monitorizasaun. ▪ Tulun atu dokumenta problemas no keixas no sira-nia solusaun. ▪ Konsolida relatóriu progresu kada fulan Sub-Distritu nian ho input husi Fasilitadór Tékniku no Finansa ▪ Servisu ho Fasilitadór Finansa Sub-Distritu atu tulun comunidade sira hodi planu no utiliza Fundus Operasionál ho efetivu no responsavel.

	▪ Monitór funsionamentu Ekipa Jestaun Komunitade ne'ebe estabelese iha PNDS nia okos no tulun ho avaliasaun dezenpeñu ba ekipa hira ne'e no sira-nia membru sira. ▪ Serbisu hanesan ekipa ida ho Fasilitadór sira Sub-Distritu nian, tulun malu wainhira presiza. ▪ Koordena besik liu ho Administradór Sub-Distritu no membrus Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD).
Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu (SDTF)	▪ Tulun comunidade sira (feto no mane sira) atu avalia nesesidades no prioridades infraestrutura no sira-nia disponibilidade atu konstrui (no mantein) infraestrutura suku laos ho kontratór sira. ▪ Lidera atu tulun comunidade sira hodi prepara proposta, inklui levantamentus dados, dezeńu no orsamentu (konsidera kestaun asesu, O&M) no oráriu implementasaun. ▪ Tulun no supervizona aprovizionamentu comunidade. ▪ Supervizona no hatudu dalan ba konstrusaun projetu comunidade. ▪ Treina EIP no EOM iha dezeńu, konstrusaun, O&M no tulun ho formasaun ba konstrusaun no ekipa servisu O&M nian. ▪ Serbisu ho tékniku sira iha Distritu no Sub-Distritu inklui Ofisiariu Tékniku Distritu SAS, Ofisiarius Extensaun Suku husi Ministériu Agrikultura no Peskas, enjeñeirus rejional husi Ministériu Obras Públiku hodi suporta Projetu Suku, monitór no relata kestaun tékniku no hala'o avaliasaun finál ida no sertifikasaun servisu ne'ebe konstrui ona. ▪ Avalia fungsionalidade serbisu ne'ebe harí ona iha tinan kotuk no kualidade O&M no tulun wainhira presiza. ▪ Asina hamutuk konta bankaria Suku nian. ▪ Serbisu hanesan ekipa ida ho fasilitadór sira Sub-Distritu, tulun ba malu wainhira presiza.
Fasilitadór Finansas Sub-Distritu	▪ Asegura katak comunidade sira iha komprensaun klaru konaba prosesu jestaun finansas, inklui regulamentu aprovizionamentu.

3 .Jestaun Programa Estrutura & Autór Sira

	▪ Treinu no mentór ekipa implementasaun especialmente, EIP, iha jestaun finansa, arkivu livru (book keeping) no relatóriu. ▪ Tulun ekipa jestaun comunidade atu planu, utiliza no responsavel ba operasionál no fundus infraestrutura ne'ebe fornese ona. ▪ Suporta dezvoltimentu sistema atu desimina no hatudu klaru, fasil atu kompriende atualizasaun dadus finansa. ▪ Suporta no hanorin EIP iha preparasaun relatórius finansas kada fulan. ▪ Cek livru no relatórius Suku atu verifika gastus no tulun halo Auditória finál projetu. ▪ Monitór no relata konaba kestaun finansas, inklui pagamentu, liu-husi MIS. ▪ Tulun atu loke konta bankaria Suku rua (ida ba Fundus Operasaun no ida seluk ba Fundus Infraestrutura). ▪ Tulun halo rekonsiliaun banku ho relatóriu Suku. ▪ Prepara materiál no tulun hala'o enkontrus akontabilidade comunidade. ▪ Servisu hanesan ekipa ida ho Fasilitadór sira seluk iha Sub-Distritu, tulun malu wainhira prezisa.
AUTÓR SIRA SELUK IHA GOVERNUN SUB-DISTRITU	KNA'AR & RESPONSABILIDADES PRINSIPÁL PNDS
Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD)	▪ Suporta Administradór Sub-Distritu iha sosializasaun ba prinsípius no prosesus iha Sub-Distritu. ▪ Koordena resolusaun no komunikasaun diak konaba kestaun relasiona ho suporta ba Operasaun no Manutensaunho representantes ajénsia sektoral. ▪ Asegura katak prioridades comunidade ne'ebe determina ona liu-husi PNDS hetan konsiderasaun iha revizaun no planu PDD no intervensaun dezvoltimentu sira seluk governu nian. ▪ Revee relatórius régular konaba progresu implementasaun PNDS. ▪ Suporta staf PNDS atu hala'o sira-nia kna'ar.

Administradór Sub-Distritu	▪ Dirije sosializasaun kona ba prosesu no prinsípiu sira PNDS iha Sub-Distritu. ▪ Suporta no submite prioridades no Proposta Projetu ne'ebe ható'o ona husi Suku sira ba Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD). ▪ Fasilita koordenaun ho autór dezenvolvimentu relevante sira iha Sub-Distritu, inklui CSOs no representativu programa doadór sira. ▪ Asegura desiminsaun informasaun xave, inklui liu-husi kadru avizu públiku. ▪ Tulun rezolve problema ou keixas tuir Sistema Jestaun Keixas. ▪ Asegura katak submisaun planu no relatóriu Suku nian ho tempu. ▪ Asegura staf PNDS servisu efetivamente no ativamente atu tulun Ekipa Implementasaun Komunitade iha planu no implementasaun sira-nia projetu no responsavel ba fundus ne'ebe utiliza ona.
----------------------------	--

3.3 AUTÓR PNDS IHA DISTRITU

Autór sira iha Distritu supervizona servisu iha Sub-Distritu no Suku. Sira responsavel prinisipalmente ba asegura koordenaun, suporta tékniku nível aas, monitorizasaun atu asegura transparente no responsavel ba uzu fundus plus, preparaun dadus ho diak no relatóriu rúтина submete ba Sekretariadu Nasionál. Relatórius tantu iha kópia sura-tahan (hard copy) no forma elektroniku (soft copy) sei aselera liu-husi Sistema Jestaun Informasaun (SMI). Ekipa PNDS Distritu tulun ho kazu no problema sira ne'ebe espesialmente difisil.

Ekipa PNDS Distritu mos responsavel ba halo ligasaun ho Administradór Distritu no ajénsias iha Distritu (ezemplu, Saúde, Edukasaun, Agrikultura, no seluk tan), nomos komunikaun ho ajénsias nasional (Ministériu Administrasaun Estatál no Ministériu Finansa) atu asegura pagamentu apropiadu husi Fundus Subsídium Suku ba konta bankaria Suku. Liu-husi fórum hanesan Enkontrus Koordenaun Komisaun Dezenvolvimentu Distritál, staf PNDS Distritu sei iha komprensaun diak konaba PNDS husi autór dezenvolvimentu lokal sira (Governu, CSO no programa doadór sira), no asegura koordenaun plus, esplora oportunidades atu haforsa tan suporta ba comunidade sira hodi implementa sira-nia prioridades ne'ebe konkorda ona.

Liu husi monitorizasaun régular mak autór Distritu sira sei identifika, ható'o no relata konaba progresu no problema ne'ebe presiza atensaun adisionál husi Sekretariadu Nasionál.



Tabela 3 C: Autór Distritu sira (Refere ba Kapítulu 4 Síklu Projetu ba detallu).

Sumáriu ba Autór Distritu sira : Kna'ar & Responsabilidade	
STAF PNDS DISTRITU	KNA'AR & RESPONSABILIDADE PRINSIPÁL PNDS
Koordenadór Distritu Hetan suporta husi Asistente Administrativu ida ne'ebe suporta membru seluk ekipa PNDS distritu	- Koordenadór Jerál ba PNDS iha Distritu no primeiru pontu fokal programa iha nível Distritu atu halao komunikasaun ho Sekretariadu Nasionál PNDS, Administrasaun Distritu no autór dezvoltimentu sira seluk. - Responsavel atu asegura katak implementasaun programa tuir prinsipius, prosesu no oráriu ,informa atrazaus ruma, problema ruma konaba implementasaun no rezolusaun ba problema hirak ne'e, hodi fó atensaun espesial ba kestaun partisipasaun, inklusaun no transparénsia. - Halao Liña Jestaun no fornese apoiu mentór, hanorin no revee dezenpeñu inklui hala'o avaliasaun dezenpeñu semi-anuál ba Fasilitadór Sosiál Distritu sira no Ofisiariu MIS. - Fornese supervizaun administrativu ba PNDS iha Distritu, monitór oráriu implementasaun, informa atrazus, problema implementasaun no rezolusaun ba problema hirak ne'e, hodi fó atensaun espesial ba kestaun partisipasaun, inklusaun no transparénsia. - Hala'o vizita régular no intensive ba baze, cek prosesu planeamentu no jestaun comunidade hodi fó atensaun espesial ba partisipasaun feto no grupu marjinalizadu sira. - Organiza enkontru rúтина kada fulan ho Fasilitadór Sub-Distritu no Distritu sira atu haree progresu, ajusta planu karik nesesáriu, no relata no lori ba oin problema ruma ne'ebe mak iha. - Konsolida no submete relatóriu mensál ba Sekretariadu Nasionál, no fornese kópias ba Administradór Distritu. - Supeviziona hatama dados ba Sistema Jesatun Informasaun (SMI) iha nível Distritu no asegura katak dados sira ne'e kompletu, los no atualizadu.



3 .Jestaun Programa Estrutura & Autór Sira

	▪ Servisu ho Administrasaun Distritu no Sekretáriu Distritu hodi harmoniza servisu PNDS ho servisu ministeurus Governu no atividades programa dezvoltimentu seluk. ▪ Suporta Espesialista Dezenvolvimentu Kapasidade hala'o asesmentu nesesidade no organiza formasaun refresaun ba Fasilitadór Sosiál Sub-Distritu sira. ▪ Tulun organiza no hala'o formasaun ba Fasilitadór sira hotu ho autór xave husi governu no suku nian.
Enjeñeiru sira iha Distritu	▪ Halao lina jestaun no fornese apoiu mentór tékniku, hanorin no reeve dezenpeñu inklui hala'o avaliasaun dezenpeñu semi-anúal ba Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu sira. ▪ Halao revizaun ba dezeńu no orsamentu ba Projetu Suku no asina. ▪ Prepara Relatóriu Mensál konaba aspetu tékniku husi progresu implementasaun tomak iha Distritu nian, bazeia ba dados husi Fasilitadór Sub-Distritu Tékniku Distritu. ▪ Hala'o vizita régular no intensivu ba baze, halo fiskalizaun supreza ba infraestrutura ne'ebe konstrui ona kadurante konstrusaun nia laran, no haree fila fali Opersaun no Manutensaun projetu tinan uluk nian. ▪ Koordena ho Delegasaun teritóriu no staf tékniku husi program infraestrutura seluk hanesan Ofisiál Tékniku SAS nian hodi hala'o supervizaun no verifikasaun conjunta, harmoniza projetu atu evita duplikasaun, no asegura suporta ba Opersaun no Manutensaun wainhira presiza, inklui provizaun kustu rekorente. ▪ Tulun ho Auditória/avalisaun tékniku finál. ▪ Suporta Espesialista Dezenvolvimentu Kapasidade atu hala'o asesmentu nesesidade no organiza formasaun refresaun ba Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu sira. ▪ Tulun ho formasaun ba membrus EIP no EOM wainhira presiza.

Kontabilista sira iha Distritu	▪ Halao Liña Jestaun, fornese apoiu mentór tékniku, hanorin no revee dezenpeñu inklui hala’o avaliasaun dezenpeñu semi-anúal ba Fasilitadór Finansa sira iha Sub-Distritu. ▪ Halao Mónitorizasaun ba uzu Subsídriu Suku (Fundus Infrastrutura no Operasionál), inklui cek arkivu Sub-Distritu no livrus projetu Suku nian. ▪ Revee orsamentu, atualiza folin ba sasán konstrusaun lokál no atendementu, pelomenus tinan ida dala ida. ▪ Prepara relatóriu finansas mensál konaba progresu implementasaun iha Distritu. ▪ Rekonsilia konta bankaria Suku nian kada fulan. ▪ Submete pedidu pagamentu ba Adminitrador Distritu hodi haruka ba Unidade Tezureiru Nasionál liu-husi Sekretariadu Nasionál PNDS. ▪ Tulun pontu fokal Tezureiru Nasionál nian iha Distritu wainhira presiza hodi aseguara transferénsia no ezekusaun orsamentu no fornese relatóriu verifikasaun agregadu konaba transferénsia no uzu orsamentu liu husi Sekretariadu Nasionál PNDS. ▪ Prepara relatóriu finanseiru koletivu mensál no hatama ba Sekretariadu PNDS hodi uza iha relatóriu ba Tezureiru Nasionál iha nível nasionál, no hodi informa atrazus ruma. ▪ Koordena ho ramos Banku Nasionál Comercio Timor-Leste (BNCTL) iha Distritu hodi aseguara atendementu ne’ebe efisiente, identifika no rezolve problema no informa atrazus ruma, no rekonsilia konta bankaria régularmente. ▪ Superviziona aprovizionamentu no pagamentus ba forneseadór sira liu-husi fiskalizasaun/kontrola supreza. ▪ Suporta Espesialista Dezenvolvimentu Kapasidade atu hala’o asesmentu nesesidade no organiza formasaun refresaun ba Fasilitadór Finansa sira iha Sub-Distritu. ▪ Tulun ho formasaun ba Tezureiru EIP Suku nian no membrus KPA wainhira presiza.
---------------------------------------	--

Ofisiariu sira MIS	▪ Asegura katak dadus husi relatóriu mensál hetan verifikasaun no submisaun ho tempu, hamenus no hadia problema no inkonsisténsia ruma, no hatama dadus ba MIS ho maneira ida diak. ▪ Fornese formasaun periodiku no suporta Fasilitadór sira iha Sub-Distritu no Distritu atu halibur dadus, hatama no analiza dadus. ▪ Hamutuk ho Koordinadór Distritu, asegura katak dadus ne'e disponível iha MIS (iha Distritus no Dili) wainhira presiza kada fulan. ▪ Fornese komentarius konaba problema ho dadus ka ninia transmisaun lalais. ▪ Fornese relatóriu Distritu husi MIS ba autór sira. ▪ Tulun ho verifikasaun no analiza dadus ba Enkontrus Koordinasaun mensál, relatóriu no pedidu husi Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD) no Administradór Distritu. ▪ Hamutuk Koordinadór Distritu, prepara relatóriu mensál Distritu ne'ebe mai husi MIS ▪ Tulun wainhira presiza ho pedidu seluk hanesan dezeńu padraun komputerizadu, afirmasaun finanseiru, pajinas situ (website), relatóriu SMS, arkiva keixas, no seluk tan. ▪ Tulun ho preparasaun materiais padronizadu atu hatudu ba públiku. ▪ Relata diretamente ba Koordinadór Distritu maibé ho suporta supervizaun tékniku husi Especialista Monitorizasaun no Avaliasaun iha Sekretariadu Nasionál PNDS. ▪ Asegura sistema protesaun wainhira halo operasaun ba MIS, identifika no rezolve kualkér kestaun ho ekipamentu IT ka basedadus /software.
AUTÓR SIRA SELUK DISTRITU GOVERNU	KNA'AR & RESPONSABILIDADE PRINSIPÁL PNDS
Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD)	▪ Suporta Administradór Distritu atu halo sosializasaun ba prinsípius no prosesu PNDS iha Distritu. ▪ Asegura koordinasaun no harmonizasaun entre programa diferente iha PDID nia okos, no ho inisiativas dezenvolvimentu lokál seluk.



3 .Jestaun Programa Estrutura & Autór Sira

	▪ Koordena komunikasaun no rezolusaun diak konaba kestaun iha relasaun ho provizaun suporta ba Operasaun no Manutensaun husi representativu ajénsia sektoral. ▪ Revee relatórius régular konaba progresu implementasaun PNDS.
Administradór Distritu (AD)	▪ Hanesan xefi ba KDD, lidera sosializasaun Distritu konaba prosesu no prinsípius PNDS. ▪ Lori naran KDD halo verikasaun ba proposta ne'ebe hatama husi Suku sira atu asegura katak proposta hirak ne'e halo tuir kritéria elijibilidade PNDS nian. ▪ Tulun rezolve problemas ka keixas sériu inklui hirak ne'ebe envolve transfere no uzu fundus, no aumenta to'o autoridades nasional. ▪ Fasilita koordenaun ho ministériu sekotal ba atividades desenvolvimento relevante atu asegura suporta ne'ebe la'o hela ba supervizasaun no kustu Operasaun no Manutensaun (O&M). ▪ Asegura desiminaun ba informaun xave inklui liu-husi avizu públiku.
Sekretáriu Distritu	▪ Loke Enkontrus Koordenaun mensál PNDS ▪ Simu relatóriu progresu implementasaun PNDS no fornese komentariu wainhira prezisa. ▪ Fornese hanoin/kontribuisaun ba Administradór Distritu no KDD konaba konfórmidade husi proposta Suku ho kritéria elijibilidade. ▪ Halo rekursu disponível iha Sub-Distritu (fatin edificiu, no seluk tan) ba fasilitadór no eventus PNDS nian. ▪ Tulun rezolve problemas no kestaun lokál relasionadu ho PDID inklui PNDS. ▪ Relata regulamente, ho Koordenadór Distritu PNDS nian, ba AD no KDD konaba progresu PNDS. ▪ Asegura katak comunidade sira hetan informaun kompleta konaba PDID no katak iha ligasaun entre Program Desenvolvimento Desentrálizaun (PDD) no PNDS.

Ekipa Verifikasaun, Avaliasaun, no Supervizaun Distritu/Delegasaun Teritórial	▪ Fahe planu anúal husi liña ministeriais ho Fasilitadór PNDS atu aseguza harmonizasaun entre programas – inklui PNDS. ▪ Suporta Enjeñeiru Distritu no Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu atu avalia fizibilidade tékniku no kestaun importante hanesan rai no meu ambiente, nomos identifika potensial duplikasaun iha planu ne'ebe eziste. ▪ Konfirma suporta O&M (inklui orsamentu) disponível husi liña ministeriais wainhira preziza, haktuir responsabilidade Governu ba O&M. ▪ Tulun ho Programa Dezenvolvimentu Desentrálizasaun (PDD) no ninia koordesaun ba kestaun tékniku ho PNDS. ▪ Tulun halo planu O&M no hala'o monitorizasaun no mentór iha baze ba Ekipa Operasaun no Manutensaun Suku (EOMs). ▪ Prepara relatóriu supervizauniha baze, identifika kestaun foun no fahe ho Sekretariadu Nasionál PNDS, nomos ho Administrasaun Distritu no staf liña ministeriál relevante iha Distritu. ▪ Tulun ho avaliasaun no Auditoria tékniku finál.
---	--

3.4 AUTÓR PNDS IHA NASIONÁL

Sekretariadu Nasionál PNDS jere implementasaun programa PNDS lor-loron ho ninia atividades suporta, dokumenta no relata progresu no impaktu programa nian. Sekretariadu relata no halo ligasaun ho Grupu Servisu Tékniku Inter-Ministeriais (GTTIM) mai husi Komisaun Koordenasaun Ministeriál n'eebe supervizona Dezenvolvimentu Nasionál.

Sekretariadu ne'e dirije husi Diretór Jerál ida no hetan suporta husi unidade rua ne'ebe xefia husi ofisiál ho nível Diretór MAE nian:

1. Administrasaun Programa ne'ebe inklui Administrasaun Programa no Jestaun Rekursu Umanu.
2. Operasaun Programa ne'ebe inklui Finanzas no Administrasaun no Polítika no Komunikaun.

Tabela 3 D: Autór Nasionál (Refere ba Kapítulu 4 Síklu Projetu ba detallu).

Sumáriu Autór sira nível Nasionál: Kna'ar & Responsabilidade	
AUTÓR SIRA GOVERNU NASTIONAL	KNA'AR & RESPONSABILIDADE PRINSIPÁL PNDS

Komisaun Koordenasaun Inter-Ministeriál (KKIM)	▪ Fornese diresaun estretéjiku jerál ba programa. ▪ Hasoru malu semi-anuál atu reeve progressu no halo rekomendasaun nesesáriu. ▪ Relata PNDS ba Primeiru Ministru no Konsellu Ministrus.
Grupu Serbisu Tékniku Inter-Ministeriais (GTTIM)	▪ Fornese mata-dalan polítika ba PNDS. ▪ Hasoru malu kada fulan haat atu haree fila fali progresu implementasaun no konsidera no rezolve problema implementasaun programa ne'ebe boot. ▪ Lidera koordenasaun inter-sektoral. ▪ Asegura katak orsamentu fornese kada tinan husi ministérius relevante (hanesan liña supervizaun ministériu no kustu O&M) ba nesesidade PNDS. ▪ Relata ba Komisaun Koordenasaun Inter-Ministeriál konaba progresu no problemas dala rua tinan ida. ▪ Superviziona loyalidade ba prinsípius programa no kestaun ne'ebe mosu iha setór hotu mak hanesan jéneru no inkluzoun sosiál. ▪ Envolve ho representantes CSO nasional atu deskute progresu programa no oportunidade atu hola parte.
Tezureiru (Ministériu das Finansas)	▪ Asegura katak fundus transfere ho maneira diak wainhira presiza ba konta bankaria Suku no hafoin “gasta” (iha Free Balance software). ▪ Koordena iha nível Nasionál ho Banku Sentráal Timor-Leste relevante ba kestaun dezenpeñu. ▪ Asegura katak Auditoria esternu hala'o no rezultadu halo tuir no fó sai ba públiku.
JESTAUN PNDS IHA NASIONAL	KNA'AR & RESPONSABILIDADE PNDS
Diretór Jerál Dezenvolvimentu Lokál MAE ▪ Lidera no jere Sekretariadu PNDS	▪ Responsavel ba kualidade implementasaun jerál no rezultadus husi PNDS. ▪ Responsabilidade ba kualidade husi fasilitasaun PNDS hotu no asisténsia tékniku nasional. ▪ Supervisiona unidade rua iha Sekretariadu Nasionál PNDS.

	Asegura katak hala'o avaliasaun no analiza lisaun ne'ebe aprende ona atu hadia dezeńu no polítika PNDS.
Unidade Administrasaun Programa	
Xefia husi ofisiál nível Diretor MAE	
1. Jestaun Rekursu Umanu	- Jere rekrutamentu ba staf PNDS iha nível hotu, halo ligasaun ho Unidade Sentrá Rekursu Umanu MAE nian, Komisaun Funsan Públika no Administrasaun Distritu karik presiza. - Dezenvolve no jere baze dados staf PNDS nian - Superviziona jestaun staf projetu bazeadu iha distritu lor-loron husi liña jestór sira inklui revizaun dezeńpeñu semi-anuál. - Organiza no jere eventos programa formasaun hotu. - Jere <i>input</i> especialista tékniku atu reeve regularmente no hadia mata-dalan kampu PNDS nian.
2. Finansas no Administrasaun	- Lidera preparasaun orsamentu anuál PNDS koordena hamutuk ho departamentu PNDS sira seluk inklui preparasaun justifikasaun detallu ba prosesu revizaun orsamentu. - Koordena ho Diresaun Finansas MAE konaba aprovizionamentu ba sasán no servisu PNDS nian. - Jere lojístiku programa hotu. - Dezenvolve no mantein Sistema Jestaun patrimoniu PNDS. - Monitór no suporta ezekusaun orsamentu operasionál Sekretariadu PNDS kada fulan. - Suporta administrasaun jerál ba programa inklui suporta no ligasaun ho Edifisius PNDS iha Distritu no Sub-Distritu. - Suporta unidade Rekursu Umanu ho jestaun payroll (pagamentu) inklui koordenasaun ho Unidade Rekursu Umanu MAE no Diresaun Finansas.

Unidade Operasaun Programa

- Xefia husi ofisiál nível Diretor iha MAE

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

1. Operasaun Programa	▪ Superviziona implementasaun programa ba oráriu jerál no kualidade liu-husi SMI no supervizaun kampu regulár. ▪ Superviziona jestaun finansas projetu no hala’o Auditória internu infórmál periódiku atu aseguara konfórmidade ho prosesu no regulamentu PNDS, no uzu fundus ho transparente no responsavel iha nível suku. ▪ Asegura padraun ba kualidade dezeńu konstrusaun no O&M no lidera koordenaun ho liña ministérius ba kestaun tékniku inklui supervizaun no verifikasaun kampu. ▪ Suporta komformidade ho mata-dalan partisipasaun comunidade PNDS, ho atensaun partíkular ba partisipasaun feto no grupu marjinalizadu. ▪ Monitór no tulun ho rezolusaun ba keixas sériu inklui asaun nesesáriu ho justisa nasional no instituisaun seluk no ligasaun ho Edifisiu Distritu PNDS nian. ▪ Monitór no avalia Programa PNDS, jere Sistema Jestaun Informasaun (SMI) no partisipa iha atividades avaliasaun hotu.
2. Polítika no Komunikasaun	▪ Lidera ligasaun ho Grupu Servisu Tékniku. ▪ Koordena suporta ba Diretór Jerál atu halo relatóriu ba no ligasaun ho Kimisaun Inter-Ministeriál. ▪ Monitór loyalidade ba ordem polítika husi Komisaun Inter-Ministeriál no Grupu Servisu Tékniku. ▪ Prepara relatórius trimestrál ba Gurpu Servisu Tékniku no partes interesadas seluk iha nível nasional konaba susesu no kestaun estratéjiku ne’ebe afeta implementasaun. ▪ Koordena ho Organizasaun Sosiedade Sivil no Parseiru Dezenvolvimentu Internasionál. ▪ Jere dezenvolvimentu estratéjia komunikasaun, kampaña, no produsut komunikasaun liu-husi média, CSOs, governu, parlamentu, parseirus

	dezenvolvimentu internasioanl, parte interese sira seluk, ▪ Hetan suporta husi Espesialista Komunikaun, tulun staf PNDS Distritu no Sub-Distritu atu dezenvolve instrumentu no métodu komunikaun atu hadiak nível komunikaun inklui maibé la limita ba deseminasaun informasaun, promove kestaun no susesu, fahe lisaun ne'ebe aprende ona, oportunidades ba interasaun/ komunikaun ba mai.
Espesialista Komunikaun PNDS	▪ Dezenvolve estratéjia komunikaun atu hasa'e konsensia no informa konaba susesu no atividade PNDS, no suporta implementasaun programa iha Distritu, Sub-Distritu no nível comunidade atu facilita partisipasaun, transparansia no responsabilidade. ▪ Kria kampaña no produtus no atividades komunikaun liu-husi média, CSOs, governu, Parlamentu, parseirus dezenvolvimentu internasionál no parte interese seluk, promove kestaun, fahe lisaun aprende ona no facilita komunikaun entre partisipante no parseiru PNDS. ▪ Suporta Espesialista M&E, Espesialista Jestaun Keixas no Polítika atu asegura katak informasaun PNDS nian fasil ba partes interese no públiku tomak atu asesu ba. ▪ Monitór informasaun, opiniaun públiku no implementasaun komunikaun atu identifika informasaun no nesesidade komunikaun. ▪ Mantein situs PNDS nian.
Enjeñeirus Nasionál PNDS nian ▪ 5 – ida mak hili sai hanesan Koordinadór	▪ Superviziona no fornese mata-dalan tékniku ba Enjeñeirus Distritu no tulun ho suporta no harí kapasidade ba Fasilitadór Tékniku iha Sub-Distritus. ▪ Hala'o vizita supervizaun intensivu rúтина ba kampu ho Enjeñeiru Distritu no Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu atu monitór fatin projetu Suku no serbisu EIPs no EOMs nian. ▪ Kompila relatórius trimestrál ne'ebe fó importansia ba rezultadus xave ekipa nian ba

	diskusaun no asaun ho espesialista Sekretariadu no Diretór Jerál. ▪ Hala’o fiskalizaun supreza baseadu ba risku ba projetu ne’ebe kompleta ona, hala’o Auditória tékniku internu no supervizona O&M ba infraestrutura comunidade nian. ▪ Avalia dezenpeñu Enjeñeiru Distritu no Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu no serbisu ho Espesialista Harri Kapasidade atu prepara no hala’o kursu formasaun refresaun wainhira presiza. ▪ Halo ligasaun ho ministériu sektoral no doadór programa konaba polítika no espesifikaun tékniku no O&M; hamutuk MAE no staf Panel Planeamentu Nasionál (ADN) konaba koordenaun PDD.
Ofisiál Dezenvolvimentu Sosiál PNDS ▪ Ofisiál 3 ▪ Hili ida sai hanesan Koordenadór ▪ Ida mak hanesan Asesor Jéneru no Inklusaun Sosiál.	▪ Serbisu hamutuk ho Koordenadór Distritu ho tulun no mentór Fasilitadór Sosiál Sub-Distritu nian. ▪ Hala’o vizita supervizaun intensivu rúтина ho Koordenadór Distritu no Fasilitadór Sosiál Sub-Distritu atu mentór Planeamentu Partisipatoriu nível Suku no prosesu akontabilidade sosiál, no efetividade Fasilitadór Suku no Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA). ▪ Serbisu ho Espesialista Dezenvolvimentu Kapasidade atu prepara no hatu’o formasaun iha instrumentu planeamentu partisipatoriu, rezolusaun konflitu no rezolve problema no kompeténsias fasilitasaun. ▪ Monitór kuantidade no kualidade partisipasaun comunidade ho atensaun partikular ba jéneru no inklusaun sosiál iha planeamentu no implementasaun PNDS no rekomenda estratéjias ba hadiak. ▪ Serbisu hamutuk ho Espesialista Komunikaun atu monitór nível transparénsia no fornese mata-dalan no skil ba Fasilitadór Sub-Distritu kona ba métodu efetivu desiminisaun informasaun no promove transparansia.

	▪ Monitór opiniaun no komprensaun públiku, no responde ba demanda no nesesidade komunidade ba informasaun ka ninia distribuisaun liu-husi meius ka atividade komunikasaun seluk. ▪ Serbisu hamutuk ho Espesialista M&E atu promove monitorizasaun komunidade ne'ebe efetivu liu no tulun dezenvolve estudu espesial ba asesmentu kualidade partisipasaun. ▪ Halo ligasaun ho CSO atu deskute progresu no identifika oportunidades atu haforsa kolaborasaun ba kestaun hasa'e kbi'it komunidade nian, GIS, monitorizasaun no serbisu peskiza, no espesialmente atu maximiza oportunidades atu promove métodu no susesu PNDS, no dezenvolve oportunidades ba komunikasaun interativu ba mai hodi fahe lisaun ne'ebe aprende ona.
Ofisiál Jestaun Finansas PNDS ▪ Ofisiál 3 ▪ Sei hili ida sai hanesan Koordinadór	▪ Supervizona no fornese mata-dalan tékniku ba kontabilidas distritu sira no tulun ho suporta no harí kapasidade ba Fasilitadór Finansas Sub-Distritu. ▪ Hala'o vizita supervizaun iha kampu ho rúтина no intensivu, hamutuk ho ema akuntant sira iha Distritu no Fasilitadór Finansa Sub-Distritu, to'o iha fatin projetu no haree serbisu EIPs no EOMs nian. ▪ Hala'o fiskalizasaun supreza bazeiadu ba risku ba livru projetu Suku, halo Auditória internu no fiskalizasaun supreza ba aprovizionamentu. ▪ Avalia dezenpeñu Kontabilidas Distritu no Fasilitadór Finansas Sub-Distritu, servisu hamutuk ho Espesialista Harí Kapasidade hodi prepara no hala'o kursu formasaun refresaun wainhira presiza. ▪ Halo ligasaun ho Trezureiru kona ba Pagamentu no relatóriu finansa.
Ofisiál Monitorizasaun no Avalisaun PNDS	▪ Jere monitorizasaun no avaliasaun ba progresu implementasaun, resultados, impaktus PNDS, política no prosedimentu, partisipasaun no transparansia. ▪ Supervizona no suporta relatóriu rúтина mensál liu-husi baze dados SMI nian no vizita,

	supervizasaun kampu, suporta supervizaun ba ofisiariu nasionál no SMI bazeadu iha Distritu atu asegura katak dadus atualizadu no konsistente disponível wainhira presiza. ▪ Serbisu hamutuk ho Especialista Komunikasaun no staf Sekretariadu atu mantein no atualiza situs Programa PNDS nian. ▪ Jere (iha konsultasaun ho Diretór Jerál) avaliasaun esterna no estudu espesial. ▪ Asegura katak monitorizasaun partisipatóriu comunidade hala’o no katak resultados fó sai ba públiku no uza atu hadia na’in no qualidade implementasaun. ▪ Hala’o revizaun anuál ba enkuadramentu M&E ho partes interesse no hadia tarjetus no prosesu wainhira presiza. ▪ Prepara relatórius husi vizita kampu no relatórius sira seluk ne’ebe Diretór Jerál Presiza.
Ofisiál MIS ▪ Ofisiál 2	▪ Koordena ho Ofisiariu MIS Distritu atu asegura katak dadus husi relatóriu mensál hetan verifikaun no hatama ba SMI ho maneira idane’ebe diak. ▪ Halibur no “hamoos” dadus Distritu iha SMI kada fulan. ▪ Prepara relatóriu mensál uza formatu padraun PNDS nian ba desiminsaun ba Sekretariadu Nasionál no parte interesse sira seluk wainhira presiza. ▪ Tulun wainhira presiza ho jestaun dadus no analiza, hanesan relatóriu finanseiru agregadu ka dadus keixas, pajina situs, relatóriu SMS, no seluk tan. ▪ Ajuda prepara materiál padraun ba informasaun públiku. ▪ Relata diretamente ba Ofisiariu M&E, ho asisténsia tékniku no mata-dalan husi Especialista M&E. ▪ Asegura sistema protesaun ba SMI, identifika no rezolve kualkér kestaun ho ekipamentu IT ka

	bazedadus software, no fornese suporta tékniku adisionál wainhira presiza.
Ofisíais jestaun keixas no atendentus PNDS	▪ Servisu hamutuk ho staf Sekretariadu atu asegu katak keixas, perguntas, no relatórius hotu “fórce majeure” hetan arkivu ho diak no asegu katak bele hola asaun ho diak. Karik rezolusaun la posivel, asegu katak problema hirak ne’e ható’o ba autoridades apropiadu iha nível aas. ▪ Hamutuk ho Sekretariadu Nasionál, koordena ho sistema legál fórmál wainhira presiza. ▪ Asegu manutensaun “lista-metan” ida ba Fasilitadór no ekipa comunidade sira ne’ebe komete ona ofensa sériu atu asegu katak programa ne’e labele emprega tan ema sira ne’e iha kualkér kapasidade. ▪ Asegu jestaun keixas (inklui rezolusaun konflitu no rezolve problema) hanesan parte husi formasaun ba Fasilitadór sira hotu no ekipa implementasaun comunidade, no partisipa iha dezvoltimentu no ható’o formasaun wainhira presiza. ▪ Asegu katak comunidade sira hotu hatene sira-nia direitus no responsabilidades relasiona ho PNDS no partikularmente hatene oinsá buka informasaun no rejista reklamsaun. ▪ Asegu katak keixas hirak ne’e fó sai ba públiku maibé labele inklui ema nia naran. ▪ Asegu diretamente katak Diretór Jerál no staf Sekretariadu relevante simu informasaun ho diak konaba jestaun no rezolusaun ba kestaun sériu kada fulan. ▪ Hala’o vizita kampu, asegu tarjet ba fatin sira ho keixas barak no sira ne’ebe iha uitoan atu determina tamba sá mak keixas hirak ne’e mosu. ▪ Prepara relatórius konaba jestaun keixas wainhira presiza.

4 Síklu Programa

MANUÁL OPERASAUN PROGRAMA PNDS

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

4. SÍKLU Program PNDS

Síklu Programa PNDS konstitui etapas no instrumentus bazeia ba aproximasaun Dezenvolvimentu Komunitáriu ne'ebe teste ona iha fatin barak, no iha Timor-Leste hanesan iha Programa Dezenvolvimentu Desentralizadu (PDD), nomos iha nasaun balun iha rejiaun ne'e. Síklus Programa ne'e mos integra lisaun no téknikus/métodusne'ebe Governu Timor-Leste uza hodi identifika prioridadeshanesan iha Planu Dezenvolvimentu Integradu Distritu (PDID). Síklus Programa PNDS nian aliña no harmoniza ho planu no prosedimentu Governu Timor-Leste, inklui projetu no programa sira seluk. Ida ne'e ho intensaun atu suporta dezenvolvimentu infraestrutura kritiku no serbisu públiku iha comunidade sira, iha tempu hanesan estabelese kooperasaunentre comunidade ho governu. Etapa hamutuk 12 iha Síklus ne'e tuir prosesu atu avalia nesesidades, determina prioridades, planeamentu no validasaun projetu, implementasaun, avaliasaun no operasaun no manutensaun.

Autórimportante iha PNDS mak comunidade sira no sira mak kontrola maka'as asesmentu, desizaun, planeamentu, implementasaun no resultados. Síklus Programa PNDS dezeña atu fornese etapas simples, sistemátiku ne'ebe sei permite, fasilita no suporta envolvimentu membrus comunidade hotu. Etapa hirak ne'e fornese oportunidade, prosesu no mata-dalan ba partisipasaun comunidade atu identifika nesesidades, determina prioridades, asaun planeamentu no implementasaun atu hadia sira-nia asesu ba infraestrutura no serbisu kritiku liu-husi Subsídus Suku. Prosesu no resultados ne'e mos ho intensaun atu kontribui ba oportunidades dezenvolvimentu adisionál. Salvaguarda ka kontrolu ne'ebe integra iha etapas sira ne'e atu promove transparansia no akontabilidade, no haforsa inklusaun no igualidade jéneru ne'ebe sei kontribui ba dezenvolvimentu governasaun diak.

Fasilitasaun efektivu no apoiu formasaun atu hasae kapasidade comunidade importante atu implementa kada etapa husi Síklus Programa ne'e. Kapasitasaunintensivu nokontinuidade apoiu mentór ba comunidade sei prezisa iha tinan dahuluk no daruak, nudár baze

ETAPAS SÍKLU PROGRAMA PNDS

- 1** *Sosializa Parte interesse xave iha Distritu & Sub-Distritu.*
- 2** *Sosializa Suku & Aldeia & forma Ekipa Jestaun Suku & Hili Fasilitadór Suku*
- 3** *Loke Konta Bankaria Suku nian & Transferénsia pursentu 100 ba Fundus Operasionál*
- 4** *Formasaun ba Ekipa Jestaun Suku & Fasilitadór Suku*
- 5** *Determina Prioridades Aldeia & Suku*
- 6** *Prepara & Verifika Deskrisaun/Proposta Projetu*
- 7** *Prepara Planu Detallu*
- 8** *Asina Akordu Implementa Projetu*
- 9** *Transferénsia faze 1 ba Fundus Infraestrutura & Hahú implementasaun/konstrusaun*
- 10** *Sertifikasaun & Enkontru kontabilidade & Transferénsia faze 2 ba Fundus Infraestrutura (50%)*
- 11** *Kompleta Konstrusaun & O&M*
- 12** *Auditóriu & Enkontru Akontabilidade Finál & Avalia*

fundamentál ba planeamentu no jestaun komunidadade iha tinan sira tuir mai

4.1 KAPASITASAUN

Prosesu kapasitasaun PNDS sei hola forma oin-oin inklui formasaun direita, hanorin liu husi mentór/akompañamentu membrus komunidadade diferente. Ida ne'e sei inklui áreas no dixiplina lubuk ida hahú husi skil komunikasaun ne'ebe nesesáriu ba partisipasaun no envolvimentu komunidadade efektivu, organiza komunidadade, jestaun kompeténsias, skil tékniku ba konstrusaun no manutensaun, nomos skil ba aprovizionamentu no arkivu. Sei iha formasaun “iha klase laran” ka formasaun fórmál, ne'ebe nia implementasaun sei halao liu husi kolaborasaun ho fomesedór kapasitasaun lokál ne'ebe iha (tantu individu no/ka CSOs). Maibé, importante liu katak ida ne'e sei uza métodu “aprende liu-husi halo” ho apoiu kontinuasaun husi Fasilitadór sira iha Sub-Distritu. Nesesidades atu aprende ba mane no feto la hanesan no diferente nível literaria mos hetan rekuñesementu husi PNDS no ne'e sei konsidera makas iha dezeña atividades dezvoltamentu kapasidade.

Kualidade kapasitasaun ne'ebe fornese ba komunidadade sira sei sai hanesan fatór xave atu determina efektividade programa no ninia impaktu ba tempu naruk. Sei dezvoltolve sistema ida iha tinan dahuluk atu hatudu dalan ba monitorizasaun no avalisaun regulár ba esfórsus kapasitasaun. Lisaun ne'ebe aprende husi esperiênsia sei uza hanesan input/kontribuisaun ba prosesu kapasitasaun, suporta planu no atividades iha tinan sira tuir mai.

4.2 SUMÁRIU ETAPA SÍKLU PROGRAMA

Tabela 4A: Sumáriu husi Etapa Prosesu PNDS

ETAPA	ATIVIDADE	SUMÁRIU BA ASAUN XAVE
1	Sosializa Distritu & Sub-Distritu ho partes interese xave	Hala'o Enkontrus Orientasaun no SosIALIZASAUN atu nune'e partes interese iha Distritu no Sub-Distritu kompriende objetivus, prinsípius, prosedimentu PNDS nian no sira-nia kna'ar hodi suporta Suku ezerse sira-nia direitu no responsabilidade ba planeamentu no implementasaun atividades PNDS nian.
2	Sosializa Suku & Aldeia & Forma Ekipa Jestaun Komunidadade & Hili Fasilitadór Suku	Enkontrus Oreintasaun no SosIALIZASAUN ho Konsellu Suku no komunidadade sira, inklui feto no grupus marjinalizadus sira nune'e sira kompriende metas Programa PNDS, implementasaun no sira-nia kna'ar, direitu no responsabilidade. Komunidadade, ho orientasaun husi Konsellu Suku no asistênsia husi Fasilitadór sira PNDS nian, hili ema sira atu forma Ekipa Jestaun Komunidadade inklui: ▪ Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA). ▪ Ekipa Implementasaun Komunidadade (EIP).

4. Síklu programa

		▪ Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM),no ▪ Fasilitadór Rua husi Suku.
3	Loke Konta Bankaria Suku nian & Transferénsia pursentu 100 ba Fundus Operasionál	Ho suporta husi Fasilitadór Finanseiru Sub-Distritu nian, Trezureiru EIP no Prezidente KPA loke Konta Bankaria Suku nian rua, ida ba Fundus Operasionál no ida seluk ba Fundus Infraestrutura atu simu pagamentu Subsídriu Suku nian. Loke konta bankaria ne'e hamosu pagamentu pursentu 100 husi Fundus Operasionál ba enkontrus planeamentu, jestaun operasaun, monitorizasaun comunidade, no formasaun ba Ekipa Jestaun Komunitade no Fasilitadór sira.
4	Formasaun ba Ekipa Jestaun Komunitade & Fasilitadór Suku	Fasilitadór Sub-Distritu hala'o formasaun ba Ekipa Suku (KPA, EIP & EOM) no Fasilitadór Suku atu nune'e sira iha skil administrasaun no tékniku nesesáriu atu jere atividades PNDS nian. Kada autór sira ne'e treinadu atu hala'o sira-nia kna'ar no responsabilidade wainhira presiza no hanesan defini ona iha MOP. Lista ida ba formasaun mandatóriu no materiál fornese ba Fasilitadór Sub-Distritu hanesan parte husi sira-nia formasaun.
5	Determina Prioridades Aldeia & Suku	Mapa comunidade no analiza situasaun sei implementa iha kada aldeia atu identifika prioridades infraestrutura, kategoriza no hafoin prioriza ba 3-5. Ida ne'e inklui identifika projetu eskala ki'ik ne'ebe comunidade sira iha Suku bele implementa liu-husi Subsídriu Suku, nomos, eskala boot, projetu ne'ebe demanda tékniku no finansieru boot ne'ebe bele implementa husi ministérius, ajénsias ou kontraktór tékniku. Hala'o enkontrus separadu ba feto no mane sira, no hafoin enkontrus konjuta ho mane no feto sira atu determina Prioridades Aldeia. Revee Planu Dezenvolvimentu Suku (PDS) ne'ebe eziste no kompara ho prioridades Aldeia nian. Hala'o prosesu etapa 2 ida ne'ebe hanesan ho primeiru enkontru ida ho membru feto sira Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA), hafoin enkontru boot ida ne'ebe produz Lista finál ida ba prioridades, integra preukupasaun feto sira nian. Ida ne'e fó sai ba públiku no hamosu fali enkontrus comunidade adisionál karik iha kestaun balun. Lista

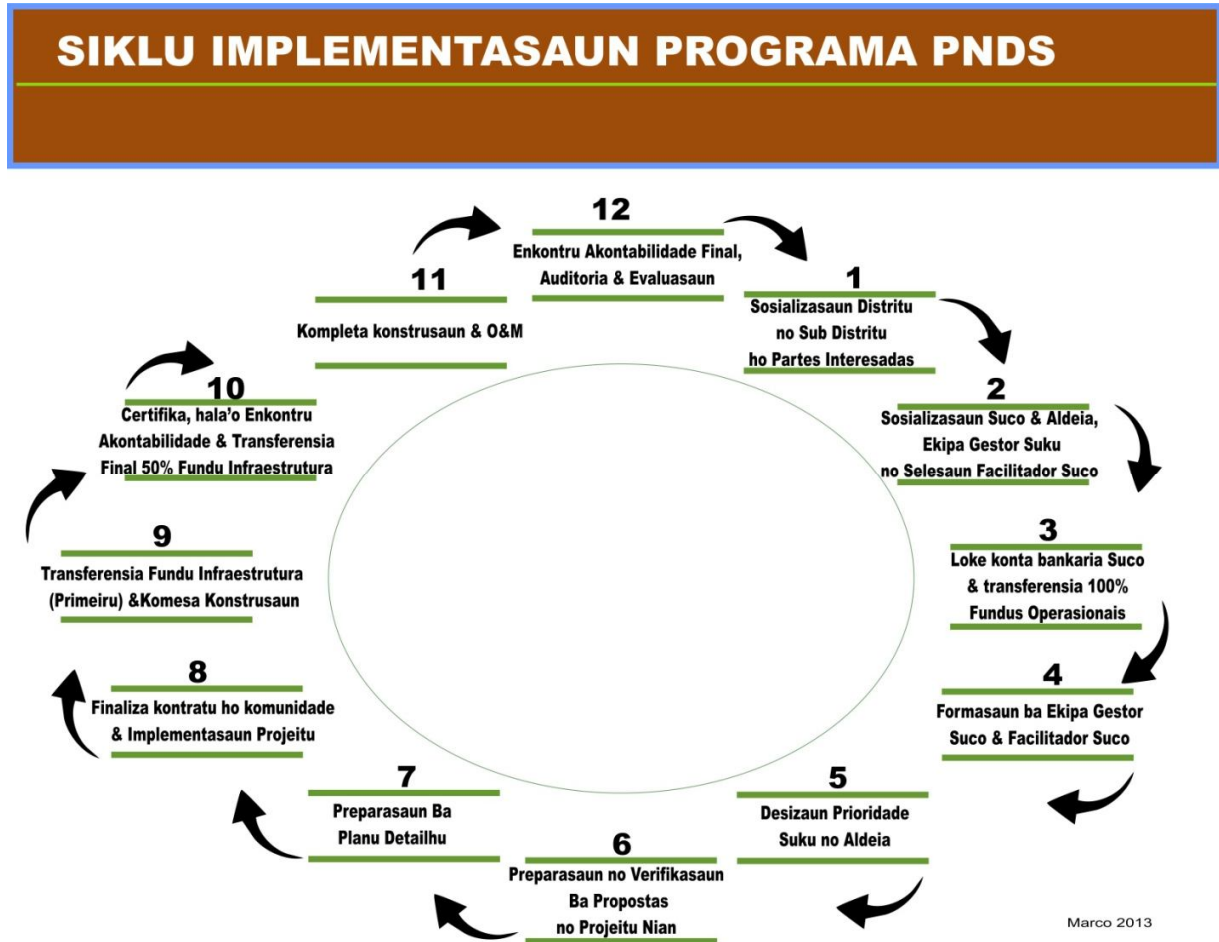
4. Síklu programa

	finál mos hetan arkivu atu nune'e bele revée fila fali iha tinan tuir mai. Lista prioridades haruka ba Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD) no ba Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD) ho objetivu koordenaun.
6 Prepara & Verifika Deskrisaun no Proposta Projektu	Husi Lista Prioridade ne'ebe kolokadu, Proposta Subsídium Suku ida ka liu sei prepara husi Ekipa Implementasaun Komunitade (EIP) ho tulun husi Fasilitador Suku no Sub-Distritu. Fasilitador Tékniku PNDS Sub-Distritu sei konsulta ho representantes sektoral. Submete/hatama proposta Projektu finál no dokumentasaun suporta ba Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD) liu-husi Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD) atu konfirma verifikasaun bazeia ba "kestaun tékniku" PNDS nian no kritéria fundus.
7 Prepara Planu Detallu (<i>Levantamentus dados, Dezeña, Orsamentu, Oráriu Implementasaun & O&M</i>)	Hamutuk ho Ekipa PNDS Distritu no KDD nian revizaun ba deskrisaun projektu ne'ebe proposta ona, Ekipa Implementasaun Komunitade (EIP) no membrus Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM) sei halao mos survei terenu ho hetan tulun husi Fasilitador PNDS iha Sub-Distritus no Suku no Ekipa Verifikasaun Avaliasaun no Supervizaun (EVAS) sektoral relevante. Bazeia ba revizaun no dezeńu detallu bazeia ba survei terenu, orsamentu, no oráriu implementasaun sei prepara husi EIP ho hetan tulun husi Fasilitador PNDS Sub-Distritu no Suku no kontribuisaun tékniku husi liña ministérius. Planu operasaun no manutensaun deskute no inklui iha planu. Kontribuisaun komunitade nian determina no inklui iha Pakote Dezeńu Projektu. Hatama Proposta Projektu atu halo revizaun no aprovasaun finál ba Unidade PNDS Distritu hamutuk ho akordu implementasaun projektu ida ne'ebe prepara no asina husi Xefe EIP. Ida ne'e sei hetan revizaun husi Prezidente KPA no Xefe Suku no asina husi sira nain rua.

8 Finaliza &A sina Akordu implementasaun projetu & Implementa projetu	Xefe EIP prepara no asina akordu implementasaun projetu ho Xefe Suku no Administradór Distritu. Enjeñeiru no Kontabilidas Distritu fiskaliza no deklara katak kontratu ho Pakote Dezeña Projetu kompleta no prepara ona bazeia ba prosedimentu PNDS nian. Akordu ne'e hafoin hetan fali asinatura husi Administradór Distritu, Xefe Suku no Xefe EIP. Asina akordu ne'e sei hamosu pagamentu faze 1 pursentu 50 husi Fundus Subsídiu Suku (menus husi Fundus Operasaun) ba Konta Bankaria Infraestrutur Komunitade nian. EIP, hetan tulun husi Fasilitadór Sub-Distritu no Suku, prepara implementasaun projetu, inklui atualiza Oráriu Implementasaun Projetu, sosa materiál no ekipamentu, no halo inventoria ba sira ne'ebe hakarak serbisu ba projetu.
9 Transferénsia faze 1 ba Fundus Infraestrutur & Hahú Implementasaun/Konstrusaun	Transfere faze 1 husi Subsídiu Suku ba Konta Infraestrutur Suku wainhira akordu Suku hetan asinatura husi parte tolu. Atividades Projetu bazeia ba planu aprovađu hahú wainhira fundus ne'e transfere no jere husi EIP.
10 Sertifika & Hala'o Enkontru Akontabilidade & Transferénsia faze 2 ba Fundus Infraestrutur	Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA), Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu (FTSD) no Fasilitadór Finanseiru Sub-Distritu (FFSD) ezamina no sertifika progresu fíziku Projetu nian no gastus kontra budget aprovađu. EIP organiza Enkontru Akontabilidade Komunitade nakloke ida konaba hasai osan, gastus, progresu fíziku, no kontabilidade ba fundus ne'ebe simu no utiliza ona. Relatóriu ne'e sertifika no apresenta iha Enkontru Akontabilidade ida, ne'ebe hamosu pagamentu faze 2 hamutuk pursentu 50 ba Konta Bankaria Infraestrutur.
11 Kompleta Konstrusaun & Hahú O&M	Projetus Suku kompleta, ezamina no sertifika husi KPA no SDF. Konsellu Suku asume responsabilidade ba infraestrutur foun no renovadu, no hahú atividades Operasaun no Manutensaun. Arkiva Dokumentus Projetu no atualiza informasaun konaba projetu.

12 Auditória & Enkontru Akontabilidade Finál & Avalia	KPA no membrus/benefisiarius komunidadade implementa avaliasaun partisipatóriu ida ba Projetu wainhira kompleta pursentu 100. Hala’o Enkontru Akontabilidade Finál atu ezamina no aprova sertifikasaun ba fundus ne’ebe simu no utiliza ona, rezultadus fíziku, partisipasaun feto sira, dezenpeñu ekipa no staf, suporta tékniku ne’ebe simu durante planeamentu no implementasaun, fundus tuir mai no nesesidade ba formasaun, no seluk tan, no Livrus Projetu taka ona. Fasilitadór PNDS iha Sub-Distritu, hamutuk ho ofisiál administrasaun Sub-Distritu lokál sira seluk, karik posivel, no KPA ezamina no sertifika serbisu ne’ebe harí ona no livrus antes Enkontru Akontabilidade finál. Ekipa PNDS Distritu ezamina projetus ne’ebe kompleta ona, kualidade konstrusaun, fungsionalidade, no serbisu O&M, husi tempu ba tempu. Fasilitadór Tékniku PNDS lokál ho liña parseirus halao monitorizasaun regularmente ba projetu ne’ebe kompleta ona.
---	---

Diágrama 4.1 Síklus Implementasaun



4.3 ETAPA DETALLU SÍKLUS PROGRAMA

1 Sosializa Distritu & Sub-Distritu

Objetivu husi Sosializasaun ne'e mak atu tulun parte interesse sira iha Distritu no Sub Distritu kompriende objetivu, prinsipius, prosedimentu no sira nia kna'ar hodi suporta Suku ezerse sira nia direitu no responsabilidade atu implementa atividades PNDS. Autór PNDS no partes interesse sei hetan komprensaun sufisiente konaba aspeitu xave programa nian inklui prinsipius projetu, síklus programa, lista menu no lista negativu, montante Subsídium Suku, rekizitus ba jestaun finanseiru, no kna'ar no responsabilidade. Atu nune'e parte interesse xave sira suporta Suku ezerse sira nia kna'ar no responsabilidade atu planu no implementa atividades PNDS no hatuur baze ba koordinasaun no kooperasaun.

Sekretariadu PNDS sei prepara oráriu anuál ida ba Enkontrus Sosializasaun no Koordinasaun iha Distritu, no ho kontribuisaun distritu, ba Sub-Distritu. Ekipa ida kompostu husi membrus Sekretariadu PNDS no Administrasaun Distritu sei lidera atividades sosializasaun PNDS nian



4. Síklu programa

iha kada Distritu no Sub Distritu. Dadus partisipante bazeia ba jéneru sei kolekta liu-husi 'lista prezensa'no hatama ba MIS.

Enkontru/sorumutu Sosializasaun no Koordenasaun inklui apresentasaun no diskusaun konaba:

1. Sumáriu Jerál PNDS nian (iha kontestu PDID).
2. Prinsípius fundamentál PNDS.
3. Síklu programa no durasaun tempu antesipada.
4. Polítika inkluziun jéneru no sosiál.
5. Lista Menu no Lista negativu.
6. Sistema atu asegura transparansia no akontabilidade ba uzu fundus.
7. Knaar no responsabilidade.
8. Prosedimentu ba atendentu keixas/Keixas no sansaun ba uza sala autóridade no fundus.

Sosializasaun Sub-Distritu mos sei orienta delegasaun Suku kona ba saida mak sira sei espera husi sira atu halo iha prosesu inisiu atu tulun organiza sosializasaun no enkontrus inisiu iha nível Suku no Aldei.

1. Sosializasaun Distritu

Objetivu husi sosializasaun nível distritu mak atu asegura katak partes interesse iha distritu kompriende objetivus, prinsípius no prosedimentu PNDS nian iha PDID nia laran, no spesialmente iha konsensia no prepara atu suporta ativamente Suku implementa program.

Sosializasaun ne'e tenke inklui autór relevante hotu governu nian, ezemplu Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD) no Ekipa Verifikasaun, Avaliasaun no Supervizaun Distritu (EVAS), nomos, representante husi programa dezenvolvimentu lokál no partes intersadu. Sosializasaun ne'e sei nakloke ba públiku.

Sosializasaun Distritu sei hola parte mos husi membrus KDD, Administrasaun Distritu, lina ministériu, representante partidu polítiku, NGOs relevante no ajénsia sira seluk ne'ebe serbisu iha distritu.

Enkontrus Sosializasaun durante tinan rua dahuluk, 2013 to'o 2014, sei hala'o dala tolu, no karik possible, koinside ho enkontrus KDD ne'ebe planeadu ona. Enkontru Sosializasaun dahuluk ba 2014 sei hala'o durante 2013, no tuir mai sei halao iha fin de trimestre dahuluk 2014 ne'ebe presiza envolve mos ofisiál Sub-Distritu hotu. Sosializasaun datolu (ba 2015) sei hala'o sedu iha trimestral ikus 2014.

(Refere ba Kapítulu 3, Tabela 3C Sumáriu husi Autór sira nível Distritu: Kna'ar no Reponsabilidade ba detallu liu tan).

2. Sosializasaun Sub-Distritu

4. Síklu programa

Objetivu husi enkontrus hirak ne'e mak atu aseguira katak autór hotu iha nível Sub-Distritu iha komprensaun diak konaba aspetu xave PNDS nian inklui prinsípius programa, síklu, menu, montante Subsídium Suku, jestaun finanseiru, no kna 'ar no responsabilidade.

Sosializasaun Sub-Distritu sei hola parte husi Administrasaun Sub-Distritu, staf lina ministériu, staf husi NGOs relevantes, no representante Suku (Xefe Suku no representante feto no mane husi Konsellu Suku). Iha tinan hirak tuir mai partisipasaun Konsellu Suku sei inklui representante KPA nomos Fasilitadór Suku sira.

Ekipa PNDS Distritu no Sub-Distritu halibur dadus eziste ruma kona ba prioridades Suku no projetus lina ministérius ne'ebe dadauk ne'e kompleta ona, planeadu no iha ona orsamentu atu tulun evita duplikasaun wainhira identifika no valida prioridades kada tinan. Ekipa PNDS Distritu nian presiza mos fahe prioridades PNDS ho staf lina Ministériu. Enkontru ne'e sei permite oportunidade atu identifika áreas ba kolaborasaun entre Suku ho lina ministérius.

Enkontru ne'e mos presiza utiliza didiak hodi dezanvolve oráriu ba Enkontrus Sosializasaun Suku no aranjamentu preparatoriu ne'ebe nesesáriu.

(Refere ba Kapítulu 3, Tabela 3B Sumáriu Autór sira nível Sub-Distritu: Kna 'ar no Responsabilidade ba detallu tan).

2 Sosializa Suku & Aldeia, Forma Ekipa Jestaun Komunitade (KPA, EIP & EOM) & Hili Fasilitadór Suku

1 Sosializa Suku

Objetivu husi Enkontrus Sosializasaun Suku mak atu aseguira katak Konsellu Suku no komunitade hotu inklui feto no grupu marginalizadu sira atu hatene no komprende objetivus, prinsípius no prosedimentu PNDS nian no sira-nia direitu no responsabilidade. Sosializasaun nível suku mos sei fornese informasaun detallu konaba montante Subsídium Suku, oinsa jere Subsídium ne'e, planu no síklu implementasaun, opsaun menu, kna 'ar no akontabilidade autór sira no sistema xavi ba atendentu keixas no sansaun. Etapa ida ne'e sei estabelese ekipa no estrutura komunitade ne'ebe responsavel atu jere no implementa atividades Subsídium Suku. Karik sidauk asina Akordu Subsídium Anuál entre Xefe Suku, Xefe EIP no Administradór Distritu, nune'e presiza asina lalais hafoin sosializasaun Suku.

Enkontru Sosializasaun Suku organiza husi Xefe Suku no Aldeia iha tinan dahuluk, ho asisténsia husi Fasilitadór Sub-Distritu. Organiza Enkontrus Sosializasaun sei inklui Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) no Fasilitadór Suku husi tinan daruak ba oin. Enkontru ne'e sei xefia husi Xefe Suku ho asisténsia fasilitasaun husi ekipa Fasilitadór PNDS nian. Partisipantes ba enkontrus hirak ne'e sei inklui membrus Konsellu Suku hotu no membrus feto no mane sira husi kada Aldeia. Konvite sira ne'e tenke oral, ho konvite eskrita taka ba públiku hotu no inklui agenda no tempu (loron/oras), aseguira tempu permite tantu feto no mane sira atu atende. Konvite sei inklui informasaun kona ba selesaun Ekipa Jestaun Komunitade no Fasilitadór Suku wainhira presiza, nune'e nomeasaun no selesaun bele hala'o ho facil.

4. Síklu programa

Enkontrus Sosializasaun Suku ho intensaun atu:

- Asegura komprensaun diak konaba objetivus, prinsípius no prosedimentu no oinsá envolve comunidade sira (direitrus no responsabilidade).
- Hasa'e konsensia konaba síklu planeamentu no implementasaun, opsaun menu, forma Ekipa Jestaun Komunitade: Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA), Ekipa Implementsaun Projetu (EIP), no Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM) inklui, selesaun Fasilitadór Suku (SFs) no sira-nia kna'ar no responsabilidade.
- Fasilita diskusaun comunidade konaba konseitu no pratika dezvoltamentu hamosu husi comunidade (ezemplu, forma Ekipa Jestaun, planeamentu comunidade, implementasaun no O&M).
- Halo aranjamentu ba Sosializasaun Aldeia inklui identifikasaun no nomeasaun membrus feto KPA no selesaun ba kandidatus Aldeia ba EIP, EOM, no Fasilitadór sira Suku.

Enkontru sei koalia konaba:

- Objetivus no Prosedimentus PNDS.
- Direitu no responsabilidade Komunitade.
- Montante Subsídium Suku, opsaun menu.
- Síklu Planeamentu no implementasaun.
- Atendementu keixas.
- Serbisu no akontabilidades autór xave no oinsá sira ne'e hetan selesaun.

Enkoraja Fasilitadór sira hotu PNDS nian atu partisipa, maibé karik ne'e la posivel tamba tempu la permite, maizumenus ema ida tenke assiste. Fasilitadór Su-Distritu sira serbisu hamutuk hanesan ekipa ida, no tulun malu. Mensajen kona ba kestaun sosiál, finanseiru no tékniku tenke apresenta maski Fasilitadór Su-Distritu ida deit mak marka prezensa. Fasilitadór sira sei fornese orientasaun ida konaba rekeзитus PNDS ba partisipasaun no jestaun comunidade, etapas planeamentu projetu no dezeńu, prosesu konstrusaun no finanseiru ba jere Subsídium Komunitade/Suku.

Atensaun espesial sei fó ba rekeзитus Operasaun no Manutensaun (O & M) no ba kestaun sira hanesan rai (land acquisition) ba projetu PNDS. Fasilitadór Sub-Distritu sira tenke asegura katak informasaun ne'e la'os deit fornese maibé kompriende didiak.

Enkontrus Sosializasaun fornese sumáriu ida konaba Ekipa Jestaun Komunitade/Suku no sira-nia kna'ar, kritéria selesaun, no kustus ne'ebe kobre inklui, prosesu no data/tempu ne'ebe konkorda ona atu halao selesaun. Kompozisaun ba Ekipa Jestaun Suku presiza esplika ho klaru, espesialmente, kona ba numéru mínimu feto no representasaun husi Aldeia hotu.

2 Sosializa Aldeia

4. Síklu programa

Kada Xefe Aldeia, suporta husi Fasilitadór PNDS karik posivel, hala'o Ekontra Sosializasaun Aldeia ida ho objetivus hanesan Sosializasaun Suku. Enkontru Aldeia asegura partisipasaun membrus mane no feto sira husi comunidade, no facilita identifikasaun no nomeasaun kandidatus Aldeia ba Ekipa Jestaun Suku (KPA, EIP & EOM) no ba Fasilitadór Suku. Sei dezenvolve no fornese materiál ba kada Suku atu asegura klareza no konsisténsia informasaun programa no estabelesementu Ekipa Jestaun Suku.

Lista kada Aldeia presiza inklu naran sira husi membrus adisionál KPA, no kandidatus feto no mane sira ba EIP, EOM, Fasilitadór Suku. Númeru mínimu kandidatu haruka husi kada Aldeia depende ba númeru Aldeia iha Suku, hanesan tabela kraik. Kandidatus ho esperiénsia relevante, qualidade lideransa no skil tékniku presiza hetan konsiderasaun. So ema ida deit husi uma-kain ruma presiza hetan nomeasaun ba konsiderasaun ba edifisiu ida iha kualkér Ekipa Jestaun Suku. Ofisiál husi ekipa tolu (KPA, EIP, EOM) labele mai husi familia besik, no labele husi familia ka uma-kain hanesan. Membrus KPA no kandidatu sira ba Ekipa Jestaun Suku sei hasai ba públiku iha kada Aldeia.

Tabela 4 B: Númeru Mínimu ba Kandidatus husi kada Aldeia ba EIP, EOM & Fasilitadór sira Suku

NÚMERU ALDEIA IHA SUKU	KANDIDATUS FETO SIRA ba EIP, EOM & Fasilitadór sira Suku husi kada Aldeia	KANDIDATUS MANE SIRA ba EIP, EOM & Fasilitadór Suku husi kada Aldeia
1	6	6
2	3	3
3 – 5	2	2
Liu husi 5	1	1

3 Forma Ekipa Jestaun Suku

Estabelesementu Ekipa Jestaun Suku ho rekezitu balansu mane/feto sei hala'o uza métodu elisaun deskreve iha PDID – liu-husi votasaun segredu. Elisaun hira ne'e hala'o mínimu kada tinan 3, no dezenpeñu ekipa sira-nia hetan revizaun kada tinan. Karik revizaun anuál determina nível aas ba dissatisfasaun comunidade ho dezenpeñu, elisaun ba ekipa/membru foun hala'o no presiza formasaun fornese ba membrus foun.

Ho badak, kna'ar no responsabilidade ba ekipa comunidade sira mak:

- Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) responsavel ba planeamentu anuál no supervizaun jerál durante síklu PNDS anuál. Kna'ar importante ida ba KPA mak atu asegura komprensaun comunidade konaba kna'ar no responsabilidade Komisaun nian, monitorizasaun progresu, no asegura dezenvolvimentu no implementasaun projetu bazeia ba prinsípius fundamentál PNDS nian, prosesu ne'ebe konkorda ona, no katak keixas ruma hatu'o apropriadu iha maneira ida diak.

KPA sei kompostu husi membrus hotu Konsellu Suku, ho membru adisionál ida eleitu husi kada aldeia atu asegura representasaun husi representante rua Aldeia nian,

4. Síklu programa

membru ida tenke feto ida. Ezemplu, karik Xefe Aldeia mane ida, entaun tenke hili feto ida husi aldeia ne'ebe hetan fiar no konsiderasaun atu iha kualidades lideransa nesesáriu. Kumpri ho rekeztu jerál PDID, KPA tenke iha mínimu ida pursentu 40 membrus feto.

Presiza konsidera representante comunidade serbisu ba programas ministériu setór relavante (ezemplu PSF, Grupu Uzador Bé Komunidade / GMF, serbisu nain estensaun agrikultura nian), maibé la muda kritéria katak kuaze pursentu 40 husi membrus KPA tenke feto.

KPA hili ninian ofisiál inklui Prezidente, Vise Prezidente, Sekretáriu liu-husi votus segredu ida husi membrus KPA hotu ne'ebe marka prezensa. So sira ne'ebe mak marka prezensa bele hetan nomeasaun no eleitu ba estrutura ida. Membru ezeutivu ida maizumenu tenke feto ida, prefere liu feto adisionál ne'ebe apropiadu mai husi Aldeia .Xefe Suku mak Prezidente Konsellu Suku, no tan ne'e, Prezidente KPA nian tenke ema seluk, la'os Xefe.

- Ekipa Implementasaun Projetu (EIP) responsavel atu jere implementasaun projetu. Mínimu membrus tolu sei sai hanesan 'ekipa núkleu': Xefi EIP ne'ebe sei responsavel ba jere implementasaun jerál, Sekretáriu EIP sei tulun hodi halo planu ba enkontrus, aponta notas, fó sai informasaun ba públiku, no Trezureiu EIP ne'ebe sei responsavel ba jestaun finanseiru inklui sai hanesan responsvel/ makaer-nain prinsipál ba Konta Bankaria Suku rua hamutuk ho Prezident KPA. Ofisiál sira hetan eleitu, liu-husi votus segredu, husi membrus KPA no kandidatus sira ne'e mai husi Aldeia hotu ne'ebe marka prezensa iha tempu votasaun. Maizumenu ida husi membrus tolu ne'e tenke feto ida. Membrus adisionál (ho mínimu representasaun husi pursentu 40 feto) bele aumenta ba EIP bazeia ba projetus ne'ebe mak atu implementa. Membrus hirak ne'e sei hetan asosiasaun termopariu ba durasaun planeamentu no implementasaun projetu. Membru comunidade rumabele atende enkontru elisaun ba KPA, no enkontrus KPA hotu nakloke ba públiku.
- Fasilitador Suku nain rua (mane ida, feto ida) sei iha kna'ar importante ida iha mobilizasaun comunidade, partikularmente iha faze planeamentu no preparasaun projetu, no atu aseguza katak feto sira partisipa iha elisaun no atividades PNDS hotu. KPA sei hili Fasilitadór suku nain rua husi kandidatus sira ne'ebe hetan nomeasaun husi kada Aldeia. Enkoraja Aldeias sira ne'e atu konsidera representante joventude iha sira-nia kandidatus ba Konsellu Suku, karik kandidatus sira ne'e kualifikadu, hetan fiar no ativu. Fó sai ba públiku naran kandidatus selesionadu ba comunidade.
- Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM), sei estabeselese órgaun ezeutivu ida kompostu husi Xefe, Sekretáriu no Tezureiru. Atu aseguza efisiénsia de jestaun ba Konta Bankaria Suku nian, Tezureiru EIP sei sai asinatura ofisiál ba konta bankaria EOM nian. Maibé Tezureiru EOM nian mak responsavel ba jestaun fundus inklui rai arkivu ba fundus Operasaun no Manutensaun (O&M) ruma. EOM sei kontinua responsavel ba Operasaun no Manutensaun fíziku hafoin konstrusaun. EOM bele aponta membrus adisionál seluk (ho kuaze pursentu 40% partisipasaun feto sira) atu jere atividades O&M. EOM sei koordena hamutuk ho KPA no Fasilitadór Sub-

4. Síklu programa

Distritu atu fó formasaun ba membrus sira ne'ebe iha skil administrasaun no tékniku ne'ebe nesesáriu. Tenke enkoraja comunidade atu institusionaliza estrutura O&M no rekursu umanu ruma ne'ebe eziste hodi liga sira ba EOM no Konsellu Suku. Ezemplu, liga grupus utlizadór beé ou Grupo Jere Fasilidade (GJF), funciona iha Aldeia ruma ho estrutura O&M projetu PNDS. Estabelesementu projetus beé foun GJF nian ne'ebe finansia husi PNDS tenke hala'o iha relasaun ho Ajénsia Beé Distritu (SAS).

- Detallu ba eleisaun Ekipa Jestaun Suku no Fasilitadór Suku sira bele hetan husi formasaun fasilitadór no iha kópia seluk ida.
- Xefi Suku formaliza rezultadus kandidatus eleitu ba ekipa oin-oin no posizaun komisaun.

(Refere ba Kapítulu 3, Tabela 3A Sumáriu ba Autór sira Nível Comunidade: Kna'ar no Responsabilidade ba detallu).

3 Loke Konta Bankaria Suku & Transferénsia 100% Fundus Operasionál.

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu estabelese estrutura finanseiru atu tulun jestaun no implementasaun comunidade ba Subsídium Suku.

Objetivus mak atu:

- *Hahú estabelesementu ba sistema jestaun fundus ne'ebe seguru, transparente, responsavel ho uzu Konta Bankaria Suku nian.*
- *Fornese mekanizmu ba transferénsia Fundus Operasionál ba enkontrus Suku nian, formasaun ba ekipa comunidade no prepara proposta.*
- *Fornese mekanizmu ba transferénsia fundus infraestrutura (iha faze rua) ba Konta Bankaria Suku nian atu jere implementasaun projetu.*

Wainhira estabelese ona Komisaun Jestaun Suku, Fasilitadór Sub-Distritu fasilita KPA no EIP atu halo aranjamentu nesesáriu hodi loke konta bankaria iha Distritu. Fasilitadór Finanseiru Sub-Distritu, Prezidente KPA no Tezureiru EIP ba iha Distritu ou fatin ne'ebe mak iha fasibilidade banku atu loke konta bankaria rua, lori identifikasaun no dokumentus sira ne'ebe presiza atu loke konta bankaria rua ne'e. Mata-dalan Jestaun Finanseiru/Manuál Operasaun Finansas nian sei fornese detallu konaba prosesu no rekeзитus.

Konta rua ne'e sei fó naran ida Konta Operasaun no ida seluk Konta Infraestrutura. Prezidente KPA no Tezureiru EIP sei sai asinatura na'in prinsipál ba konta rua ne'e. Ho loke Konta Bankaria Suku no submisaun detallu konta nian ba Edifisiu PNDS Distritu sei sai hanesan kondisaun ba transferénsia Subsídium Operasionál ba Konta Bankaria Suku. Kontabilidades Distritu iha asesu ba arkivu konta no responsavel atu rekonsilia konta bankaria maizumenus iha kada fulan nian rohan. Bele hasai osan imediatamente maizumenus pursentu 15% husi Fundus Operasionál atu uza hodi finansia enkontrus no atividades planu, operasaun jestaun projetu, monitorizasaun partisipatoriu comunidade, no formasaun ba Ekipa no Fasilitadór

4. Síklu programa

Suku. Fundus adisionál so bele deit hasai depois prepara no aprova ona planu ida husi KPA atu uza Fundus Operasionál ho aprovasaun husi Fasilitadór Sub-Distritu.

(Atu detallu liu tan kona ba jestaun finanseiru refereba Kapítulu 2).

4 Formasaun ba Ekipa Jestaun Suku & Fasilitadór Suku

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu dezenvolve skils no kapabilidades Ekipa Jestaun Suku no Fasilitadór Suku atu nune'e sira iha skils administrasaun no tékniku nesesáriu atu planu, jere, avalia no hafoin mantein projetus Subsídriu Suku nia ho efetivu, nomos suporta inklusaun ba membrus comunidade hotu, asegura transparénsia no akontabilidade.

Fasilitadór Sub-Distritu hala'o formasaun ba Ekipa sira iha Suku (KPA, EIP & EOM) no Fasilitadór sira iha Suku, hetan tulun husi Ekipa PNDS Distritu. Formasaun ne'e atu hasae Ekipa Komunitade no Fasilitadór ho skil administrasaun no tékniku atu jere atividades PNDS.

Objetivu husi formasaun ne'e mak atu asegura katak ekipa sira ne'ebe fórmalmente estabelese ona no autór xavesira iha komprensaun diak konaba prinsípius no prosedimentu operasaun PNDS, no katak sira dezenvolve skil no kapasidade nesesáriu atu nune'e kada autór bele hala'o sira-nia kna'ar no halo sira-nia serbisu no responsabilidade ho efetivu hanesan defini ona iha MOP. Alende kestaun tékniku hanesan levantamentus dadus no dezeña, arkivu livrus, kontabilidade, rekezitus ba monitorizasaun no relatóriu, formasaun ne'e mos sei kobre skils praktikukonaba envolvimentu comunidade, asegura inklusaun ba feto sira no seluk ho nesesidade espesial (ezemplu, ema idade, ema alezadu sira no sira ne'ebe izoladu jeografikamente, no seluk tan).

Alende formasaun inisiu konaba kna'ar no responsabilidade no skils báziku nesesáriu atu jere funsaun Ekipa Jestaun Suku, Fasilitadór Sub-Distritu sira (FSDs) sei implementa sesaun formasaun badak durante Enkontru Koordenaun anuál, inklui mentór/halao akompanhamentu iha nível Suku. FSDs mos sei organiza orientasaun tékniku no sesaun formasaun bazeia ba rekezitus faze diferente iha Síklu Programa, ezemplu, aprovizionamentu, supervizaun konstrusaun, monitóriza partisipasaun feto no mane iha comunidade, hala'o enkontrus akontabilidade, atendementu ba keixas/keixas, arkivu livru no relatóriu finansieru, O&M, no seluk tan. Lista husi formasaun Suku inklui ona iha formasaun Fasilitadór sosiál Sub-Distritu, no sei atualiza kada tinan bazeia ba nesesidades ne'ebe iha no skill ne'ebe sei kuran.

En jerál, formasaun sei hala'o iha nível Sub-Distritu maibé bele mos hala'o iha kada Suku ida (ezemplu husi ida ne'e mak KPA Suku nian) ou iha Suku ida ba Suku lubuk ida ne'ebe besik iha Sub-Distritu boot nia laran.

5 Determina Prioridades Aldeia & Suku

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu Komunitade sira identifika nesesidades infraestrurua, avalia, no prioriza nesesidades hirak ne'e, no hafoin ba Suku atu reeve prioridades Aldeias sira hotu no deside ida ne'ebe mak sei dezenvolve hanesan projetus. Prosesu ne'e sei



4. Síklu programa

identifika nesesidades ne'ebe komunidadade bele rezolve liu-husi projetu eskala ki'ik, nomos, eskala sira boot ne'ebe presiza kontribuisaun finansieru no tékniku, no apropiadu liu atu implementa husi ministérius, ajénsias tékniku no kontraktór sira.

Kada Aldeia tenke hala'o analiza situasaun no 'mapping'. Hafoin, halo revizaun ba prioridades Planu Dezenvolvimentu Suku (PDS) no identifika prioridades Aldeia liu-husi enkontrus feto deit, feto ho mane iha kada Aldeia. Desidi prioridades aas tolu husi Aldeia uza tékniku selesaun ("fini iha envelope ida") no haruka ba Suku atu halo konsolidasaun no selesaun ikus ("pair-wise", "seeds in an envelope", etc.)

Selesaun Suku mos hala'o iha faze rua, ho enktrou KPA ida feto deit atu determina prioridades feto sira iha suku, no hafoin KPA hotu hamutuk atu hili prioridades aas tolu Suku nian ba tinan ne'e. Lista prioridades Suku tenke akomoda prioridades feto sira-nian. Halo revizaun tan ba prioridades restu iha tinan nia rohan atu valida tan prioridades hirak ne'e no identifika prioridades foun ba tinan oin mai. Rezultadus selesaun fó sai ba públiku, no karik nesesáriu, hala'o enkontru atu deskute ou klarifika kritéria fóti desizaun no rezultadus. Enkoraja komunidadade sira partikularmente iha tinan dahuluk atu konsidera renovasaun, rehabilitasaun ka estensaun ba infraestrutura ne'ebe eziste, duke planu fali facilidades foun.

Lei PDID nian presiza atu halao revizaun anuál ba prioridades PNDS atu asegura katak prioridades hirak ne'e relevante nafatin ho nesesidades diferente ba ema sira iha Suku. Ida ne'e etapa importante iha prosesu ne'ebe sei tulun identifika prioridades ba implementasaun husi ministérius sektoral, maibé espesialmente ba projetus ne'ebe komunidadade sira rasik mak sei implementa. Etapa ida ne'e forma baze ba na'in komunidadade forte no responsabilidade ba projetus ne'ebe suporta husi PNDS.

PNDS fóenfaze makas ba kna'ar feto sira iha PNDS, inklui iha selesaun prioridade. Feto KPA no Fasilitadór Suku, ho tulun husi Fasilitadór Sub-Distritu sira, organiza enkontrus ba feto deit iha nível Aldeia (no iha Suku karik presiza) antes ba enkontru conjunta (mane no feto) ne'ebe tenke mos iha mínimu pursentu 40 partisipantes feto. Fasilitadór sira PNDS nian sei hasoru malu ho grupu feto sira no promove sira-nia partisipasaun ativu iha fóti desizaun iha enkontrus komunidadade. Sei presiza formasaun no preparasaun espesial ba enkontrus hirak ne'e atu asegura partisipasaun ativu no informadu.

Métodu Selesaun Fini

Hafoin diskusaun no negosiasaun, kada membru ne'ebe marka prezensa iha enkontru ba feto sira no enkontru conjunta ho mane sira sei hetan fini tolu ne'ebe atu vota ba. Envelope lima ka pakote naun transparente sei tau iha kada prioridades lima ne'ebe identifika ona hanesan urgente. Kada membru iha fini tolu no husu atu hili prioridade aas tolu liu-husi tau fini ida envelope korespondente. Fini hirak ne'ebe iha envelope sura iha ikus, no prioridades aas tolu selekta bazeia ba número fini sira iha kada envelope. *Prioridades mak sira ne'ebe ho vota/fini barak liu.*

1 Determina Prioridade Aldeia nian

Determinasaun prioridade iha kada Aldeia sei facilita husi membrus rua husi Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) (ne'ebe inklui Xefe Aldeia), Fasilitadór sira iha Suku no Sub-distritu karik posivel. Informa ba uma-kain hotu konaba loron no fatin enkontru liu-

4. Síklu programa

husi métodu komunikasaun tradisionál ne'ebe eziste ona iha comunidade, nomos liu-husi taka konvite iha Kuadru Avizu Komunitade.

Fó orientasaun ba partisipante enkontru kona ba aproximasaun ne'ebe uza atu determina prioridade Aldeia nian. Etapa dahuluk envolve ezersisiu mapamentu hodi prepara mapa comunidade ida ne'ebe hatudu habitasaun, infraestrutura no instituisaun Suku nian, rekursu lokál, no seluk tan. Hafoin uza mapa ida ne'e iha diskusaun konaba situasaun infraestrutura suku nian iha enkontru ida entre feto sira deit.

Iha kada Aldeia, enkontru entre feto sira deit hili prioridades aas tolu uza métodu selesaun ida, hanesan Métodu Selesaun Fini. Prioridades aas tolu ne'e sei dokumenta no propoin ba enkontru conjunta entre feto no mane sira. Sei dokumenta mos prioridades seluk atu halo revizaun ba prioridade ba tinan oin.

Iha kada Aldeia, sei hala'o uluk enkontru entre feto sira deit, hafoin tuir kedas enkontru conjunta entre feto no mane sira atu hili prioridades aas tolu Aldeia nian. Enkontru conjunta ne'e nakloke ba membrus feto no mane sira hotu iha Aldeia. Diskusaun durante enkontrus hirak ne'e uza métodu selesaun fini atu identifika prioridades infraestrutura urgente 3-5 ba tinan ne'e. Prioridade aas tolu ne'ebe aseita ona tenke akomoda mehi no prioridades feto sira-nian. Sei dokumnetu lista ba prioridades a'as tolu no prioridades restu. Lista hira ne'e públika iha kuandru avizu ba membrus comunidade ho objetivu asegura transparansia, no permite keixas ruma.

Lista segundu importante atu verifika karik prioridades aas tolu Aldeia nian akomoda mehi no prioridades feto sira-nia ka lae. Hatama mos lista prioridades aas tolu feto sira-nian atu determina prioridades aas tolu feto sira-nian iha nível Suku.

2 Determina Prioridade Suku

Membrus KPA ne'ebe uza aproximasaun etapa rua halo selesaun Suku atu deskute prioridades ba projetu sektoral no atu finaliza prioridades aas tolu ba implementasaun comunidade liu-husi Subsídiu PNDS Suku nian. Depois simu tiha lista prioridade rua husi Aldeia id-ida, lista ida husi feto sira no ida husi Aldeia tomak, ne'ebe tau iha konsiderasaun no integra prioridades feto sira-nian, KPA ho asisténsia husi SDFs no Fasilitadór sira iha Suku hasoru malu atu prepara prioridades Suku no selekta prioridades sira ne'e. Ba dahuluk mak enkontru ida entre feto sira deit, no hafoin enkontru conjunta ida ba KPA tomak, inklui feto ho mane sira. Ema iha suku sirabele atende enkontru KPA nian. Enkontrus KPA hotu sei nakloke ba públiku.

Feto sira KPA nian hasoru malu uluk no deskute prioridades feto sira-nian husi Aldeia ida-ida hodi hamosu lista conjunta ida ba prioridades feto sira-nian iha nível Suku. Membrus feto KPA haree fila fali prioridades aas husi feto sira iha kada aldeia bazeia ba kritéria sira tuir mai ne'e:

- Karik aliña ho menu no fundus PNDS nian.
- Karik ne'e kestaun urgente atu rezolve.
- Karik ne'e sei lori benefisius ba comunidade tomak, especialmente feto no labarik sira no/ka gupus marjinalizadu sira.

4. Síklu programa

- Karik ne'e bele konstrui no mantein husi comunidade (konsidera kestaun rai, ambiente, no seluk tan).

Hafoin ne'e sira decide prioridades feto sira-nian tolu ne'ebe a'as ba Suku utiliza métodu selesaun "Pairwise"ka métodu selesaun "Fini iha envelope ida". Lista ida ne'e sei hatama ba enkontru konjuta KPA nian.

Tuir mai KPA tomak hasoru malu atu finaliza lista husi prioridade Suku tolu ba implementasaun comunidade iha tinan ne'e, tau iha konsiderasaun atu akomoda mehi no prioridades feto sira-nian. Iha etapa ida-ida membrus sira deskute prioridades Aldeia nian bazeia ba kriteria ne'ebe hanesan iha enkontru feto sira-nian. Bazeia ba diskusaun KPA nian sei prepara lista selesaun ida ba klasifikasaun (ranking). Ida ne'e inklui prioridades finál (máximum 5-8 inklui prioridades feto aas tolu). Uza métodu hili "Fini iha Envelope ida"atu selekta no determina prioridades Suku aas tolu ba tinan ne'e. Bele konbina proposta sira Aldeia nian. Arkiva prioridades restu sira ba konsiderasaun ba programa seluk ka PNDS nian tinan oin mai. Lista finál ba prioridades Suku no prioridades restu ba programa seluk no/ka prioridade PNDS nian ba tinan oin mai sei fó sai ba públiku iha Suku no Aldeia ka taka iha Kuadru Avizu Komunitade nian atu nune'e membru comunidade sira bele haree fila fali. KPA, karik presiza (bazeia ba keixas ruma), bele konvoka enkontru ida nakloke atu esprika prosesu no racionalidade ba prioridades finál no hetan akordu husi comunidade hotu.

Lista prioridades Suku haruka ba Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritál (KDSD) no Komisaun Dezenvolvimentu Distritál (KDD) ba sira nia informasaun. Atu halo konfirmasaun no simplesmente atu fó hatene katak prioridades suku nian aliña ho menu PNDS no bele implementa ho fundus PNDS no atu asegura katak la iha fundu husi fónte seluk mak aloka ona ba prioridades sira ne'e.

6 Prepara & Verifika Deskrisaun ka Proposta Projektu

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu transforma prioridadeas ne'ebe comunidade Suku sira konkorda ona ba proposta atu finansia liu husi Subsídium Suku.

Ekipa Implementasaun Projektu (EIP) ho supervizasaun husi Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) no tulun husi Fasilitadór Suku no Sub-Distritu finaliza deskrisaun ka proposta ba prioridade ida ka liu Suku nian. Fasilitadór Sub-Distritu nian (FSD) hala'o verifikasaun ida ba proposta prioridades aas haree husi perpestiva tékniku, sosiál no finanseiru. Fasilitadór PNDS konsulta ho staf lokál sectoral husi ministérius relevante, no hafoin hatama resultados (iha format padronizada ida) ba Ekipa Distritu PNDS nian atu halo verifikasaun no aprovasaun ba fundus PNDS no ba preparasaun dezeńu no orsamentu projetu tomak. Ekipa PNDS Distritu nian mos konsulta ho Ekipa Verifikasaun, Avaliasaunno Supervizaun (EVAS) Distritu nian konaba verifikasaun asuntus kritiku no fisibilidade projetu.

Etapu ne'e iha Síklum Programa inklui Sub-Etapu hat:

1. Prepara proposta ka deskrisaun projetu (uza formatu padraun ida, tau hamutuk hanesan anexu).

4. Síklu programa

2. SDFs verifika iha Kampu/baze
3. Hatama propostas ba Ekipa Distritu PNDS nian atu halo verifikasaun, envolve EVAS, no aprovasaun husi KDD ba fundus PNDS.
4. Komunika ba Suku kona ba lista aprovaadu projetu atu nune'e bele hahú hala'o survei terenu no dezeńu .

Verifikasaun kampu/baze ne'ebe hala'o husi SDFs no Verifikasaun Distritu ho intensaun atu aseguira katak projetu ne'ebe hetan konsiderasaun mak:

- Téknikamente bele halo no bele konstrui no mantein husi comunidade.
- Finansamente bele halo, ezemplu, iha orsamentu PNDS nia laran.
- Planeadu ho kunesementu no partisipasaun tomak husi feto sira no Aldeia hotu no sei benefisia ema barak husi comunidade, inklui feto no labarik sira no/ka grupu marjinalizadu sira.
- Fisibel bazeia ba "asuntus kritiku" hanaesan rai, konfliktu, ambiente, direitus propiedade, fatin sira sagradu, no seluk tan.

Prepara deskrisaun projetu iha formatu aprovaadu ida ba projetus prioridade no inklui detallu konaba tipu projetu, ninia fatin, benefisiarius (númeru jéneru), benefisius antesipada, kalkulasaun kustu inisiu, kontribuisaun comunidade, informasaun konaba na'in ba rai no sumáriu planeadu ida ba aranjamentu ba Operasaun no Manutensaun depois konstrusaun.

Fasilitadór PNDS verifika proposta kona ba aspeitu tékniku, sosiál no finansieru no 'asuntus kritiku'no sei fóllow up nafatin wainhira presiza. Fasilitadór sira PNDS nian tenke konsulta ho representante setór Ekipa, Verifikasaun, Avaliasaun no Supervizaun (DTs/EVAS) kona ba asuntu relasiona ho fisibilidade tékniku no "asuntus kritikus" ne'ebe iha relasaun ho rai no ligasaun ruma ho infraestruturá ho eskala boot liu ne'ebe eziste ka planeadu. Maibé, karik la simu input/kontribuisaun iha semana rua nia laran depois kontaktu inisiru (hasoru malu ka liu-husi telemovel), entaun hanoin katak iha ona aprovasaun, tan ne'e bele hahú preparasaun ba planu detallu.

Hafoin hetan ona verifikasaun husi PNDS no aprovasaun husi KDD, Suku sira hetan konsellu ba listas projetu ne'ebe konkorda ona atu hetan fundus/Subsídiu Suku no bele avansa atu finaliza planu projetu detalladu.

7

Prepara Planu Detallu (Survei, Dezeńu, Orsamentu, Oráriu Implementasaun & Planu O&M)

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu dezenvolve planu detallu ida ba proposta ne'ebe aprova ona inklui dezeńu, oráriu, orsamentu, no Operasaun no Manutensaun (O&M). Prosesu ne'e inklui halao survei iha baze, konfirmasaun ba planu, no aseguira transparansia no konsensia comunidade ba desizaun no planu.

Ekipa Implementasaun Projetu (EIPs) ho partisipasaun membrus Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM), hetan tulun husi Fasilitadór Sub-Distritu (SDF) PNDS no EVAS husi

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

4. Síklu programa

setór relevante, hala’o survei iha baze no dezenvolve dezeńu projetu detalladu bazeia ba padraun dezeńu ho orsamentu detallu ba prioridades ne’ebe aprova ona. Prepara mos oráriu implementasaun projetu. Deskute planu Operasaun no manutensaun no inklui planu ne’e iha Proposta Projetu finál. Informa didiak ba Komunitade sira konaba planu no orsamentu detallu iha Proposta Projetu.

Karik iha razaun ruma ne’ebe prevene projetu la la’o ba oin, entaun tenke esprika ba Konsellu Suku. Presiza konfirma akordu liu-husi hakerek no fó sai ba públiku iha Kuadru Avizu Komunitade. Nune’e, presiza kontinua ho prioridade tuir mai.

Dokumenta Planu Projetu detallu ka Pakote Dezeńu Projetu sei inklui informasaun projetu hotu iha formatu padraun ida:

- Dezeńu projetu, mapa no figura.
- Bill of Quantity (BoQ) ho orsamentu ne’ebe inklui kontribuisaun komunitade nian.
- Planu O&M.
- Oráriu Imlementasaun Projetu.
- Anexu sira ba doasaun rai no propiedade, no seluk tan.

Hatama planu detallu hirak ne’e ba Unidade PNDS Distritu, hamutuk ho Akordu Implementasaun Projetu ne’ebe prepara husi Xefe EIP, hetan revizaun husi Prezidente KPA no Xefe Suku, no asina husi sira no sei hetan revizaun no aprovasaun finál husi PNDS Distritu. Koordinadór PNDS Distritu sei aprova planu detallu finál bazeia ba rekomendasaun husi Enjeñeiru no Kontabilita Distritu sira. Koordinadór Distritu sei asina kontratu komunitade ne’e.

Planu Projetu detallu sei inklui etapa sira tuir mai:

1 Survei/Levantamentu dados iha baze

Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu (FTSD) sei organiza survei/levantamentus dados tékniku hamutuk ho ekipa sira husi EIP no EOM. Mata-dalan tékniku no formasaun tékniku ba FTSD sei inklui informasaun kona ba levantamentus dados ba tipu ida-ida projetu ne’ebe inklui iha menu PNDS nian.

2 Dezeńu tékniku

FTSD no EIP no EOM sei prepara dezeńu tékniku no figura, bazeia ba informasaun no rezultadus husi levantamentus dados tékniku no dezeńu padraun no Bills of Quantity (BoQs). Sei konvida representante husiseitor relavante atu partisipa no halo konsulta ho sira kona ba asuntos relasionadu ho padraun tékniku no ligasaun ho projetu ka planu infraestrutura ho eskala boot liu ne’ebe eziste ka planu ona. Fornese dezeńu tékniku ne’ebe verifika ona ba liña ministérius apropriadu liu-husi Ekipa Verifikasaun, Avaliasaun no Supervizaun Distritu (DTs/ EVAS.)

SDFs sei asegura katak iha partisipasaun husi feto no sira-nia nesesidades inklui iha proposta wainhira fóti desizaun ba infraestrutura ne’ebe planu ona.

3 Preparasaun Orsamentu

Fasilitadór Tékniku no Finanseiru Sub-Distritu sei serbisu ho EIP atu prepara orsamentu bazeia ba BoQ. Orsamentu ne'e sei bazeia ba lista folin atuál ne'ebe prepara husi Enjeñeiru no Kontabilistas PNDS nian iha Distritu sei atualiza lista presu hirak ne'e maizumenus kada tinan. Kustu materiál tau iha orsamentu ketak husi kustu transporte. Dezeñu no orsamentu ne'ebe planu ona sei publika iha Kuadru Avizu Komunidade ka kuadru avizu sira seluk.

4 Konsellu Tékniku husi Liña Ajénsias

Projetu infraestrutura ne'ebe karik prezisa atendentu espesial, SDFs prezisa halo konsulta ho membru DTs/EVAS husi ajensia/ministeiru relevante ba asuntos espesífiku setór nian no asistensia ne'ebe komunidade karik prezisa. Hanesan mensiona iha leten katak sei konvida representantes setorál relevante atu partisipa no sei halo konsulta ho sira konaba asuntos ne'ebe iha relasaun ho padraun tékniku no liga ho projetus infraestrutura eskala boot liu ne'ebe eziste hela.

5 Kontribuisaun Komunidade

Komundade sei indika tipu kontribuisaun saida mak sira sei halo ba projetu, ezemplu, materiál ne'ebe disponível iha lokál, trabalhador, rai ka osan. Kontribuisaun hirak ne'e prezisa inklui iha orsamentu no dokumentasaun ba planu dezeñu no orsamentu projetu nian. Sei hein mos kontribuisaun balun husi komunidade sira seluk no konsidera montante kontribuisaun hirak ne'e wainhira halo selesaun ba prioridades Suku PNDS nian.

6 Dezenvelope Planu O&M

EIP no EOM sei dezenvelope Planu O&M ida, inklui manutensaun no hadiak ne'ebe sei kompleta, kalkulasaun ba kustu O&M, no oinsá kontribuisaun komunidade sei kobre kustus hirak ne'e karik aplikavel. EOM sei organiza enkontru ida ho komunidade atu esplika kustus O&M no deskute sira-nia hakarak no abilidade atu kontribui. Maibé, kna'ar no responsabilidade O&M nian sei la muda responsabilidade eziste ne'ebe defini ona ba O&M kona ba patrimóniu sira iha suku. Sei defini O & M bazeia ba lei no regulamentu sira ne'ebe eziste iha ajénsias sira iha setór (karik aplikavel) ho nesesáriu atu fahe responsabilidade entre komunidade no ajénsia sira seluk (karik aplikavel). Prezisa halo ligasaun ho staf ajénsia setór lokál konaba suporta no formasaun ne'ebe karik sei prezisa ba O & M.

8 Finaliza & Asina Akordu Implementasaun Projetu & Implementa Projetu

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu verifika fesibilidade husi Proposta Projetu, hetan akordu no asina kontratu ida ba projetu atu nune'e bele hahú atividades projetu nian.

Xefe EIP sei prepara Akordu Implementasaun Projetu ida no sei asina husi Xefe EIP, Xefe Suku no Administradór Distritu. Hafoin dezeñu detallu no planu orsamentu projetu finalizadu no kompleta (Pakote Dezeñu Projetu) Akordu Implementasaun Projetu sei asina husi Administradór Distritu, Xefe Suku no Xefe EIP. Ho asinatura ne'e bele fó dalan atu hahú

4. Síklu programa

implementasaun projetu. Kópia ida husi akordu ne'e sei taka ba públiku iha Kuadru Avizu Komunidade.

Akordu Implementasaun Projetu utiliza formatu padraun ida no sei inklui detallu hanesan tuir mai ne'e:

- Kondisaun Jerál ba akordu no obrigasaun parte rua nian.
- Tipu projetu (s), kustu projetu (s) no fatin.

Bele imajina katak Akordu Implementasaun Projetu rua ne'e bele pronto ona iha fatin iha tempu hanesan. Ida ne'e akontese atu permite planeamentu ba síklu ida tuir mai wainhira síklu dahuluk ne'e atinje ona etapa finál ka to'o ona faze konklusaun. Fundus infraestrutur foun sei la disponível to'o depois kompleta ona projetu(s) uluk nian iha Suku.

EIP, hetan tulun husi Fasilitadór Distritu no Sub-Distritu, prepara ona implementasaun projetu ne'ebe inklui atualiza Oráriu Implementasaun Projetu, sosa materiál no ekipamentu. Sei prepara mos inventóriu ida ba sira ne'ebe mak hakarak atu serbisu ba projetu ne'e, ho oportunidades no insentivu hanesan ba feto no mane sira.

Wainhira parte hotu asina ona Akordu Implementasaun Projetu, bele transfere ona Fundus Infraestrutur faze 1 nian ba konta bankaria infraestrutur Suku nian. Nomos bele komesa ona preparasaun ba implementasaun. Akordu Implementasaun Projetu nian tenke fó sai ba públiku liu-husi kuadru avizu Suku no Aldeia.

9 Halo pagamentu ba Fundus Infraestrutur Faze & Hahú implementasaun/Konstrusaun

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu organiza no hahú implementasaun projetu ka konstrusaun.

Hafoin aprovasaun ba Planu Projetu tomak no asinatura ba Akordu Implementasaun Projetu, transferénsia imidiatamente pursentu 50% faze 1 husi Fundus Infraestrutur (Trasnfere ona Subsídriu Suku ne'ebe menus husi Fundus Operasionál) ba Conta Bankaria Infraestrutur Suku nian halao. Sei fó informasaun ba Suku katak akordu ne'e asina ona no fundus transfere ona ba Conta Bankaria Suku nian. Etapa ida ne'e iha Síklu Programa sei envolve suporta supervizaun régular husi SDFs, formasaun ba skil ne'ebe presiza ba maneja implementasaun, monitóriza padraun qualidade, mentór rai arkivu no relatóriu regulár, no seluk tan. Formasaun ba serbisu na'in sei envolve skil konstrusaun no inklui detallu kona ba infraestrutur ne'ebe planu ona, detallu ba espesifikasaun no dezeńu.

EIP jere implementasaun Projetu Suku inklui:

- Sosa sasán no serbisu.
- Mobiliza no selu traballadores suku nian.
- Kolekta no halao kontabilidade ba kontribuisaun komunidade.
- Hasai osan husi konta bankaria.

4. Síklu programa

- Halo kontabilidade tuir fundus ne'ebe utiliza ona no progresu ne'ebe atinje ona.

EIP relata ba comunidade liu-husi enkontrus no públikasaun iha Kuadru Avizu Komunitade.

Fasilitadór Tékniku no Finanseiru PNDS nian iha Sub-Distritu oferese suporta monitorizasaun no mentór liu-husi implementasaun projetu. Sira sei halo vizitas régular atu superviziona no monitór implementasaun projetu bazeia ba dezeńu no orsamentu ne'ebe aprova ona. Fasilitadór Sosiál tulun atu aseguira partisipasaun máximu husi comunidade tomak, hodi tulun rezolve keixas no ható'o relatóriu, no seluk tan. KPA, hetan tulun husi Fasilitadór Suku, superviziona implementasaun. Fasilitadór Sub-Distritu sertifika progresu no uzu husi fundus ho KPA. Mata-dalan Jestaun Tékniku no Finanseriu sei esplika etapa verifikasaun no monitorizasaun durante implementasaun.

Prosesu hahú wainhira Unidade PNDS Distritu husu atu transfere fundus hafoin asina Akordu Implementasaun Projetu, no informa comunidade wainhira fundus ne'e transfere ona ba Konta Bankaria Infraestrutura Suku nian.

Etapu ne'e inklui atividades tuir mai:

1 Planu Serbisu

Planu Serbisu ba konstrusaun dezenvolve durante Dezeńu Projetu Detalladu no preparasaun orsamentu iha etapa 7 hanesan parte husi Pakote Dezeńu Projetu. Intensaun husi Planu Serbisu mak atu:

- 1 Identifika no defini síklus atividades no produtividade ba kada faze serbisu.
- 2 Identifika sé mak responsavel ba serbisu ida-ida, inklui oráriu ba hasai osan husi banku.
- 3 Haree fila fali no atualiza oráriu no tempu ba kada serbisu.
- 4 Lista membrus comunidade ne'ebe hakarak atu serbisu ba konstrusaun.
- 5 Determina bainhira no oinsá mak atu mobiliza kontribuisaun comunidade no sosa matériál ba implementasaun projetu.

2 Konsulta Komunitade

Antes hahú konstrusaun, EIP sei hasoru malu ho comunidade atu esplika serbisu ne'ebe atu halo, oráriu, serbisu na'in ne'ebe presiza, no opsaun insentivu ne'ebe propoin ona (pagamentu bazeia ba volume produtividade ka rasio lor-loron ho ka lahó han meiodia, no seluk tan). Enkontru ida ne'e mos utiliza atu fornese informasaun konaba matériál ne'ebe mak atu sosa, pakote sira ne'ebe mak atu "tenderiza" no kustus ne'ebe envolve. Informasaun ida ne'e mos pública iha Kuadru Avizu Aldeia no Suku.

3 Rekruta Serbisu

Mata-dalan atu rekruta serbisu comunidade inklui bele haree iha Kapítulu 2.7:

4 Superviziona Regularmente

4. Síklu programa

EIP sei superviziona serbisu lor-loron nian atu aseguira katak serbisu ne'e kompleta ho diak, tuir oráriu ne'ebe konkorda ona (Planu Serbisu) no bazeia ba padraun tékniku ne'ebe stípula ona iha dezeńu. Xefe EIP, hetan tulun husi Fasilitadór Tékniku Distritu sei:

1. Haree fila fali Planu Serbisu hamutuk ho Lider Ekipa Serbisu nian.
2. Fiskaliza susesu satisfatóriu husi serbisu ne'ebe fó ba.
3. Fiskaliza kualidade ka padraun serbisu ne'ebe halo ona.
4. Tulun atu hadia sala no rezolve problemas ho maneira ida ne'ebe diak.
5. Fornese konsellu no sujestaun práttiku kona ba oinsá atu hadia serbisu ne'e.
6. Organiza formasaun liu-husi serbisu ba responsabilidade espesífiku ne'ebe presiza.
7. Koordena serbisu ne'ebe hala'o husi Ekipa Serbisu ne'ebe la hanesan.
8. Relata konaba rezultadus no esplikaun ba fundus ne'ebe utiliza ona.

Supervizaun esternu no monitorizasaun tékniku sei oferece husi Fasilitadór Sub-Distritu (FSD), partikularmente Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu (FTSD), no karik presiza Enjeñeiru Distritu nian.

5 Treina Traballadór Lokál

Serbisu na'in sira iha baze ne'ebe iha skil dalaruma iha kuñesementu ba konstrusaun, maibé dala barak sira utiliza práttika kualidade la diak ne'ebe presiza atu hadia. FTSD sei treina serbisu ekipa sira nian kona ba padraun serbisu, ezemplu, wainhira mak hahú kna'ar foun. FTSD sei lori serbisu na'in sira ne'ebe iha skil no hatudu skil ne'ebe presiza iha kada serbisu, ezemplu, kahur masa, determina tipu serbisu, no seluk tan. Formasaun ne'e mos sei aseguira katak serbisu na'in sira no sira-nia xefe kompriende Dezeńu Projetu no Espesifikasaun, nomos, oráriu Implementasaun.

6 Sosa Sasán/Aprovizionamentu

EIP sei planu no implementa aprovizionamentu, haktuir Mata-dalan Aprovizionamentu PNDS nian ne'ebe inklui ona iha Manuál Operasaun ne'e iha Kapítulu 2.6. Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) no SDFs sei halao monitorizasaun/supervizaun ba aprovizionamente inklui aprovasaun/verifikasaun ba selesaun ba forneseadór sira. Karik iha buat ruma deskonfia lao la los no la tuir regras aprovizionamentu nian sei hato'o ba ekipa PNDS Distritu.

7 Armazen no proteje Materiál sira

EIP sei rai materiál, instrumentu no ekipamentu projetu nian besik fatin konstrusaun no aseguira katak sasán hirak ne'e seguru. Karik nesesáriu sira sei harí armazen ida iha fatin konstrusaun ou uza facilidades seluk husi comunidade nian (ezemplu, eskola). Funsau husi alokasaun materiál sira ne'ebe maka sosa sei envolve:

1. Verifika materiál sira ne'ebe lori/hatama ba armazen.

4. Síklu programa

2. Asegura katak kuantidade materiál sira ne'ebe haruka ba projetu ne'e los.
3. Organiza armazen materiál ne'ebe própriu, ezemplu, rai sementi iha fatin ne'ebe diak no seguru.
4. Organiza seguransa ba armazen.
5. Mantein arkivu ida ba materiál sira ne'ebe simu no tau iha armazen no kada sasan ne'ebe hasai husi armazen (uza padraun formatu ne'ebe iha).

8 Fornese Materiál Lokál

EIP sei dala barak mobiliza koleksaun ba materiál lokál (ezemplu, rai-henek no fatuk) ba konstrusaun no sira-nia tulun iha fatin konstrusaun. Wainhira mobiliza materiál lokál sira sei haree ezemplu:

1. Rai-henek ne'e mos no konsisténsia los atu halo batako.
2. Britas (fatuk-rahun) tuir espesifikasaun, ezemplu nia mahar 25-30mm

Materiál lokál bele hetan ho gratuita, bele mos sosa, (uza regulamentu hanesan iha leten), ka bele “balun hetan gratuita.” “Balun hetan gratuita” katak ezemplu la sosa materiál hanesan rai-henek no fatuk, maibé fó insentivus ba ke'e no transporta materiál hirak ne'e ba fatin projetu.

9 Monitóriza Kualidade Tékniku

Maski kontrusaun ne'e la'o hela, EIP presiza fiskaliza atu hatene kada faze kontrusaun ne'e hala'o ho diak no utiliza materiál los. Autór sira seluk, ezemplu, SDTF no Enjeñeiru Distritu mos sei tau matan ba konstrusaun, maibé importante katak EIP mos fiskaliza. Sira presiza halo vizita regulár ba fatin konstrusaun atu haree katak buat hotu la'o diak. Iha kazu balun vizita hira ne'e tenke hala'o lor-loron.

10 Levantamentu No Uza Fundus Husi Konta Bankaria Suku

Tezureiru EIP sei ba banku regularmente foti osan hodi finansia projetu. Montante osan ne'ebe foti sei bazeia ba aprovizionamentu ne'ebe aprova husi EIP no KPA (haree Kapítulu 2.6) no inklui kustu selseluk ne'ebe atu kobre iha nível suku (hanesan insentivus ba servisu-nain sira no ofisias xave ne'ebe halao servisu). Levantamentu husi banku sei presiza aprovasaun/verifikasaun antes husi Xefe KPA no Fasilitador Finanzas Sub-distritu nudar esplika iha Kapítulu 2.4.1. Tezureiru EIP sei dezenbolsu fundus bazeia ba aprovizionamentu ne'ebe aprova. Notas no resibus konaba pagamentu hot-hotu sei arkiva didiak hanesan esplika iha Kapítulu 2.8.2.

11 Jere Osan iha Nível Suku

Fundus ne'ebe jere iha nível suku sei bazeia ba matadalan nudar esplika iha Kapítulu 2.8. Ida ne'e sei inklui asegura katak osan rai iha fatin ne'ebe seguru no monitorizasaun regular sei

4. Síklu programa

halao hodi konfirma katak tranzasaun hothotu hetan autorizasaun no iha ninian akontabilidade.

12 Dokumenta no Arkiva Tranzasaun

Sei dokumenta transaksaun tuir mai ne'e:

- Fundus ne'ebe hasai husi konta bankaria sei arkiva iha Livru Banku EIP nian no Livru Osan.
- Sei arkiva osan ne'ebe distribui iha Livru Osan EIP nian iha kuluna apropiadu nia okos.
- Sei arkiva check, resibus no relatóriu insentivu serbisu iha data tutuir malu. .
- Relatórius konaba gastus versus Orsamentu no Progresu Fíziku sei atualiza ful-fulan iha balansiu Livru Osan nian.

KPA no Fasilitadór Finansas Sub-Distritu (FFSD) reeve relatórius sira ne'e kada fulan kontra resibus no kalkulasaun los. EIP mos sei regularmente (mensálmente) prepara relatóriu finanseiru ba KPA, no ba comunidade tomak liu-husi públikasaun iha Kuadru Avizu Komunidade.

13 Relata Mudansa Orden

Mudansas bele halo ba orsamentu no dezeńu ne'ebe aprovađu ona. Ho apoiu husi FTSD, mudansa hirak ne'e sei rekorda uza formatu padraun ne'ebe deskreve:

- Razaun ba mudansa.
- Impaktu ba númeru beneficiarius, impaktu potensial ba asuntos seriu.
- Mudansa iha dezeńu ruma.
- Mudansa ruma iha orsamentu.

Hatama orden mudansa ba KPA ba diskusaun no aprovasaun. Proposta mudansa signifikante ba dezeńa no scope tenke diskute iha enkontru públiku iha Aldeias relevante. Detallus konaba mudansa ne'e sei fó sai ba públiku iha Kuadru Avizu Komunidade nian.

10 Sertifika, Organiza Enkontru Akontabilidade & Transferénsia faze 2 ba Fundu Infraestrutura

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu verifika progresu konstrusaun no atu haree prosedimentu no gastus la'o tuir mata-dalan no regulasaun PNDS, nune'e Faze ikus ka Faze 2 husi 50% Fundus Infraestrutura fó sai ba comunidade no depozita iha Konta Bankaria Insfraestrutura..

Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA), Fasilitadór Tékniku Sub-Distritu (FTSD) no Fasilitadór Finanseiru Sub-Distritu (FFSD) ezamina no sertifika progresu fíziku projetu no gastus kontra dezeńu no orsamentu aprovađu wainhira 70% husi Faze 1 Fundus Infraestrutura utiliza ona (hasai ona husi banku) no Projetu ne'e 50% kompleta ona.

4. Síklu programa

Ekpa Implementasaun Projeitu (EIP) prepara relatóriu levantamentu osan husi banku no gastus no progresu fíziku no kontas ba fundus ne'ebe simu no utiliza ona no resultados. KPA sei organiza enkontru akontabilidade comunidade hodi apresenta ba públiku relatóriu progresu husi EIP. Enkontru ne'e nakloke ba ema hotu, enkoraja feto sira atu atende, nomos, sira ne'ebe iha fatin projeitu no sira ne'ebe mak serbisu ba projeitu.

KPA hodi comunidade nia naran simu relatóriu husi EIP konaba fundus ne'ebe gasta ona to'o agora no kualidade serbisu fíziku antes aprova pedidu ba transferénsia ikus fundu infraestrutura ba Konta Suku, atu nune'e bele prosesa. Mínimum 40% husi partisipante tenke feto sira.

Ida ne'e inklui atividades tuir mai:

1 Sertifika

Wainhira 70% fundus husi transferénsia Faze 1 fundus infraestrutura hasai ona husi Konta Bankaria Infraestrutura Suku nian, no bele ona responsabiliza gastus ba levantamentu ne'e (wainhira maizumenus 50% husi etapa konstrusaun konklui ona), KPA, SDTF no SDFF ezamina no sertifika Subsídriu Suku fíziku / Progresu projeitu Suku no fundus ne'ebe uza ona. Ide ne'e ho intensaun atu verifika relatóriu EIP nian ba gastus kontra Progresu Orsamentu no progresu fíziku. Tau mos iha konsiderasaun mudansa orden aprova ne'ebe iha. KPA ka SFs presiza halao vizita verifikasaun semanál no Fasilitadór sub-Distritu (FSD) presiza ezamina progresu konstrusaun maizumenus fulan ida dala ida durante faze konstrusaun, maibé dalaruma bele bebeik. Fornese lista cek padraun ba konstrusaun atu uza.

2 Organiza Enkontru Akontabilidade Komunitade

EIP organiza Enkontru Akontabilidade iha Suku ho membrus KPA feto no mane sira, inklui membrus seluk husi comunidade. Enkontru ne'e nakloke ba ema hotu ne'ebe iha vontade atu atende, ba feto no mane sira. KPA, konsidera distansias, bele sujere EIP atu organiza enkontru akontabilidade iha Aldeia ida besik fatin konstrusaun infraestrutura atu nune'e ema suku sira mos bele atende. Iha kazu hanesan ne'e representante Xefe Suku no KPA presiza aranja tempu atu marka prezensa iha Enkontru Akontabilidade besik fatin projeitu. KPA sei kalkula fundus ne'ebe gasta ona to'o ohin loron, no enkontru ne'e sei aprova sira-nia kalkulasaun, ne'ebe sei arkiva iha minutos enkontru nian. KPA sei formaliza ida ne'e no dokumenta ka arkiva aprovasaun.

Sertifikasaun ba konfórmdade sosiál, tékniku no finanseiru husi Fasilitadór Sub-Distritu, no aprovasaun KPA ba relatóriu EIP iha enkontru akontabilidade sei sai hanesan kondisaun batransferénsia pagamentu restu Subsídriu Suku ka Faze 2 (restu 50% husi subsídriu) ba tinan ne'e. Hanesan mensiona iha leten katak minutos husi Enkontru Akontabilidade sei rekorda no sertifikasaun ne'e sei arkiva no públika iha Kuadru Avizu Komunitade.

3 Aplika ba Faze 2 (restu 50%)

Hafoin hetan sertifikasaun husi KPA, SDTF no SDFF, Enkontru Akontabilidade, no aprovasaun ba relatóriu husi EIP, no formaliza ona husi KPA, hafoin, EIP sei hatama pedidu transferénsia ba restu 50% husi Subsídriu Suku (Faze 2 husi Fundus Infraestrutura), ne'ebe sei transfere imediatamente ba Konta Bankaria Suku nian.

4 Utiliza Fundus

Fundus Infraestrutura restu sei utiliza bazeia ba Orsamentu Projetu aprovaadu, uza prosedimentu hanesan iha Faze 1. Detallus sira ne'e inklui ona iha Mata-dalan Finansieru no Tékniku PNDS nian.

11 Kompletu Konstrusaun no Hahú O&M

Maski objetivu principal husi etapa ida ne'e mak atu verifika finalidade husi konstrusaun no funsionamentu serbisu sira no katak konstrusaun ne'e halo tuir Planu Projetu, rekeztus no kontratu, etapa ne'e ho intensaun atu estabeselese sistema Operasaun no Jestaun efektivu atu sustenta benefisius husi serbisu ne'ebe mak foin konstrui no rehabilita.

Konstrusaun ka implementasaun konkluzaun signifika katak serbisus no kontas tenke hetan inspesaun no verifika funsionalidade serbisus, esplikaun finanseiru, hetan verifikasaun, no hatama ba Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) no comunidade atu halo revizaun no aprovasaun. Tenke organiza Enkontru Akontabilidade mandatóriu no comunidade tenke simu akontabilidade ne'ebe EIP hala'o. Ho aprovasaun ne'e Konsellu Suku no Ekipa Operasaun no Manutensaun (EOM) assume responsabilidade ba serbisus ne'ebe kompletu ona, no asegura katak dokumentus projetu ne'ebe esplika implementasaun Projetu no administrasaun inklui dokumentus dezeñu sira seluk iha arkivu. Fornese arkivus balun projetus nian ba Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD). Orijinals sira hala'o iha Suku. Konsellu Suku no EOM mos asegura katak konstrusaun foun hetan rejistrasaun ho ajénsias sektoral relevante, no katak dezenvolve ona planu O&M ida liu-husi koordinasaun ho ajénsias sektoral no beneficiarius, no buat hotu iha fatin ona atu halo operasaun no manutensaun ba serbisus ho efektivu.

Ida ne'e mos hanesan kreasaun ba O&M. Hafoin ne'e EIP no EOM organiza enkontru ida iha Aldeia (s) ne'ebe benefisia husi serbisu ne'ebe konstrui ona atu deskute planu O&M, inklui komitementus ne'ebe comunidade sira halo ba O&M, no selu user fees ka kontribui ba manutensaun. Infraestrutura eziste ruma ne'ebe jere no sai na'in ba Estadu (ezemplu, eskola ou klínika) sei jere hanesan babain husi ajénsia sektoral. Maibé, EOM diskute kna'r no responsabilidade ne'ebe bele envolve iha operasaun no manutensaun ba serbisus ka estensaun adisionál. Ezemplu, fasilidade bé no saneamentu ida ne'ebe harí iha eskola ka klínika ida sei inklui planu O&M ho kna'ar no responsabilidades iha instituisaun no comunidade nia laran. Kona ba patrimóniu ida ne'ebe foin mak kria, komuinidade sei hanesan na'in konjunta ho ajénsia sektoral ba O&M.

O&M ba Patrimóniu ka infraestrutura ne'ebe harí liu-husi PNDS sei halo tuir etapa tuir mai:

1 Konstrusaun Kompletu

Wainhira konstrusaun ne'e remata ona, KPA sei asina fórmalariu ida bazeia ba inspesaun fíziku katak serbisu ne'e kompletu ona no infraestrutura ne'e funsiona no pronto atu utiliza, no katak utiliza ona fundus hanesan tuir planu. Ida ne'e sei apresenta ba Enkontru Akontabilidade Finál. (*Refere ba Anexu ba ezemplu formuláriu*).

2 Estabesele O&M

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

4. Síklu programa

Formasaun mínimu lora rua ba EOM sei oferese iha hahú faze O&M, inklui mentór/akompañamentu ne'ebe kontinua hala'o husi Fasilitadór Sub-Distritu. Formasaun ne'e sei foka ba skils no kompeténsias ne'ebe presiza atu hala'o atividades Operasaun no Manutensaun, inklui halibur no jere kontribuisaun husi comunidade. Bele aponta membrus adisionál husi área ne'e ba EOM. Inklui Ekipa ekstensaun O&M iha formasaun ne'e.

Tékniku no Finansa SDFs nian halao asesmentu ida ba skils ne'ebe presiza no decide formasaun tuir mai ne'ebe karik presiza. Alende skils ne'ebe presiza, KPA tenke asegura katak rekursu ne'ebe presiza ba O & M disponível ka sei kolekta.

EOM ho tulun husi KPA koordena ho estrutura O&M eziste ruma (ezemplu, funsionamentu GMF ba bee) no estabese regulaun comunidade ida konaba jestaun O&M ba infraestrutura foun ka ida ne'ebe foin mak hadiak. Kna'ar no responsabilidade O&M ba serbisu PNDS la muda responsabilidade eziste ne'ebe define ona responsabilidade ba O&M husi patrimóniu suku ida, no define bazeia ba lei no regulaun ne'ebe eziste ba ajénsias sektorál (karik aplikavel), ho fahe responsabilidade entre komuinidade no ajénsias tékniku, wainhira apropiadu, depende ba tipu infraestrutura.

O&M diferente ba Tipu Infraestrutura diferente

Sei organiza O&M iha dalan diferente, depende ba tipu infraestrutura:

- *Traballador Komuidade bele hala'o projetus hanesan estradas dala ida iha semana rua ka dala ida fulan ida ka hanesan inklui iha matadalan seitorál (Lere du'ut, hatetuk dalan hafoin udan nsst).*
- *Toos na'ain sira ne'ebe utilize irigasaun bele halo manutensaun ba projetus hanesan irigasaun (ezemplu, hamos baleta kuak) –sira presiza sistema ida ba manutensaun, envolve membrus hotu.*
- *Projetus hanesan sistema bé kanu ida, presiza ekipa permanente ida ba serbisu na'in manutensaun ne'ebe bele hadia kanu no halo operasaun ba sistema ne'e. kona ba bé, tenke uza GMFs karik sira komesa la ativu ona.*
- *Projetus eletrisidade, karik iha estrutura jestaun ruma eziste, organizasaun ne'ebe eziste antes mak tenke halo operasaun no manutensaun.*
- *Espansaun no renovaun ba facilidades eziste (ezemplu, sintina ba ekola ida) tenke mos utilize estrutura ne'ebe eziste ona (ezemplu, komisaun eskola) hanesan baze idea no aumenta membrus no treina sira wainhira presiza.*

Kna'ar O&M no Ekipa Serbisu

Wainhira infraestrutura presiza traballadór permanente ida ba O&M, SDTF sei orienta EOM kona ba tipu hadia ne'ebe presiza no traballador. Bazeia ba informasaun ne'e, EOM sei envolve ekipa serbisu atu halo manutensaun rúтина no hadia no aranja, ho tulun husi SDTF, ba formasaun serbisu. Ekipa O&M sei hetan instrumentus nesesáriu no deskrisaun serbisu ida. Ezemplu, karik sira halo manutensaun ba sistema kanu ida, serbisu mak sei inklui kna'ar hanesan tuir mai ne'e:

- 1. Fiskaliza kuak no asegura katak bé sulin ba kanu hotu. .*

4. Síklu programa

2. Identifika kuak/problema ne'ebe presiza hadia no hadia problema hirak ne'e.
3. Hadia kanu ne'ebe aat.
4. Organizahamos tanki ho tulun komidade nian.
5. Armazen partes, pipa, no materiál no mantein arkivu armazen.
6. Mantein arkivu ba problemas no hadia.

Inklui Lista cek O&M ba tipu oin-oin husi infraestrutura PNDS nian iha Mata-dalan Tékniku no ekipa sira, no fasilitadór sira hetan formasaun iha O & M no atu uza lista cek sira ne'e.

EOM sei hasoru malu regularmente ho ekipa servisu O&M hodi revee sira nia servisu no problema sira

Materiál

EOM sei aranja atu sosa pesas ho regulár nune'e sasán sira ne'e disponível wainhira presiza atu uza ba manutensaun no reparasaun serbisu infraestrutura. EOM sei monitór oráriu manutensaun no haree katak spare parts troka ona bazeia ba oráriu. Parte ida durasaun espesífiku no presiza troka antes liu tempu ona. Sira sei presiza buka hatene pesas saida mak presiza, no presiza ba frekuensia saida, kustu hira, no atu iha ne'ebe. Kustu ba pesas presiza inklui iha dezeńu no orsamentu projetu.

Fundus O&M no User Fees

EOM mos sei jere koleksaun ba fundus husi komidade atu uza selu ba manutensaun no reparasaun. Montante kolekta kada uma-kain sei depende ba kalkulasaun kustu ba manutensaun, fahe ho número uma-kain. EOM sei aranja ba koleksaun no banku komidade user fees no sira-nia uzu atu sosa materiál (tinan sira tuir mai) no ba selu traballadór. Ida ne'e sei presiza atu loke konta bankaria datolu nia. Tezureiru EIP nian mak automatikamente sai tezureiru EOM nian ho objetivu atu halo serbisu banku nian.

Kustu O&M

Kalkusaun ba kustu O&M presiza hala'o ho komidade liu-husi "matematika públiku". Ida ne'e sei envolve selu kustu ba kada atividade no materiál, hafoin aumenta kustu ba tinan ida, depois fahe número uma-kain atu determina user fees. Ida ne'e presiza deskute durante faze deskrisaun/proposta projetu, hafoin detalla durante faze dezeńu no orsamentu no halo dala ida tan wainhira projetu ne'e kompleta ona no planu O&M atualiza no socializa dadaun.

Wainhira EOM propoin ona a user fee ida, sira sei apresenta ba komidade atu aprova. Sira sei haree fila fali no kalkula fali kustu ba user fee kada tinan atu asegura katak sempre iha orsamentu natoon atu halo operasaun no manutensaun ba sistema.

Jere Osan

EOM presiza sistema ida diak atu jere osan, inklui:

- Prepara orsamentu anuál no determina tarefa (pagamentu uma-kain).
- Kolekta user fees husi uma-kain sira.

- *Uza no jere osan ho kuidadu atu hadia serbisu.*
- *Mantein arkivu diak ba osan hotu ne'ebe kolekta no sasán ka serbisu ne'ebe sosa ona. .*
- *Sai transparente no responsavel ba comunidade.*

Mantein Konfiansa

Pontus ne'ebe EOM bele halo atu hatudu sira jere osan ho kuidadu:

1. *Konsulta comunidade kona ba montante tarefa. .*
2. *Asegura igualdade, ezemplu, katak uma-kain hotu sei kontribui hanesan.*
3. *Mantein arkivu ba osan ne'ebe kolekta, no fó sai ba Kuadru Avizu Komunitade.*
4. *Rai osan iha Banku ho regulár. Osan sira ne'e iha ema ruma nia liman. .*
5. *Fó relatóriu regulár ba comunidade kona ba osan kolekta ona, rai ona iha banku, no oinsa utiliza.*
6. *Diskute asuntus kona ba membrus ne'ebe la selu no relata ida ne'e ba KPA atu hola intervensaun nesesáriu ou inklui regulasaun ba sira ne'ebe la selu no halo sala.*

12 Enkontru Akontabilidade Final, Auditória & Avaliasaun

Objetivu husi etapa ida ne'e mak atu marka rohan husi projetu, avalia no sertifika fundus ne'ebe utiliza ona, rezultadus no prosesu, no haforsa comunidade hanesan na'in ba infraestrutur no ninia manutensaun no operasaun kontinua.

Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) koordena rohan husi avaliasaun síklus projetu ba projetus wainhira kompleta ona. Avaliasaun partisipatoriu sei haree ba aspetu tékiku, sosiál, no finanseiru husi implementasaun projetu no inklui membrus comunidade/benefisiarius hotu.

Wainhira projetu fíziku kompleta ona no atinje ona pursentu 100 ka fundus infraestrutur uza to'o ona pursentu 100, Enkontru Akontabilidade Komunitade finál ida sei halao hodi koalia konaba fundus ne'ebe simu no utiliza ona, rezultadus fíziku, partisipasaun feto sira, dezenpeñu ekipa no staf sira, suporta tékniku ne'ebe simu ona durante planeamentu no implementasaun, fundus ba futuro, no nesesidades formasaun. Relatóriu finál konaba Gastus kontra Orsamentu no Progresu Fíziku sei apresenta ba comunidade sira. Fasilitadór Sub-Distritu tulun asegura katak comunidade sira hotu bele kompriende relatóriu ne'e. Kna'ar no responsabilidade defini ona iha Enkontru Akontabilidade sei kontinua hanesan.

Sei uza formatus padraun lubuk ida atu dokumeta gastus Suku nian. Ida ne'e sei inklui formuláriu ba gastus kontra Orsamentu no Konkluziun Fíziku ba Fundus Infraestrutur, Livru Banku, Livru Osan ba pagamentu insentivu lokál (inklui naran no jéneru beneficiáriu), Minuta Enkontru Aprovizionamentu EIP, no seluk tan. Sasán hirak ne'e sei fó sai iha Kuadru Avizu Komunitade Suku maizumenu semana ida antes Enkontru Akontabilidade finál suku nian.

Depois Enkontru Akontabilidade finál no sertifikasaun serbisu, livru projetu “taka ofisialmente.”

4. Síklu programa

Monitorizasaun kontinua ba O&M mak liu-husi ekipa EOM iha Suku ho Fasilitadór Tékniku PNDS iha Sub-Distritu, ho partisipasaun husi staf liña ministéiru relevante wainhira presiza.

Ida ne'e Síklu Projetu finál no inklui atividades tuir mai:

1 Avaliasaun Partisipatóriu

KPA, ho tulun husi SDFs, sei organiza vizita ba fatin comunidade no enkontru atu avalia progresu, haree ba asuntus tuir mai:

- Númeru no jeneru ba beneficiarius.
- Nível “inklusiveidade” iha planeamentu no implementasaun.
- Qualidade husi serbisu ne'ebe konstrui ona.
- Planu O&M (no kontribuisaun komuinidade).
- Transparénsia husi prosesu no efetividades husi mekanizmu atendentu keixas no rezolusaun ba keixas/keixas ne'ebe simu.
- Satisfasaun comunidade jerál ho serbisu fasilitadór Sub-Distritu no ekipa comunidade nian (KPA, EIP, cadres).
- Nível suporta satisfatóriu ba Suku no PNDS husi ajénsias tékniku lokál.
- Nível satisfasaun jerál ho prosesu, resultados no benefisius husi infraestrutura PNDS iha comunidade ne'ebe konstrui ona.

Sei rekorda resultados avaliasaun no fó sai iha Kuadru Avizu Komuinidade no hatama ba KDSD no KDD. Analiza ne'e sei sai hanesan kontribuisaun ne'ebe importante ba síklu programa no formasaun tuir mai.

2 Kontabilidade Finansériu

Etapa finál ida ne'e mos inklui kontabilidade finál ba fundus ruma husi Subsídus ne'ebe utiliza no sei iha Konta Bankaria Suku. Halo rekonsiliaaun mensál ba kontas Bankaria kontra kontas projetu Suku, to'o balansu ne'e zero no fundus hirak ne'e hetan esplikaun. Fundus komuinidade ne'ebe la utiliza sei disponível atu uza iha halo planu no ba projetus Suku seluk iha tinan hirak tuir mai. Bele kontinua utiliza Fundus Operasionál ba planeamentu, formasaun ba ekipa komuinidade, vizitas entre suku sira, no seluk tan.

3 Auditória

Enjeñeiru no Kontabilas Distritu sei hala'o Auditória Internu Programa, no iha tempu hanesan partisipa iha Auditória entre Suku. Iha tinan dahuluk no daruak kada Suku tenke hala'o maizumenu vizita entre ida kada tinan.

Resultados husi avaliasaun tenke deskute ho ekipa komuinidade, fó sai ba públiku, no hatama ba KDSD no KDD. Presiza rekorda lisaun sira ne'ebe aprende ona no fahe durante vizita estudu ba Suku sira seluk.

4.4 ASUNTU TÉKNIKU ENJEÑEIRU

Mata-dalan detallu konaba asuntos tékniku ne'ebe iha relasaun ho verifikasaun, survei/ levantamentu dados, dezeńu, orsamentu, konstrusaun, supervizaun konstrusaun no Operasaun no Manutensaun sei fornese iha formasaun no Mata-dalan Tékniku ne'ebe fó sai husi Sekretariadu PNDS. Mata-dalan ne'e sei bazeia ba konsiderasaun husi nesidades diferente fetu no mane sira, nomos, alezadus sira, no sei halo tuir padraun ambiente nian. Mata-dalan hirak ne'e sei uza iha formasaun ba Fasilitadór Tékniku no atu hatudu dalan ba sira-nia serbisu iha terenu. Ida ne'e mos sei suporta sira iha sira-nia kna'ar hanesan formador no/ka mentór ba ekipa konstrusaun comunidade, progresivamente desenvolve survei, levantamentus dados lokál, dezeńu no skils konstrusaun.

Mata-dalan hirak ne'e sei inklui detallus ba kada etapa relasiona ho preparasaun, implementasaun projetu no rekursus no skils ba Operasaun no Manutensaun efetivu.

Maski prosesu tékniku jerál no qualidade konstrusaun mak hanesan responsabilidade principal husi Fasilitadór Tékniku PNDS nian no Enjeñeiru Distritu, sira sei serbisu hamutuk ho tantu EIP no EOM no ekipas serbisu asosiadu, ne'ebe sei simu ona formasaun báziku iha asuntos hirak ne'e depois sira-nia elisaun, nomos akompañamentu no formasaun iha serbisu. Fasilitadór sira no ekipa comunidade presiza koordena besik liu ho representante lina ministériu relevante. Envolvimentu husi autór sira diferente hotu sei hasa'e komprensaun kona ba asuntos tékniku ne'ebe presiza ba konstrusaun PNDS no sei kontribui ba harí skils lokál ba projetus futuru, rezulta iha projetu ne'ebe diak liu nomos hasa'e oportunidades empregu.

Tabela 4B: Sumáriu ba Asuntu/Etapa Tékniku

ATIVIDADE ETAPA SÍKLU	OBJETIVU / ASAUN	DOKUMENTUS NE'EBE IHA RELASAUN
6 Prepara & Verifika Deskrisaun/Proposta Projetu	▪ Konfirma disponibilidade rai. ▪ Determina número beneficiarius (mane ho fetu) no nível beneficius ne'ebe oferese ▪ Konfirma fisibilidade tékniku no abilidade atu konstrui no mantein husi comunidade ho assisténsia mínimu husi liur. ▪ Iha kazu ba estensaun ka renovasaun ba serbisu públiku eziste ida, konfirmasaun katak ajénsia original hakarak no bele mantein estensaun ho tulun husi comunidade. ▪ Konfirma estimasaun kustu razuabel no suficiensia ba fundus ne'ebe disponível	Kompleta ona formuláriu verifikasaun (Anexu 5) Lista cek ba ambiente Dokumentus na'in/uza ba rai.

	(Subsídiu PNDS no kontribuisaun komunidadade). ▪ Verifika ho tulun husi EVAS katak projetu ne'ebe propoin ona fesibel husi perspetiva asuntus seriu – limitasaun fatin, asuntus relasiona ho rai, risku/impaktu ambiente, konflitu, fatin sagradu sira. ▪ Enjeñeiru PNDS Distritu fiskaliza proposta. ▪ KDD verifika katak proposta halo tuir kritéria PNDS nian.	
7 Prepara Planu Detallu (Pakote Dezeñu Projetu)	▪ Survei fatin (inklui la'o tuir dalan ba Estrada ka fatin pipa ne'ebe propoin ona husi membrus komunidadade) atu forma baze ba kalkulasaun ba dezeñu (figuras tékniku) no orsamentu. ▪ Sasukat kampu ba dezeñu (ho koleksaun apropiadu no arkiva informaun). ▪ Survei/Levantamentus dados ba disponibilidade no presu ba materiál nesesáriu husi loja no vendor tolu diferente. ▪ Figura dezeñu finál no planu orsamentu, inklui preparasaun ba esbozu planu Operasaun no Manutensaun (inklui estimasaun ba rekursu ne'ebe presiza). ▪ Komunidadade konfirma sira-nia hakarak atu kontribui ba kustus O&M ne'ebe konkorda ona.	Padraun formatus (<i>Refereba Anexu</i>) Observasaun fatin no relatóriu sasukat Padraun Formatus ba levantamentus dados ba disponibilidade materiál no unidade presu Detallu Dezeñu Enjeñeiru no Planu Orsamentu Oráriu implementasaun projetu Planu O & M
8 Prepara Akordu Finaliza & Asina Akordu Implementasaun Projetu & Implementa Projetu	▪ Prepara Akordu Implementasaun Projetu ida bazeia ba dokumentus detallu prepara iha etapa 7 no asina husi Xefe EIP no hetan sasin no asina hamutuk husi Xefe Suku	Kontratu Komunidadade ne'ebe asina ona Relatóriu Verifikasaun arkiva iha edifisus PNDS Distritu no kópias balu entrega ba Suku

4. Síklu programa

	no Prezidente KPA. Kontratu ne'ebe asina husi Koordinadór Distritu PNDS sertifika katak projetus ne'e aprova no finansia ona no bele implementa. ▪ Dezeñu Enjeñeiru Detallhadu hetan verifikasaun husi Enjeñeiru Distritu PNDS nian, liu-husi konsultasaun ho kolegas DT/EVAS atu asegura fisibilidade tékniku, asesibilidade ba alezadus sira no serguru ambiente nian. Hala'o Vizita fatin hanesan parte husi verifikasaun ba baze baseadu risku 'fiskalizasaun supreza' ▪ Kontabilidas Distritu verifica orsamentu detalladu atu asegura fisibilidade finansieru, halo tuir regulamentus aprovizionamentu, survei/levantamentus presu, no mata-dalan rasio traballador. ▪ Koordinadór Distritu PNDS verifica konfórmidade ho seguru sosiál, inklui igualdade jeneru, asesu disabilidade, no analiza beneficiariu (sufisientemente fó apoiu ba ema kiak), nomos "asuntus seriu" relaciona ho rai, ho konsultasaun ho EVAS Distritu.	
8 Prepara ba Konstrusaun Finaliza &Asina Akordu Implementasaun Projetu & Implementa Projetu	▪ Preparasaun ba implementasaun, inklui identifika ekipa traballador no dezenvolve oráriu (no formasaun nesesáriu ba traballador sira). ▪ Preparasaun fatin (inklui hetan lisensa eskrita husi rain sira hodi konstrui infraestrutura públiku ba fatinne'ebe propoin ona).	Dezeñu Enejeñeiru Detailla Oráriu Implementasaun Projetu Formatu Aprovizionamentu

4. Síklu programa

	▪ Prosesu aprovizionamentu/tenderizasaun aranja“packaging” ba aprovizionamentu. ▪ Konfirma forneseidór sira/lori materiál, inklui oráriu. ▪ Planu Implementasaun Projetu, prepara husi EIP, inklui serbisu no aprovizionamentu detallu no kustu, halo disponibel ba komunidade no públika iha kuadru avizu.	
9 Implementasaun konstrusaun _____ <i>Halp pagamentu ba Fundus Faze 1 &</i> <i>Hahú implementasaun/konstrusaun</i>	▪ Asegura katak konstrusaun implementa bazeia ba Dezeñu téknikune’ebe mak detallu, Planu orsamentu no oráriu.	Lista cek no relatóriu ba supervizaun konstrusaun
9 Supervizaun, Monitorizasaun no Avaliasaun Tékniku, inklui _____ <i>Halp pagamentu ba Fundus Faze 1 &</i> <i>Hahú implementasaun/konstrusaun</i> 10 Sertifikasaun Kualidade <i>Sertifika</i> <i>&</i> <i>Halao Enkontru Akontabilidade</i> <i>&</i> <i>Transferénsia Faze II Fundu Infraestrutura 2</i>	▪ Fornese supervizaun no konstrusaun tékniku (kualidade konstrusaun fíziku no materiál kontra orsamentu). ▪ EIP no KPA hala’o vizita supervizaun maizumenu semana ida dala ida. ▪ Fasilitadór Sub-Distritu PNDS (Tékniku, Finanseiru no sosiál) hala’o vizita supervizaun iha suku ida-ida maizumenu fulan ida dala ida, no babain dala ida kada semana rua. ▪ Mantein arkivu ba progresu no prosesu implementasaun. ▪ Hato’o relatóriu rúтина ba progresu konstrusaun, fundus ne’ebe uza ona, traballador, materiál, no konfórmidade ho oráriu implementasaun (halo	Relatóriu supervizaun mensál tenke arkiva iha edificiu PNDS Sub-Distritu no Distritu ho kópia ida ba KPA hodi taka iha kuadru avizu ka iha kuadru avizu iha aldeia ne’ebe projetu implementa ba. Formatu padraun ba monitorizasaun – sukat % progresu hasoru planu Dokumentasaun Progresu Relatóriu Inspesaun

4. Síklu programa

	relatóriu progresu disponível ba comunidade). ▪ Enkontrus entre Fasilitadór PNDS Sub-Distritu no EIPs resolve asuntu ruma relasiona ho konstrusaun.	
11 Revizaun Komunidade ba Konstrusaun Finál _____ <i>Kompleta konstrusaun no Hahu O&M</i>	▪ Preparasaun dokumentus akontabilidade ba comunidade konaba jestaun fundus no progresu projetu. ▪ Garante katak servisu ne'ebe kompleta ona hetan verifikasaun, inklui halao teste primeiru, akontabilidade finanseiru, sertifikasaun no submete ba comunidade ba sira nia aseitasaun no aprovasaun. ▪ Asegura katak (ajustamentu dezenhu tékniku hatudu deviasaun ruma husi akordu inisiu-prepara husi SDFT ho apoiu husi EIP) fornese ba KPA no esplika ba EOM. ▪ Asegura katak dokumentus finál hotu rai iha arkivu iha nível suku, iha nível distritu no subdistritu. Asegura katak dokumentus xave fó sai ba públiku iha kuadru avizu suku nian.	Dokumentus finál inklui dezeńu Detailus konaba gastus finál (orsamentu hasoru atuál) Relatóriu Kompletasaun

5 Enkuadramentu

Monitorizasaun no

Avaliasaun

MANUÁL OPERASAUN PROGRAMA PNDS

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

Sistema monitorizasaun no Avaliasaun PNDS nian ho intensaun atu fornese baze evidénsia ne'ebe kredível hodi sukat dezenpeñu programa no responsabiliza ba gastus públiku. Mos atu tulun jere Programa no aselera diak liu tan dezvoltamentu lokál. Sistema M&A fornese mata-dalan, prosedimentu no instrumentu atu:

- Hala'o avaliasaun ba rezultadus no impaktu bazeia ba estudu molok implementasaun programa (baseline), tempu klaran wainhira implementa no impaktu final, inklui estudu espesial.
- Fiskaliza régular progresu projetu liu husi monitorizasaun rutina no sistemátiku ho relatóriu mensál, vizita supervizaun Suku, Auditoria tékniku, finansas no sosiál, no mekanizmu jestaun keixas ida.
- Kolekta informasaun liu husi monitorizasaun partisipatoriu comunidade.
- Hala'o inventóriu infraestrutura rural ba instrumentu *baseline* no ba planeamentu iha futuru.

Sistema M&A fornese jestaun informasaun ba Sekretariadu PNDS no Koordinador Distritu PNDS nian fo apoiu ba M&A. Adisionálmente sistema ne'e fónese informasaun ba Komisaun Koordinasaun Inter-Ministeriál no ajénsias governu sira seluk. Ida ne'e mos fornese ba comunidade sira, partisipante no parte interesse informasaun no komentariu diak kona ba progresu projetu, nesesidade ne'ebe levanta ona no foun.

5.1 MEKANIZMU MONITORIZASAUN NO AKONTABILIDADE KOMUNIDADE

Ekipa Implementasaun Projetu (EIP) mak responsabiliza máximu ba relatóriu konaba implementasaun kualidade tékniku konstrusaun no fundus ne'ebe uza ona. Ekipa Operasaun no Manuntensaun (EOM) mak responsabiliza ba jestaun kontribuisaun comunidade no hala'o Operasaun no Manutensaun (O&M). Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) responsabiliza ba monitórizaun progresu implementasaun jerál, transparansia no akontabilidade, no konfórmdade ho regulamentu no prosedimentu. Ekipa hiraka ne'e sei hetan suporta no mentór/akompanamentu husi Fasilitador sira iha Sub-Distritu atu ezerse sira-nia funsaun.

Dadus ne'ebe mak atu halibur iha nível Suku no Sub-Distritu uza formatu padraun mak hanesan tuir mai ne'e:

- Progresu fíziku versu Planu Serbisu.
- Progresu síklu implementasaun no rezultadus (ezemplu, desizaun ne'ebe halo ona, relatóriu rejista ona, rezultadus aprovizionamentu).
- Partisiapsaun mane no feto iha etapa síklu programa hotu (inklui enkontrus comunidade, formasaun no traballu).

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

- Fundus ne'ebe simu no uza ona, balansu banku no osan iha liman.
- Atividades O&M (inklui partisipasaun comunidade no provizaun ba kontribuisaun comunidade no user fees).
- Keixas foun ne'ebe simu, progresu keixas agora dadaun nian no keixas hirak ne'ebe rezolve ona.

Ekipa Suku hotu sei fornese/hatudu atualizasaun progresu ba comunidade sira liu-husi enkontrus no expozisaun iha área públiku iha nível Aldeia no Suku, especialmente Kuadru Avizu Komunitade. Hanesan mensiona iha leten, KPA mos sei organiza enkontrus akontabilidade comunidade antes fó sai fundus implementasaun (maizumenus dala ida, iha momentu atinje ona pursentu 50) no finalidade konstrusaun atu fornese informasaun kompletu kona ba progresu finansas no tékniku projetu nian.

Wainhira konstrusaun ramata KPA implementa avaliasaun projetu ida hodi permite comunidade sira hatu'o sira nia hanoinka komentarius kona ba:

- Kualidade partisipasaun comunidade, konstrusaun no transparansia no akontabilidade durante síklu PNDS nian.
- “Dezenpeñu” jerál projetu nian.
- Lisaun ne'ebe aprende ona forma kontribuisaun importante ba síklu tuir mai.

5.2 MONITORIZASAUN NO SUPERVIZAUN GOVERNUN

Tantu pesoál funsionál (Fasilitadór dedikadu ba PNDS no staf supervizóriu) no estrutural (ofisiál governu ne'ebe suporta implementasaun PNDS hanesan parte husi estrutura no sistema regulár governu maibé la serbisu tempu tomak ho PNDS no kontinua hala'o sira-nia kna'ar no responsabilidade principal) responsavel ba monitorizasaun programa no supervizaun iha nível hotu hanesan deskreve iha kraik.

5.2.1 Nível Sub-Distritu

Fasilitadór PNDS nian iha sub distritu hamutuk ho Ofisiál Komisaun Dezenvolvimentu Komunitade Sub-Distritál (KDSD) sei monitórizaprogresu implementasaun iha nível Suku liu-husi vizita terenu, diskusaun ho mane no feto sira iha Ekipa Jestaun Suku (KPA, EIP, EOM, FS) atu verifika dados comunidade. Sira sei avalia progresu versus Planu Serbisu no identifka problema ruma ne'ebe mosu.

Fasilitadór Sub-Distritu sira no representantes Admnistrasaun Sub-Distritu organiza Enkontrus Koordinasaun mensál regulár ho parte interese xave inklui representantes husi Konsellu Suku, KPAs, EIPs no Estrutura Suku nian atu reeve progresu no kestaun ne'ebe mak iha. Kada Suku lori ninia dados ne'ebe kolekta ona no relata iha enkontrus. Enkontrus hirak ne'e tenke akontese iha ka depois loron 7 kada fulan. (Fornese lista ida kona ba relatórius ne'ebe presiza no sira-nia formatus ho data ikus ba submisaun ba fasilitadór PNDS no deskute durante sira-nia formasaun)

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD) mos hala'o vizita monitorizasaun ba kada Suku atu avalia progresu no identifika kestaun ne'ebe iha relasaun ho lei Planu Dezenvolvimentu Integradu Distritu (PDID) no regulasaun relevante seluk governu nian.

5.2.2 Nível Distritu

Koordenadór Distritu PNDS, Enjeñeiru Distritu no Kontabilidas Distritu hala'o vizita terenu iha nível Suku atu monitória progresu. Sira sei verifika dados husi Fasilitadór Sub-Distritu no avalia progresu versus oráriu atividades, fó marka ba Suku hirak ne'ebe mak failha ka iha kestaun sosiál, tékniku ka finansas. Sira mos sei avalia progresu jerál ba distritu inklui rasio finalidade jerál, konfórmidade ho padraun tékniku no finansas, partisipasaun comunidade no progresu jestaun keixas husi Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) no Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD). Koordinadór PNDS Distritu mos halibur asesmentu dezenpeñu ba Fasilitadór sira iha Distritu no Sub-Distritu.

Koordenadór Distritu organiza enkontrus koordinasaun ho Fasilitadór Distritu no Sub-Distritu nian no membrus KDD ho apropriadu. Ekipa Fasilitadór Sub-Distritu (FSD) sei asegura katak kópia ida husi ninia Relatóriu Mensál no Planu Serbisu submete iha momentu enkontru koordinasaun mensál, ne'ebe sei hala'o iha ka depois lora 14 kada fulan. Koordinadór Distritu tenke asegura katak kópias husi relatóriu hirak ne'e disponível ba partisipantes enkontru.

Tantu Ekipa Verifikasaun Avaliasaun no Supervizaun (EVAS) no Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD) hala'o vizita terenu periódiku atu avalia implementasaun enkuantu projetu ne'e la'o ba oin no prepara Relatóriu terenu kona ba resultados no kestaun xave. Relatóriu terenu nian haruka ba Administradór Distritu, nomos Sekreteriadu Nasionál PNDS no Unidade Suporta Programa (USP).

5.2.3 Nível Nasionál

Sekretariadu Nasionál PNDS, hetan tulun husi Unidade Apoiu Programa (UAP) ne'ebe responsavel ba implemetasaun no kualidade programa:

- Monitória rezultadu no resultados xave programa nian.
- Analiza progresu versus indikadór dezenpeñu xave ba PNDS.
- Identifika kestaun ruma ne'ebe iha ninian implakasaun nasional no estretéjiku ba Governu Timor-Leste.

UAP hala'o monitorizasaun rutina ba nível Suku, Sub-Distritu no Distritu no prepara Relatóriu terenu dokumenta resultados no kestaun sira xave. UAP mos koordena estudus espesial no exersisus monitorizasaun no avaliasaun temporáriu seluk.

5.3 SISTEMA RELATÓRIU NO JESTAUN INFORMASAUN

Relatóriu padraun no formatu koleksaun dados iha Anexu atu uza iha Síklua Ida. Dokumentu rua ne'e sei hetan avaliasaun no revizaun wainhira presiza ba Síklua Rua. Sira ne'e uza atu kolekta

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

dadus ne'ebe presiza atu aseguira katak programa ne'e la'o tuir nia dalan. Dadus hotu ne'e fahe bazeia ba jeneru, refleta hanoin husi mane no feto sira iha comunidade. Dadus ne'e halibur no tau hamutuk ba kada nível relatóriu hanesan deskreve iha kraik.

5.3.1 Relatóriu Suku

Ekipa Implementasaun Komunitade (EIP), hetan tulun husi Fasilitadór Suku, prepara Relatóriu Mensál uza formatu padraunida ba Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) ne'ebe inklui:

- Dadus Finanseiru, sosiál no tékniku.
- Progresu versu Planu Serbisu.
- Kestaun ruma ne'ebe mosu.

Ida ne'e inklui relatóriu (statement) finansieru mensál relasioandu ho pagamentu no rekonsiliaaun kontas, inklui Operasaun no Manutensaun (O&M) projetu sira iha tinan kotuk. Submete kópia ida husi relatóriu EIP ba Fasilitadór Sub-Distritu sira iha loron dahuluk fulan nian. Wainhira dadus ne'e hetan verifikasaun husi Xefe Suku, KPA sei fornese relatóriu ba Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD), ho kópia fórmál ida ba Fasilitadór sira. Fornese mos kópia ida iha momentu hala'o enkontru koordinasaun mensál PNDS nian (iha loron ka depois loron 7 kada fulan). Informasaun xave husi relatóriu KPA sei fó sai iha Kuadru Avizu Komunitade.

5.3.2 Relatóriu Sub-Distritu

Ekipa Fasilitadór Sub-Distritu prepara Relatóriu Progresu Mensál ida no submete relatóriu ne'e ba Koordinadór PNDS iha Distritu, ho kópia ida ba KDSD/Administradór Sub-Distritu. Relatóriu ne'e halibur informasaun husi Suku hotu iha Sub-Distritu, progresu kontra sira-nian Planu Serbisu rasik no kestaun ne'ebe mosu. Fasilitadór Sosiál sei kompila Relatóriu ho kontribuisaun husi fasilitadór Tékniku no Finanseiru Sub-Distritu no relatóriu ne'e sei hatama ba Koordinadór Distritu iha momentu hala'o enkontru koordinasaun mensál PNDS iha distritu (iha loron ka depois loron 14 kada fulan)

5.3.3 Relatóriu Distritu

Staf SJI Distritu organiza no arkiva kópia sura-tahan (hard copy) hotu Relatóriu Mensál no Dadus sura-tahan husi Fasilitadór Sub-Distritu sira ba sistema arkivu ne'ebe asesivel ba PNDS hotu no staf Governu Timor-Leste ne'ebe envolve iha PNDS. Dadus ne'e tenke verfika no hatam ba SJI iha loron lima nia laran depois simu relatóriu sira ne'e no ikus liu mak iha loron 21 kada fulan.

Koordinadór Distritu prepara Relatóriu conjunta inklui:

- Dadus agregadu husi nível Suku.
- Relatóriu Finansieru disagregadu ne'ebe prepara husi Kontabilidas PNDS iha Distritu.
- Relatóriu progresu Tékniku husi Enjeñeiru PNDS iha Distritu.

Relatóriu distritus tenke prepara no haruka ba PSU no kópia KDD iha loron 21 kada fulan.

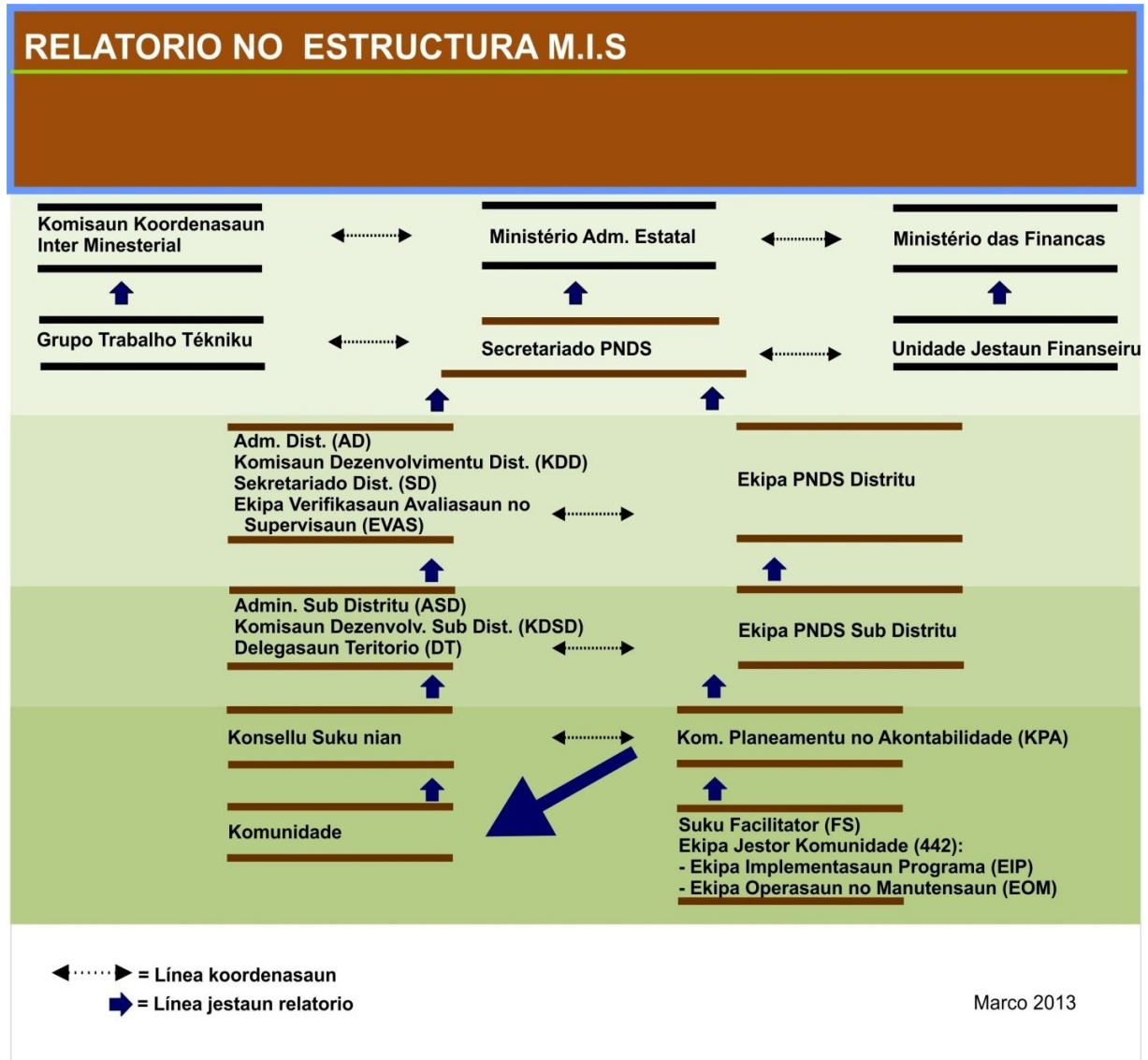
5.3.4 Relatóriu Nasionál

Relatóriu Koletivu Mensál Distritu hetan fiskalizasaun no dadus ne'e hetan verifikasaun no Relatóriu Nasionál prepara no hatama iha loron 28 kada fulan. Iha semana dahuluk kada fulan, antes data 7 Sekretariadu PNDS sei fornese komentáriu ba kada distritu konaba progresu, atrazus, problemas implementasaun no problema dadus ruma hato'o liu-husi SJI.

Sekretariadu sei prepara Relatóriu Trimestrál bazeia ba lista perguntas xave padraun ida uza dadus koletivu distritu husi SJI. Relatóriu ne'e sei komplementa ho informasaun finanseiru adisionál husi Tezureiru, atividades nível nasional, dadus husi estudu espesial no fóto (dadus detallu liu tan disponível wainhira presiza to'o Suku no projetu individuál liu-husi SJI no iha situ) Relatóriu ne'e haruka ba Grupu Serbisu Tékniku kada trimestrál wainhira presiza.

Sekretariadu PNDS sei prepara Relatóriu Semi-Anuál badak ba Komisaun Koordenasaun Inter-Ministeriál (KKIM) relasionadu ho progresu programa tomak, rezultadus no impaktu, kestaun política no rekomendasaun. Relatóriu ida ne'e disponível ba Konsellhu Ministrus no Parlamentu.

Diágama 5.1: Estrutura MIS



5.4 SISTEMA JESTAUN INFORMASAUN (SJI)

Sistema Jestaun Informasaun mak hanesan fatin sentrá ba dadus administrativu no finanseiru relasiona ho PNDS, dadus kona ba tipu infraestrutura ne'ebe konstrui tiha ona. Dadus ne'e hetan atualizasaun no manutensuan husi Sekretariadu PNDS. SJI arkiva dadus baseline, informasaun finanseiru no administrativu lubuk ida relasiona ho prosesu planeamentu no implementasaun, partisipasaun komunidade, pagamentu no uzu ba Subsídium Suku, projetu ne'ebe konstrui ona no Operasaun & Manutensaun.

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

Ofisiál SJI Distritu mak responsavel atu fiskaliza no hatama dados husi Relatóriu Progresu Mensál Fasilitadór Sub-Distritu nian ba SJI kada fulan. Durante semana dahuluk kada fulan, Ofisiál SJI Nasionál, hetan supervizaun husi Espesialista M&A, sei fiskaliza no valida informasaun iha SJI no kontaktu Koordinadór Distritu relevante atu verifika dados ne'ebe sala. Ofisiál SJI Nasionál sei hamos dados hodi hasai duplikasaun ruma, hadia ida ne'ebe mak hakerek la los no sala no hafoin kria rezerva eletroniku ida. Ofisiál SJI Nasionál mos sei sai hanesan 'Help Desk' SJI nian hodi fo resposta ba perguntas sira mai husi Distritu. Pesoál PNDS Distritu hotu sei hetan formasaun iha SJI. Ida ne'e sei haree fila fali kada tinan no atualiza wainhira presiza, iha tempu ne'ebe formasaun refresaun sei fornese.

5.5. ENKUADRAMENTU AVALIASAUN

Enkuadramentu Avaliasaun dezeña atu asegura impaktu jerál husi intervensaun programa nível nasionál no lokál no atu avalia oinsa PNDS atinje ona ninia objetivu, karik ida ne'e hala'o ho maneira kustu efetivu ida, no oinsá programa ne'e bele hadia iha futuru. Ida ne'e sei envolve atividades avaliasuan lubuk ida durante programa ne'e hala'o, inklui, ezemplu:

- Estudu ba impaktu Programa nian kona ba moris diak uma-kain (aliña ho metas PNDS), satisfasaun comunidade no governasaun diak (transparansia no akontabilidade).
- Estudu kona ba mekanizmu no kanál ne'ebe hamosu mudansa ekonómiku positivu ba uma-kain sira ne'ebe benefisia husi infraestrutura PNDS.
- Avaliasaun Tékniku Qualidade Infraestrutura no Estudu konaba Rasio ba Retornu Ekonómiku.
- Auditoria Finanseiru.

Dados *baseline* sei kolekta durante tinan dahuluk liu-husi espesialista esternu ida. *Baseline* ida komprehensivu partikularmente importante ba PNDS tanba Programa ne'e sei implementa iha Suku hothotu iha Timor-Leste. Karik posivel, perguntas xave sei inklui iha Sensus 2020 ne'ebe sei fornese dados husi kada uma-kain ba avaliasaun impaktu finál. Sei konsidera mos avaliasaun mediu termuida atu nunee bele avalia impaktu ne'ebe hahú mosu no identifika prosesu hirak ne'ebe mak presiza atu modifika ka haforsa, nunee bele maximiza rezultadus ba tempu restu husi Programa tinan walu nian.

Estudu Kazu sei hala'o husi tinan 3 ba oin atu analiza klean topiku ne'ebe dadaun mosu no atu dokumenta pratikas no lisaun diak. Topiku posivel inklui:

- Kapasidade comunidade atu jere projetu dezvoltimentu lokál, kapital sosiál, koezaun sosiál liu-husi dezvoltimentu ne'ebe lidera husi comunidade.
- Efetividade husi instituisaun nível lokál.
- Inklusaun sosiál no jeneru iha estrutura governasaun comunidade.
- Komparasaun kustu ba dezvoltimentu infraestrutura lokál entre comunidade sira no setór privadu.
- Lideransa Feto iha programa dezvoltimentu komunitáriu nian.

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

- Inovasaun iha infraestrutura finanseiru komunidade no diferensias iha area urbana no rurál.

Sekretariadu PNDS sei iha responsabilidade atu koordena estudus hirak ne'ebe sei hala'o husi ekipa peskizador nasional no internasioanl ka organizasaun peskiza.

5.6 REKURSU BA SISTEMA MONITORIZASAUN & AVALIASAUN

Kualidade sistema Monitorizasaun & Avaliasaun depende prinsipalmente ba ema nia tempu no kapasidade sufisiente atu hala'o sira-nia funsaun no responsabilidade ba sira-nia kualidade monitorizasaun. Pesoál tuir mai ne'e dedikadu ba operasaun sistema Monitorizasaun & Avaliasaun:

- Koordinadór Nasionál PNDS ba M&A.
- Ofisiál Nasionál rua PNDS no MIS.
- Ofisiál MIS ida iha kada distritu.
- Fasilitadór terenu hotu serbisu hamutuk ho ekipa PNDS Suku, Xefe Suku no Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) Suku.

Rekursu hirak ne'e sei dedika atu hala'o formasaun anuál atu hasa'e kapasidade staf Governu PNDS sira seluk no ekipa Suku ne'ebe responsabiliza ba monitorizasaun no MIS, no rezolve rendimentu staf nian. Formasaun ne'e sei koordena husi Sekretariadau PNDS no inklui iha Planu Serbisu Anuál no Orsamentu. Rekursus sira ne'e sei fornese atu periodikamente hasa'e no atualiza MIS, nomos atu hala'o estudu baseline, avaliasaun programa mediu-termu t no finál no estudu espesiál sira seluk.

5.7 ATENDEMENTU KEIXAS

Sistema Atendementu Keixas (SAK) ida ne'ebe efetivu importante ba harí fiar no haforsa governasaun. Efetividade husi sistema ne'e depende ba autór diferente PNDS sira-nia komprensaun diak ba direitu no responsabilidade husi partes interese hotu, no komprensaun klaru ba prosesu no sistema PNDS nian. Tamba ne'e importante tebes katak kestaun hirak ne'e, hamutuk ho prosesu SAK rasik, prezisa esplika didiak durante sosializasaun, no haforsa liu tan husi meius informasaun públiku, hanesan poster komunidade, situs PNDS, nomos liu-husi formasaun ba Sekretariadu no staf Sekretariadu PNDS, Fasilitadór sira iha terenu, no ekipa implementasaun komunidade. Objetivu husi SAR mak atu:

- Harí kapasidade atu kompriende no halo tuir prinsípius governasaun diak.
- Hamenus hahalok la diak.
- Hamenus lakon finanseiru/benefisiu.
- Asegura justisa liu-husi sansaun no asaun legál ba kriminozu sira.
- Harí Konfiansa/fiar.
- Klarifika perguntas/konfuzaun konaba prosedimentu PNDS nian.

===== *Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun* =====

5. Enkuadramentu monitorizasaun no avaliasaun

SAK ne'e orienta husi prinsipius respeito ba mekanizmu rezolusaun disputa kustumariu, konfidensialidade, inklusividade, subsidiariu (besik ba comunidade), verifikasaun, transparansia, akuradu no lalais.

Intensaun husi SAK mak atu suporta rezolve tipu keixas báziku rua – sira ne'ebe envolve naun konfórmidade/la halo tuir prosesu prosedimentu no valores PNDS nian no sira ne'ebe iha relasaun ho jestaun finanseiru ne'ebe la diak. Sumáriu ida husi tipu keixas prinsipál rua mak hanesan deskreve iha kraik: Tipu dahuluk relasiona ho keixas Naun Konfórmidade ne'ebe inklui:

- Prevene individu ka grupu atu labele partisipa iha etapa programa nian.
- Xefe Suku ka Fasilitadór Suku obriga comunidade atu aseita atividades ruma hanesan prioridades Suku nian.
- Menus transparansia ka eskluzaun husi individu ka grupu balun wainhira rekruta serbisu-nain sira.
- Mudansa ka modifikasaun ba dezeńu/planu infraestrutura laho kuiñesementu/aprovasaun husi comunidade.
- Konsellu Suku la informa comunidade sira kona ba desizaun importante ne'ebe afeita programa.
- Limita ema sira atu uza infraestrutura ne'ebe konstrui ona.
- Jestaun la diak husi staf Governu/PNDS atu suporta Suku ba atividades PNDS.
- Disputa ba nain ba rai.
- Ameasa ba ka estragus atuál ba infraestrutura.

Keixas mos bele relasionadu ho jestaun finanseiru ka fundus la reponsabiliza ho diak, inklui aprovizionamentu la diak ka kontratu naun konfórmidade. Ezemplu bele inklui:

- Jestaun la diak ba konta bankaria (ezemplu hasai osan sala).
- Jere osan iha nível banku (ezemplu, naok osan).
- Naun konfórmidade ka la halo tuir regulamentu aprovizionamentu hanesan falsifika dokumentus, suporta fornecedor ka hasa'e folin atu hetan lukru.
- Violaun ba akordu servisu husi fornecedor ida.
- Kolusaun entre ofisiál governu, ofisiál banku/ka representante comunidade.
- Falsifika pagamentu ba traballadór comunidade ka simu subornu.
- Uza propriedade ka materiál comunidade la'os ba objetivu projetu PNDS.
- “Impresta” ka” fó impresta” fundus ka materiál.
- Uza fundus operasionál ba objetivus ne'ebe la aprova iha mata-dalan PNDS nian.



5.8 PROSEDIMENTU HATO'O KEIXAS

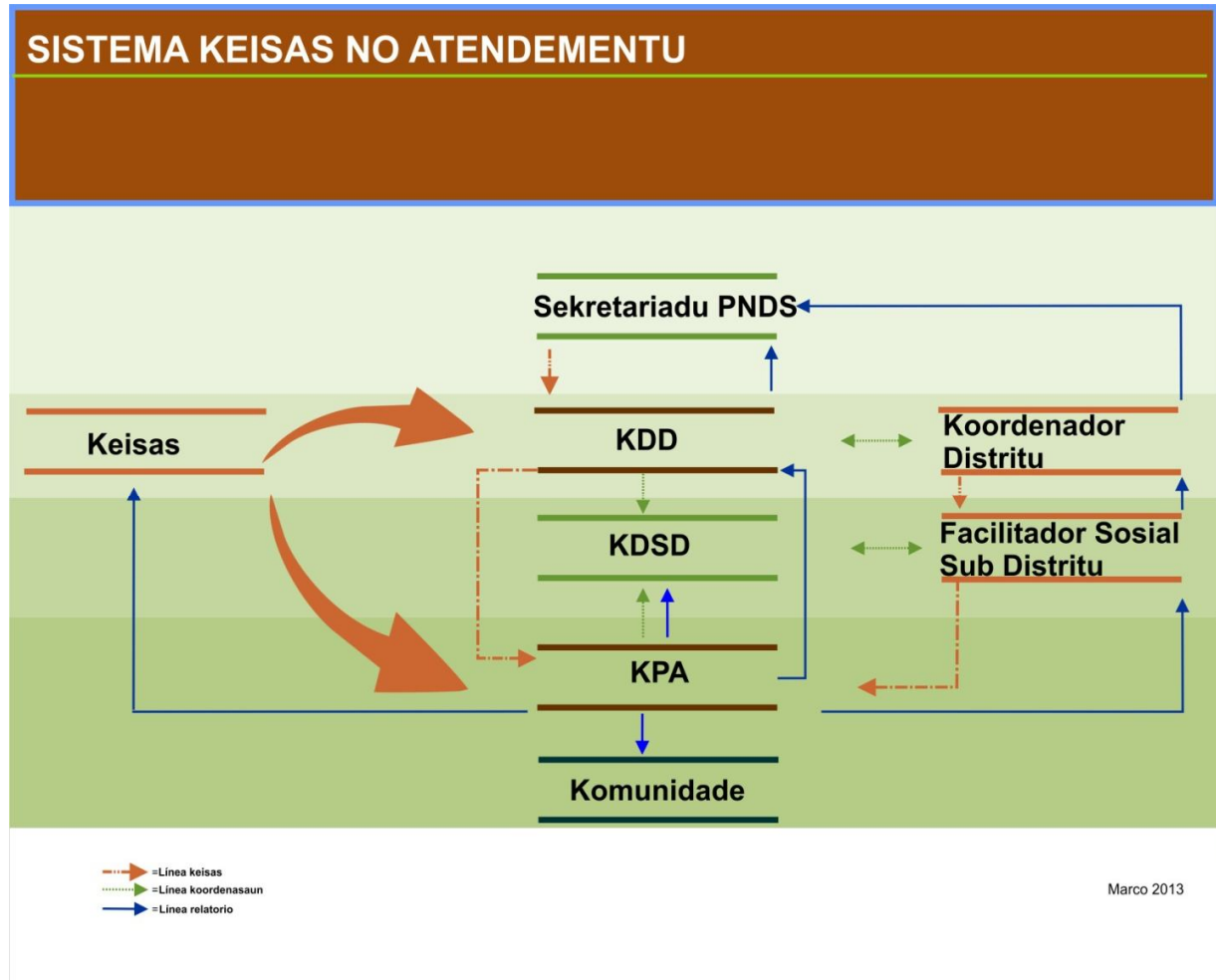
Mekanizmu lubuk ida sei disponibel atu nune'e ema bele sinte livre hatu'o keixas ho konfidensial no laho ta'uk, inklui:

- Karta ba kaixa keixas PNDS ne'ebe xavi metin iha nivel Suku, Sub-Distritu no Distritu.
- Kontaktu pesoal staf PNDS, Fasilitador no membru Ekipa Jestaun Suku.
- Xamada telemovel.
- Mensajen SMS.
- Email no hatu'o keixas online liu-husi situs PNDS.

Opsoens lubuk ida oferese liu-husi SMR ba ema hotu atu hatu'o keixas ne'ebe relasiona ho PDID (PDNS ka PDD), ne'ebe ninian konfidensialidade garantidu.

Keixas mos bele hatu'o ba ema diferente ne'ebe hetan fiar husi ema ne'ebe hatu'o keixas, ezemplu ba lider relijioza sira ka Organizasaun Sociedade Sivil OSS), nomos ba Fasilitador Sub-Distritu ne'ebe bele tulun regista formalmente keixa hirak ne'e liu-husi dalan ne'ebe defini ona iha diagrama. Keixa ne'e hatu'o direktamente ba Komisaun Planeamentu no Akontabilidade (KPA) no Komisaun Dezenvolvimentu Distritu (KDD), hafoin keixa ne'e ba KPA atu atende primeiru uza prosesu nudar hatudu ona iha diagrama tuir mai.

Diágrama 5.2: Sistema Keixas no Atendementu



Wainhira simu ona, KPA no KDD sei imediatamente rejistu keixa ne'e (sumariza no kategoriza ho kuidadu) iha bazedatus PNDS nian, ho suporta husi Koordenadór Distritu ka Fasilitadór Sub-Distritu. Keixas no perguntas hotu ne'ebe simu tenke rejistu.

Rejistrasaun no atendementu keixas tenke sempre hahú husi KPA. Identidades ba sira ne'ebe hatu'o keixa sei la fó sai ba públiku ho razaun atu aseguira konfidensialidade. Karik iha pontesialidade ba konflitus de intereses, ezemplu, keixa envolve ema ida iha Konsellu Suku ka KPA, hafoin KDD ho suporta husi Koordenadór Distritu PNDS, tenke prosesa diretamente keixa ne'e.

Ho suporta husi Fasilitadór Sub-Distritu, keixas hotu ne'ebe hatu'o, asaun ne'ebe fóti no progresu husi KPA tenke relata ba KDD kada fulan, ho kópia ida ba Komisaun Dezenvolvimentu Sub-Distritu (KDSD), esepu ida ne'ebe mak prezisa relata frekuentamente ba kazu bo'ot no sériu. Ida ne'e aseguira katak prosesu hetan monitorizasaun efetivamente (investigasaun, rezolusaun, no

relata fila fali ba comunidade sira). Fasilitadór PNDS Sub-Distritu mos informa ba ema sira ne'ebe hato'o keixas regularmente konaba progresu ba sira-nia keixas.

Karik keixas ida mak la rezolve ho satisfasaun ka iha progresu signifikante iha loron 30 iha nível KPA, keixas ne'e tenke hato'o ba nível KDD. Hanesan mos, keixas hirak ne'ebe mak rezolve ka prosesa iha loron 30 iha nível KDD mak tenke hato'o ba Sekretariadu Nasionál.

Kada fulan, Koordenadór Distritu sei produz relatóriu ida ho sumáriu ida konaba keixas hotu ne'ebe simu no progresu atendumtu. KDD sei deskute relatóriu ne'e iha enkontrus koordenasaun rúтина – asegura katak kontinua respeitu konfidensialidade – no relata ba Sekretariadu PNDS nian.

Karik keixas iha relasaun ho PDID/PDD, KDD bele envolve ekipa independente ida ka estabelese ekipa ida kompostu husi parte interesse barak atu prosesa keixas ne'e.

APPENDIX

PNDS MANUÁL OPERASAUN PROGRAMA



PROGRAMA NACIONAL DESENVOLVIMENTU SUKU

AKORDU SÚBSIDIU ANUAL

Númeru Kontratu:

Akordu Súbsidiu Anual ne'e ("Akordu") halo no konkorda husi partes ne'ebe assina iha kraik:

- I. Naran :
 Titulu : Administrasaun Distritu, Distritu.....
 ho delegasaun komptensias husi Ministeriu Administrasaun Estatal Governo Timor Leste,
 iha akordu ida ne'e refere ba hanesan parte dahuluk,
- II. Naran :
 Titulu : Xefe, Suku , Suku.....
 Sub Distritu.....,Distriturepresenta
Komisaun Planeamentu no Akontabilidade)(KPA), Estrutura PNDS iha Suku.....
 No
- III. Naran:
 Titulu: Xefe EIP , Sukurepresenta *Ekipa Implementasaun no Planeamentu* husi Estrutura Suku PNDS, Suku.....

Refere ba hanesan Parte Daruak.

NUDAR Planu Estratéjiku Dezenvolvimentu Timor-Leste (2011-2030) rekuñese katak aspirasaun ida ema Timor oan nian atu kria nasaun ida forte no properiu mak dezenvolvimentu infraestrutura ne'ebe iha kapasidade atu fornese dezenvolvimentu sosio-ekonomiku, hasa'e produtividade, no kria serbisu, haree katak ida ne'e serbí objetivu publiku ida ne'ebe lejitimadu.

NUDAR Rezolusaun Governu nu.º1/2012, 25 Janeiro, estabelese ona Komisaun Inter-ministerial ida no Grupu Serbisu Tékniku Inter-ministerial ida hodi dezenvolve mekanizmu ida atu aselera dezenvolvimentu comunidade.

NUDAR, objetivu husi *Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku* (PNDS) atu hadia kondisaun sosio-ekonomiku liuhusi infraestrutura ne'ebejere husi comunidade.

NE'E DUNI, ho konsiderasaun husi promesa no akordu iha leten ne'ebe hatuur iha oin, husi ne'e parte rua konkorda hanesan tuir mai:

- (1) **Lei, Prinsipius no Mata-dalan prinsipal:** Akordu ne'e bazeia ba Rejimi Jeral *Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku* hatuur ona iha Dekretu-Lei no mos bazeia ba Despaxu Ministerial ne'ebe formaliza Mánual Operasaun Programa no ba mata-dalan programa tékniku adisional, ne'ebe parte rua konkorda atu halo tuir. Hatutan tan, Akordu ne'e aplikabel, bazeia mos ba Dekretu Governu nu.º1/2009, 18 Fevereiro kona ba Súbsidiu Publiku.
- (2) **Tipu atividades ne'ebe permite:** Súbsidiu Suku oferese fundus ba projetu ki'ik prioridade comunidade Suku se karik espesifika iha menu tipu atividade ne'ebe permite hatuur ona iha Mánual Operasaun Programa aprova ona husi Ministeriu Administrasaun Estatal, hanesan:
 - Asesu ba infraestrutura, inklui estradas, ponte, dalan ki'ik, kais no hanesan natureza;
 - Sistema bé ki'ik, simplis, inklui facilidade fase-ropa, facilidade sanitasaun hanesan parte husi facilidade publiku;
 - Irrigasaun no baleta, inklui barajen cek, bé-dalan no portaun;
 - Estensaun, renovasaun ou rehabilitasaun ba eskola lokal no postu/klinika saúde;
 - Centru komunitáriu ho funsaun oin-oin;
 - Facilidades publiku comunidade ho eskala ki'ik seluk, hanesan, merkadu lokal, fornecimentu eletricidade, fatin sira labarik halimar no facilidade desportu.
- (3) **Súbsidiu:**
 - (3.1) Parte dahuluk, konkorda atu fó ba Estrutura Suku *Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku* (PNDS). Súbsidiu anal ida hamutuk \$......« HATAMA: montante simu husi Suku espesifiku»,
 - (3.2) Súbsidiu anual sei inklui súbsidiu operasaun ne'ebe sei kobre gastus relaciona ho planeamentu no administrasaun no súbsidiu infraestrutura atu permite konstrusaun.
 - (3.3) Súbsidiu tenki selu bazeia ba orariu tuir mai:
 - (i) Súbsidiu operasaun hamutuk \$......« HATAMA: montante simu Suku espesifiku » wainhira asina ona Akordu ne'e;
 - (ii) Faze 1 súbsidiu infraestrutura, ho montante to'o 50% husi súbsidiu hafoin asina akordu implementasaun projetu ho proposta projetu;
 - (iii) Faze 2 súbsidiu Infraestrutura, hafoin gastus 70% husi faze 1 no submisaun sertifikasaun progresu projetu nian.
- (4) Obrigasaun jeral husi parte sira: Akordu ne'e tenki konstrui direitu no obrigasaun husi parte sira presiza determina bazeia ba mata-dalan, prinsipius no lei prinsipal ne'ebe hatuur ona iha klauza 1, liu-liu:
 - (4.1) Parte dahuluk reponsavel ba supervizaun, jestaun no suporta tékniku ba ezekeusaun akordu ne'e.
 - (4.2) Parte Dahuluk, konkorda atu tulun ho rezolusaun asuntu sériu ruma ba uza sala autoridade ou fundus ou keisas seluk husi ema suku sira.
 - (4.3) Parte dahuluk responsavel atu fornese informasaun adekuada, ne'ebe sei permite konformidade tomak ba PNDS liuhusi sosializasaun no formasaun periodiku no mata-dalan implementasaun tékniku.

- (4.4) Parte Daruak labele envolve iha atividade ruma lori naran parte dahuluk, ou labele foti asaun ruma, ne'ebe prejudika implementasaun Programa Nasional Dezenvolvimentu Suku ne'ebe hatuur ona iha enkuadramentu legál no iha Mánual Operasaun Programa.
- (4.5) Parte Daruak, promete sei trata ho sériu no transparensia diferensias ou alegasaun ruma kona ba uza sala autoridade ou fundus no Suku sei rezolve kestaun ne'e ho satifatóriu ou buka tulun husi autoridade nivel ás karik la konsege atende ou rezolve kazu ne'e iha nivel lokal, iha nivel comunidade.
- (4.6) Parte daruak konkorda atu hatama no apresenta relatorius no informasaun hotu ne'ebe parte dahuluk husu ona ho maneira no tempu diak.
- (4.7) Parte Daruak tenki estabelese no mantein arkivus hotu relasiona ho súbsidu bazeia ba prinsipius hatuur ona iha Mánual Operasaun Programa, no tenki ho lalais fornese ba Parte dahuluk arkivu hotu kona ba asuntu kobre iha akordu ne'e, inklui maibe la limita ba arkivu finanseiru, arkivu serbisu-na'in comunidade, no tenki autoriza Parte dahuluk atu halo audit, ezamina no halo kopia husi arkivu hiraq ne'e.
- (4.8) Parte Daruak konkorda no promete atu mantein infraestrutura no facilidade liuhusi Operasaun no Manutensaun comunidade karik presiza kontribuisaun comunidade.
- (4.9) Parte Daruak tenke asegura inkluziun jéneru no sosial ba faze hotu programa nian ne'ebe hatuur ona iha Mánual Operasaun Programa.
- (5) **Konta bankaria:** Pagamentu tenke halo iha Dolar Amerikanu liuhusi transfere banku ba detallhu banku tuir mai:

NARAN KONTA	Estrutura SuKU PNDS, Suko « HATAMA: naran Suku» « HATAMA: naran asinatura parte dahuluk » « HATAMA: naran asinatura parte daruak »
NUMERU KONTA OPERASAUN	
NUMERU KONTA INFRAESTRUTURA	
NARAN BANKU	
NARAN SANAK BANKU	

- (6) Tenki konsidera, lê, no kompriende dokumentus tuir mai ne'e atu forma hanesan parte husi akordu ne'e :

(a) Minutas husi enkontru elisaun ba representante sira iha Estrutura Suku hanesan Anexu (1)

(b) Despaxu ba delegasaun kompetensias hanesan Anexu (2)

HODI NARAN ESTRUTURA SUKU PNDS XEFE SUKU XEFE EIP Data: ____/____/2013	HODI NARAN MINISTERIU ADMINISTRASAUN ESTATAL ADMINISTRADOR DISTRITU Data: ____/____/2013
--	--



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

MINUTAS ENKONTRU KPA DAHULUK

ELISAUN HALA'O IHA EDIFISIU SUKU

A. INFORMASAUN			
Durasaun Enkontru	Data	Hahú (oras)	Remata (oras)
Enkontru fasilita husi:	Fasilitador Sub-Distritu		
MEMBRU KPA SIRA	Feto sira	Mane sira	
Númeru membrus KPA ba kada kategoria			
Númeru membrus KPA ne'ebe atende enkontru			
Seluk (espesifika)			
Tau hamutuk lista prezensa?	☐ SIM	☐ LAE	
Ajenda Enkontru			Cek ona (yes or no)
1 Introdusaun			
2. Formaliza membrus KPA sira bazeia ba adisaun Aldeais			
3. Esplikasaun kona ba kna'ar no responsabilidade posizaun ida-ida (KPA, EAP, EOM no fasilitador sira suku)			
4. Esplikasaun kona ba prosesu elisaun ba kada posizaun			
5...Etapas tuir mai (treniamentu ba ofisial de equipa comunidade)..			
.....			
B. REZULTADU ELISAUN HALA'O IHA SUKU			
Na'in edifisiu KPA	Naran	Jéneru(feto/mane)	
1. Presidente			

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

2. Vise Prezidente		
3. Sekretariu		
Na'ain ba Edifisiu EIP	Naran	
1. Xefe EIP		
2. Sekretariu		
3. Trezureiru		
Na'in ba Edifisiu EOM	Naran	
1. Xefe EOM		
2. Sekretariu		
3. Trezureiru		
Fasilitador sira Suco	Naran	
1. Fasilitador Feto Suku		
2. Fasilitador Mane Suku		
D. Perguntas no asuntu seluk ne'ebe levanta		
E. Solusaun/Rekomendasaun ne'ebe konkorda ona		
Minutas prepara husi:	Naran:	Data:
	Asinatura:	



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

LISTA PROPOSTA PRIORIDADES ALDEIA (Feto)

Aldeia :
 Suco :
 Sub-Distritu :

Bazeia ba Enkontru Prioritizasaun Feto Aldeia, iha data,, lista proposta prioridade mak::

Prioridade	Naran Sub-Projetu	Fatin	Volume (km)	(Unidad e)	Orsamentu Ne'ebeKalkula (\$)	No. Benefisiarius			Observasaun
						F	M	HH	
1									
2									
3									

Asinatura:

Fasilitador Suku

.....,20.....

(.....)



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

LISTA PROPOSTA PRIORIDADES (Final)

Aldeia :
 Suco :
 Sub-Distritu :

Bazeia ba enkontru prioritizasaun iha data,, Lista proposta prioridades Aldeia mak:

Prioridade	Naran Sub-projetu	Fatin	Volume (km)	(Unidade)	Estimasaun Orsamentu (\$)	Nu. Beneficiarius			Observasaun
						F	M	HH	
1									
2									
3									

Asinatura: Xefe Aldeia (.....),20



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

LISTA PRIORIDADES DEZENVOLVIMENTU SUKU

NARAN SUKU	:			
Totál númeru Aldeias iha Suku	:			
SUB-DISTRITU	:			
DISTRITU	:			
A. PROSESU IDENTIFIKASAUN PROJETU INISIÚ				
1) Propostas ne'ebe hatama husi Aldeia ida-ida				
Aldeia	Númeru Propostas		Data Enkontru	
	Totál	Inklui iha prioridade tolu ás feto sira-nian	Enkontru espesial feto sira-nian iha Aldeia	Enkontru conjunta entre feto no mane sira iha Aldeia

Totál				
2) Totál número ema ne'ebe marka prezensa durante prosesu diskusaun ba identifikasaun iha Suku.	Mane	Feto	Totál	
B.REZULTADU PRIORITIZASAUN PROJETU				
1) Prioridade	Tipu infraestrutura no fatin	Serake ida ne'e inklui iha lista prioridades tolu feto sira-nian? (sim/lae)		Volume (estimaun/ aproximaun)
1				
2				
3				
4				
5				
2) Totál número ema envolve iha enkontru KPA (diskusaun prioridade final)	Mane	Feto	Totál	
3) Propostas ne'ebe KPA simu (hakerek totál número projetu kada setór)	Setór			Número proposta
	Saúde			
	Bé no sanitasaun			
	Edukasaun, kultura no desportu			
	Agrikultura no seguransa ai-han			
	Ambiente no rekursus naturais			
	Infraestrutura (estrad, no seluk tan)			
	Setór seluk (espesifika)			
4) Data Enkontru KPA				

Annexu:

- Lista prioridade grupu feto sira iha Aldeia hatama ba aldeia hotu.
- Lista grupu konjuta feto no mane sira iha Aldeia hatama ba aldeia hotu.

.....20.....

Deklarahusi:

Komisaun Planu no Akontabilidade

Prezidente

(.....)

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun



PROGRAMA NACIONAL DESENVOLVIMENTU SUKU

DESKRISAUN PROJETU SUKU

1. NARAN SUKU & No. ALDEIAS IHA SUKU		
2. TITULU PROJETU		
3. PROJETU SUPORTA HUSI: (hakerek númeru grupu iha Suku ne'ebe hatu'o proposta projetu ba kada kategoria)	Grupu Feto sira	
	Grupu konjunta feto no mane sira	
4. INFORMASAUN KONA BA PROJETU		
(a) Deskrisaun projetu, inklui mas la limita ba tipu infraestrutura, objetivus, no benefisius husi projetu.		
(b) Selesaun ba prioridade projetu		
(c) Númeru benefisiarius	No. Benefisiarius uma-kain	

Fiskaliza husi
Fasilitador Sosial Sub-distritu

Propoin husi
Xefe Suco

Deklara husi

Prezidente Komisaun Planu no
Akontabilidade

(.....)

(.....)

(.....)



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

LISTA CEK VERIFIKASAUN PROJETU

Distritu : Suku :
 Sub Distritu : Tipu Infraestrutura :

KRITERIA	ASESMENTU	
	SIM	LAE
1. Projetu ne'ebe propoin iha menu permite no la'os iha lista negativu		
2. Infraestrutura ne'ebe propoin la interfere ho fatin sagradu no la'os konstrusaun ba fatin orasaun.		
3. La duplika ho projetus no planu ne'ebe eziste ona		
4. La iha kazu na'in ba rai. Rai ruma ne'ebe presiza hola ona ka na'in ba suku ou kontrui gratuita husi na'in seluk (tau hamutuku deklarasaun ida ba donasaun rai).		
5. Bele harii no mantein husi comunidade, ho fundus súbsidiu ne'ebe oferese ona.		
6. Fisivel ho ambiente a. La kauza erosaun, rai monu, mota, b. La kauza entragus ba plantasaun nia moris no sustentabilidade c. La kauza estragu ba animal nia moris no sustentabilidade.		
7. Fisivel téknikamente a. Sei utiliza teknolojia ne'ebe relativamente simplis b. Sei envolve traballador lokal c. Materias, instrumentus no peritus bele importa ho fasil. d. Bele minimiza atu uza ekipamentu todan.		

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

Veriffika husi:

Fasilitador Tékniku Sub Distritu

(.....)

Prezidente KPA

(.....)



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

AKORDU IMPLEMENTASAUN PROJETU

NÚMERU KONTRATU:

Akordu Implementasaun Projeto ne'e ("Akordu") halo no hatama husi no entre asinatura kraik:

I. Naran:.....

Titulu : Administrasaun Distritu, Distritu.....
iha delegasaun kompetencias nia okos lori naran Ministeriu Administrasaun Estatal, Governu Timor-Leste

Refere ba hanesan Parte Dahuluk.

II. Naran :.....
Titulu : Xefe, Suku, Suku....., Sub
Distritu....., Distriturepresenta lori naran
Komisaun Planeamentu no Responsabilidade (CPR) husi Estrutura Suku PNDS nian
Suku.....

No

III. Naran:
Titulu: Xefe EIP, Suku representa lori naran *Ekipa Implementasaun no Planeamentu* husi
Estrutura Suku PNDS nian, Suku

Refere ba hanesan Parte Daruak.

AUPÁSUKE iha« Data», Parte sira asina ona Akordu Súbsidiu Anual, ne'ebe presiza asinatura tutuir malu
husi Akordu Projeto ida atu halo pagamentu súbsidiu Infraestrutura ne'ebe aloka ba *Programa Nasional
Dezenvolvimentu Suku (PNDS)*.

AGORA, HO IDA NE'E, ho konsiderasaun husi promesas konjuta iha leten ne'ebe hatuur ona, ho ida ne'e
sira konkorda ho pontus tuir mai:

- (1) **Súbsidiu Anual:** Parte Dahuluk, konkorda atu fó ba Estrutura Suku *Programa Nasional
Dezenvolvimentu Suku (PNDS)* súbsidiu anual ho montante \$..... « HATAMA: montante simu
husi Suku espesifiku »ne'ebe inklui súbsidiu ba operasaun ne'ebe sei kobre gastus ba
planeamentu no administrasaun no súbsidiu infraestrutura ida atu permite konstrusaun.

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

(2) **Súbsidiu operasaun:**súbsidiu ba operasaun hamutuk \$..... « HATAMA: montante simu husi Suku espesifiku » simu hafoin asinatura ba Akordu Súbsidiu Anual.

(3) **Súbsidiu Infraestrutura:**

(3.1) Faze 1 súbsidiu infraestrutura, ho montante « HATAMA: montante simu husi Suku espesifiku », ba Súbsidiu hafoin asina Akordu ne'e no submisaun proposta projetu;

(3.2) Faze 2 súbsidiu infraestrutura, hafoin gastus 70% husi faze 1 no submisaun sertifikasaun progresu projetu.

(4) **Proposta projetu**

(4.1) Totál fundusne'ebe presiza husi súbsidiu ba projetu ne'e: \$« HATAMA: montante ne'ebe kalkula ba projetu »

(4.2) Totál kustu projetu (inklui kontribuisaun ruma husi comunidade): \$.....« HATAMA: montante ne'ebe kalkula ba projetu »

(4.3) Informasaun projetu inklui iha ne'e:

Númeru CPV		
Tipu Infraestrutura		
Fatin		
Periodu Ezekusaun		
Tipu Aprovizionamentu Ne'ebe Uza	• Ajudisaun Direita • Kotasaun tolu • Seluk, Espesifika	
Mapa Projetu	SIM	LAE
Figura Projetu	SIM	LAE
Dezeñu Projetu	SIM	LAE
Bill of Quantities (BoQ) (Ho orsamentu ida ne'ebe inklui kontribusaun husi comunidade)	SIM	LAE
Planu Operasaun No Manutensaun	SIM	LAE
Orariu implementasaun Projetu	SIM	LAE
Anexu Ba Donasaun Rai No Propriedade	SIM	LAE
Númeru Benefisiarius		
Sumariu Badak Husi Objetivus Konstrusaun		

--	--

- (5) Faila atu halo tuir obragasaun sira. Iha kazu karik parte daruak labele halo tuir ninia obragasaun, sei bele afeita oportunidade ba Parte Daruak atu hetan súbsidiu PNDS iha futuru, no bele hamenus, atraza no kansela súbsidiu tuir mai.
- (6) **Publisidade.**Parte Daruak tenki fó sai kopias husi kontratu ne'e ba kuadru avizu iha maizumenus fatin publiku tolu iha Suku, inklui iha fatin projetu.
- (7) **Konta Bankaria:** Pagamentu tenki halo iha Dolar Amerikanu liuhusi transfere banku ba detailha banku tuir mai:

(8) NARAN KONTA	Estrutura Suku PNDS, Suku « HATAMA: naran Suku » « HATAMA: naran asinatura parte dahuluk » « HATAMA: naran asinatura parte daruak »
NÚMERU KONTA OPERASAUN	
NÚMERU KONTA INFRAESTRUTURA	
NARAN BANKU	
NARAN SANAK BANKU	

- (9) Tenki konsidera, lê, no konstriu dokumentus tuir mai ne'e atu forma hanesan parte husi kontratu ne'e :
- (a) Minutas husi enkontru elisaun ba representante sira iha Estrutura Suku hanesan Anexu (1)
- (b) Despaxu ba delegasaun kompetensias hanesan Anexu (2)
- (8) **Termu.**Akordu ne'e tenki halo efeitu hafoin asinatura husi Parte rua no tenki akaba iha «Data ikus_», esklui hapara antis karik mosu ba parte dahuluk katak parte daruak faila atu halo tuir akordu ne'e ho satisfatoriu ou halo violasaun ba rekerementus ou provizaun husi Akordu ne'e no regulamentu no prinsipius ne'ebe hatuur ona iha Lei prinsipal.

LORI NARAN ESTRUTURA SUKU PNDS XEFE SUKU XEFE EIP Data: __/__/2013	LORI NARAN MINISTERIU ADMINISTRASAUN ESTATAL ADMINISTRADOR DISTRITU Data: __/__/2013
--	---



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

MATA-DALAN ATU REKRUTA TRABALLADOR KOMUNIDADE

Antisipa katak maioria traballador projetu PNDS sei rekruta husi komunidadade lokal. Mata-dalan tuir mai sei aplika ba rekrutamentu traballador ne'e:

1. Traballador sira sei emprega kada individu, maski dalaruma sei serbisu iha grupu.
2. EIP sei organiza no selu serbisu iha a '*lump sum basis*'. Ida ne'e signifika katak sei halo akordu ida ho grupu traballador ida bazeia ba montante serbisu (inklui espesifikasaun no kualidade ne'ebe presiza bazeia ba dezeńu aprova ona) hodi kompleta iha periodu espesifiku ida. Traballador sira sei hetan selu bazeia ba serbisu ne'ebe halo ona no la bazeia ba tempu ne'ebe gasta ba serbisu, la'os insentivu ida kada oras ou loron. "Serbisu parte sorin/Piece work" LA"OS sub-kontratu.
3. Montante/kuantidade serbisu ne'ebe kada traballador presiza halo sei defini ho klaru antes hala'o serbisu. Traballador ida sei la hetan selu karik la kompleta serbisu ne'e ho satisfatoriu. Karik membru ida iha grupu la kompleta kuantidade serbisu ne'ebe konkorda ona, sei hamenus insentivu ho proporsional/natoon. Desizaun atu hamenus insentivu ne'e sei bele halo ho akordu conjunta entre EIP, grupu no traballador (s). Lider grupu ou makaer ne'e rasik sei la bele foti desizaun.
4. Traballador sira simu insentivu ida (la'os salariu ou vensimentu ida) bazeia ba orsamentu ne'ebe aprova ona iha planu ne'e.
5. EIP Trezureiru sei selu insentivus ba Serbisu Komunidadade, ho prezensa maizumenus sasin nain rua seluk. Sei la halo pagamentu liuhusi lider grupu ou makaer rasik.
6. Rekrutamentu ba serbisu PNDS nian nakloke ba ema hotu ne'ebe hakarak atu serbisu no loron serbisu ba kada ema sei fahe hanesan entre partes hotu ne'ebe iha interese.
7. Mane no fetu sira iha oportunidade hanesan atu serbisu no tenki simu insentivu hanesan.
8. Presiza halo esforsu espesial hodi inklui mos alezadus sira ne'ebe mak hakarak partisipa no serbisu ba projetu ne'e.
9. Presiza publika lista serbisu no orariu serbisu iha kuadru avizu Komunidadade.
10. Karik serbisu konstrusaun balun presiza peritus ne'ebe ás, EIP bele utiliza traballador husi liur basta ida ne'e konkorda ona iha enkontrus suku, nesesidade atu uza ema husi liur inklui ona iha dezeńu projetu no orsamentu.



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

SERTIFIKASAUN PROGRESU FIZIKU NO FINANSEIRU HUSI 50% FUNDUS NE'EBE SIMU NO UTILIZA ONA

Distritu : Suku :
 Sub Distritu : Tipu Infraestrutura :

KRITERIA	ASESMENTU	
	Sim	Lae
1. Progresu tuir dezenu no orsamentu ne'ebe aprova ona ho fundus ne'ebe simu ona to'o ohin loron Notas :		
2. Livrus no resibus ne'ebe tutuir malu Notas:		
3. Minutas Enkontru Relatoriu Akontabilidade husi faze 1 ba lista Komunitade no Prezensa. Nota :		

Hamutuk Ita Dezenvolve Nasaun

4. Dokumentasaun : a. Foto husi Ekontru Relatoriu Akontabilidade b. Foto husi prosesu no progresu konstrusaun. Nota :		

Projetu no ninia progresu tuir dezenu, orsamentu no fundus ne'ebe simu ona no fundus súbisidiu restu presiza agora no aprova atu transfere imidiatamente ba konta bankaria infraestrutura suku.

Data :

EKIPA VERIFIKASAUN

NARAN	POSIZAUN	ASINATURA
1.	Fasilitador Tékniku Sub-Distritu	
2.	Fasilitador Sosial Sub-Distritu	
3.	Fasilitador Finansas Sub-Distritu	
4.	KPA	
5.	KPA	
6. Seluk Tan	KPA	
Seluk Tan		



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

SERTIFIKASAUN KONKLUSAUN

Distritu : Suku :

Sub Distritu : Tipu Infraestrutura :

KRITERIA	ASESMENTU	
	Sim	Lae
5. 100% konstrusaun kompleta ona no US\$.....orsamentu ne'ebe aloka utiliza ona tuir planu projetu.		
6. Komunidade uza Infraestrutura ne'e		
7. Komunidade bele halo manuntensun ba infraestrutura ne'e		
8. Komunidade simu relatoriu akontabilidade		
9. Hatama dokumentus konklusaun		
10. La utiliza sala fundus		
11. La iha konflitu sosial		
Komentarius no konsellu atu halo tuir:		

Projetu ne'e sertifika katak kompleta ona ho satisfatóriu

Fasilitador Sub-Distritu

(.....)

Finansas

(.....)

Sosial

(.....)

Tékniku

===== *namuluk ita Dezenvolve Nasaun* =====



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

RELATORIU PROGRESU FIZIKU NO FINANSEIRU NIVEL SUB-DISTRITU

Distritu :
 Sub-Distritu :
 No. Suku :

No	SUKU	Progresu Serbisu			Kustu			Traballhu to'o final ne'e			Traballador fo'o fulan ne'e		
		Fulan Ikus	Fulan Agora dadaun	Totál	Fulan Ikus	Fulana agora dadaun	Totál	Traballhu la iha skil	Traballhu iha skil	Xefi Grupu	Mane	Feto	Ki'ak
		%	%	%	\$	\$	\$	Loron serbisu	Loron serbisu	Loron serbisu	Ema	Ema	Ema

Relata husi
 Fasilitador Sub-Distritu

(.....) (.....) (.....)
 Tékniku Sosial Finansas



PROGRAMA NASIONAL DEZENVOLVIMENTU SUKU

FORMULARIU REJISTRASAUN KEISAS NE'EBE SIMU

A. IDENTIFIKASAUN INISIÚ BA KEISAS				
1). Numeru (númeru/fulan/tinan)	:			
2) Estatu Keisas	Keisas Foun	Iha relasaun ho keisas uluk nian (espesifika ninia númeru)		
3). Data Simu				
4) Meius ne'ebe uza: (sirkula meius ne'ebe uza)	Kontaktu Pesóal /SMS/karta/E-mail/Telefone/vizita kampu/Fax			
5) Fontes keisas	Komunidade/fasilitador/ofisial governu (karik presiza)			
6) Ema ne'ebe rejistu keisas				
B. INFORMASAUN DETAILLA KEISAS				
1) Tipu Keisas	Perguntas	Naun- Konformidade	Misjestaun Fundus	Seluk (espesifika)

2) Asuntu Keisas no kronolojia	:		
3) Fatin reklama kazu	:		
4) Identidade objetu reklama kona ba Sé.	:		
5) Kalkulasaun tempu ba kazu ne'ebe reklama akontese	:		
C. ASAUN NE'EBE FOTI NO PROGRESU			
Data	Asaun Foti	Husi (se mak foti asaun ne'e)	Estatu (prosesu ou kompleta ona)